Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Jean de Paris. Excerpts - Don Mus.Ms. 213|1

Boieldieu, François Adrien

[S.l.], 1830 (1830c)

urn:nbn:de:bsz:31-73508

Visual Library

Mus Ms 213 1

Boieldieu

Finale aus der Oper „Johann v. Paris." Part.

68

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Finale

aus der Oper

=

Johann von Paris

von

Boildieu

Partitur

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Allro Vivace

Finale

Violini

Viole

Flauti

Oboe

Clarinetti Co

Corni in D.

Trombe in D.

Timpani D

Fagotti

Prinzessin

Loretta

Olivier

Johann

Sénéschal

Diß muß die gedult aus

Pedrigo

Soprano

Alto

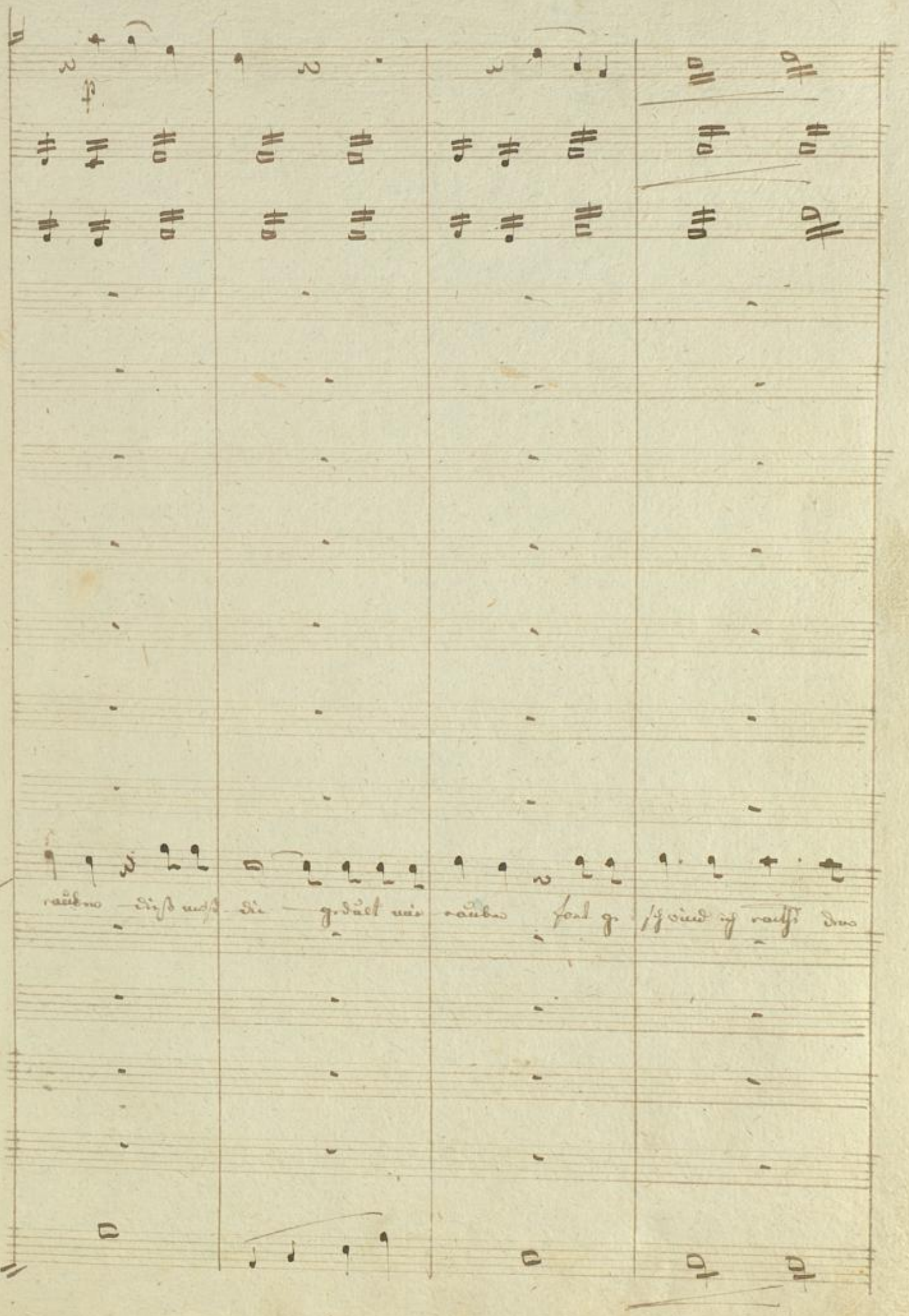
Chœur

Tenore

Basso

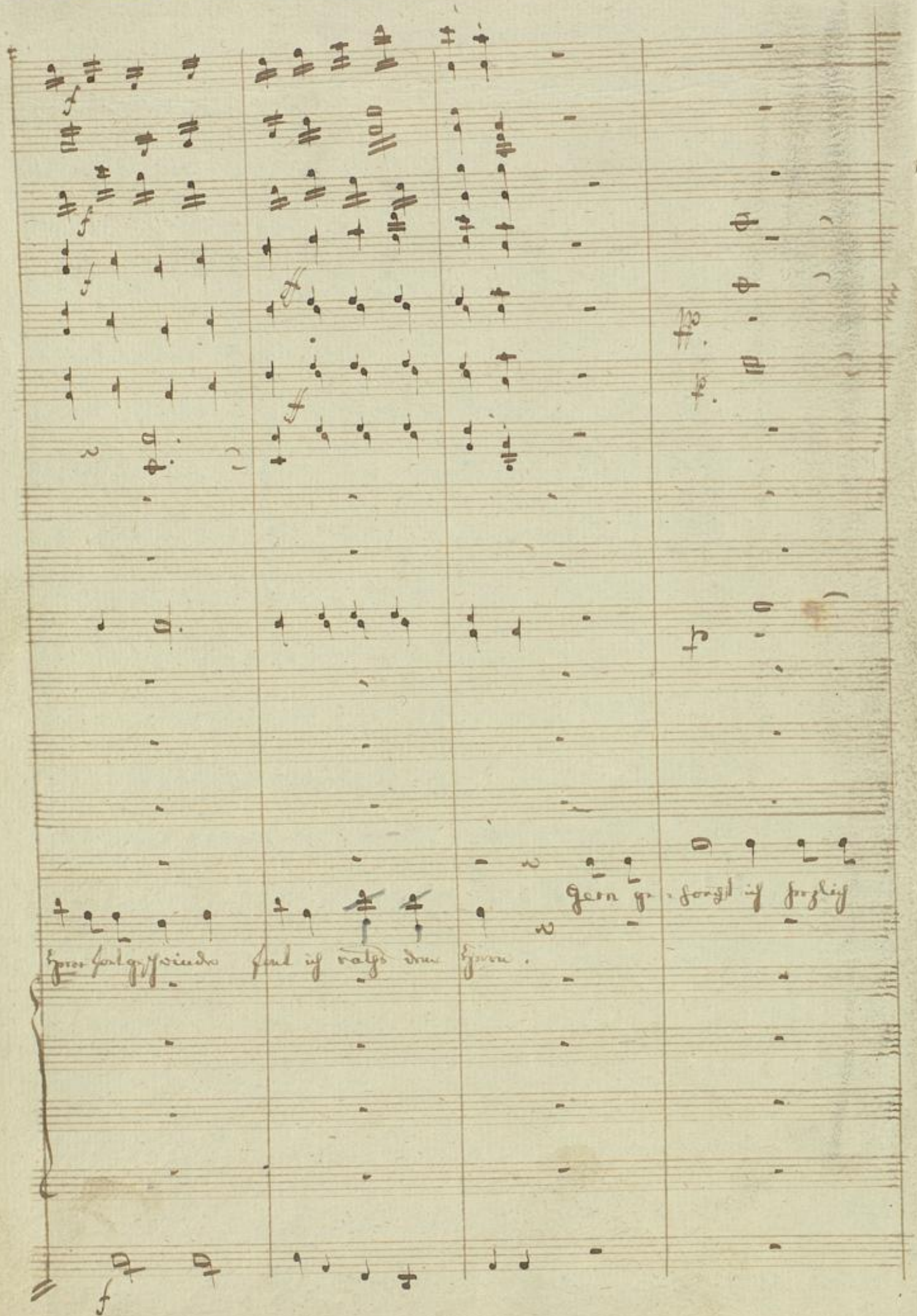
Violoncello et Basso

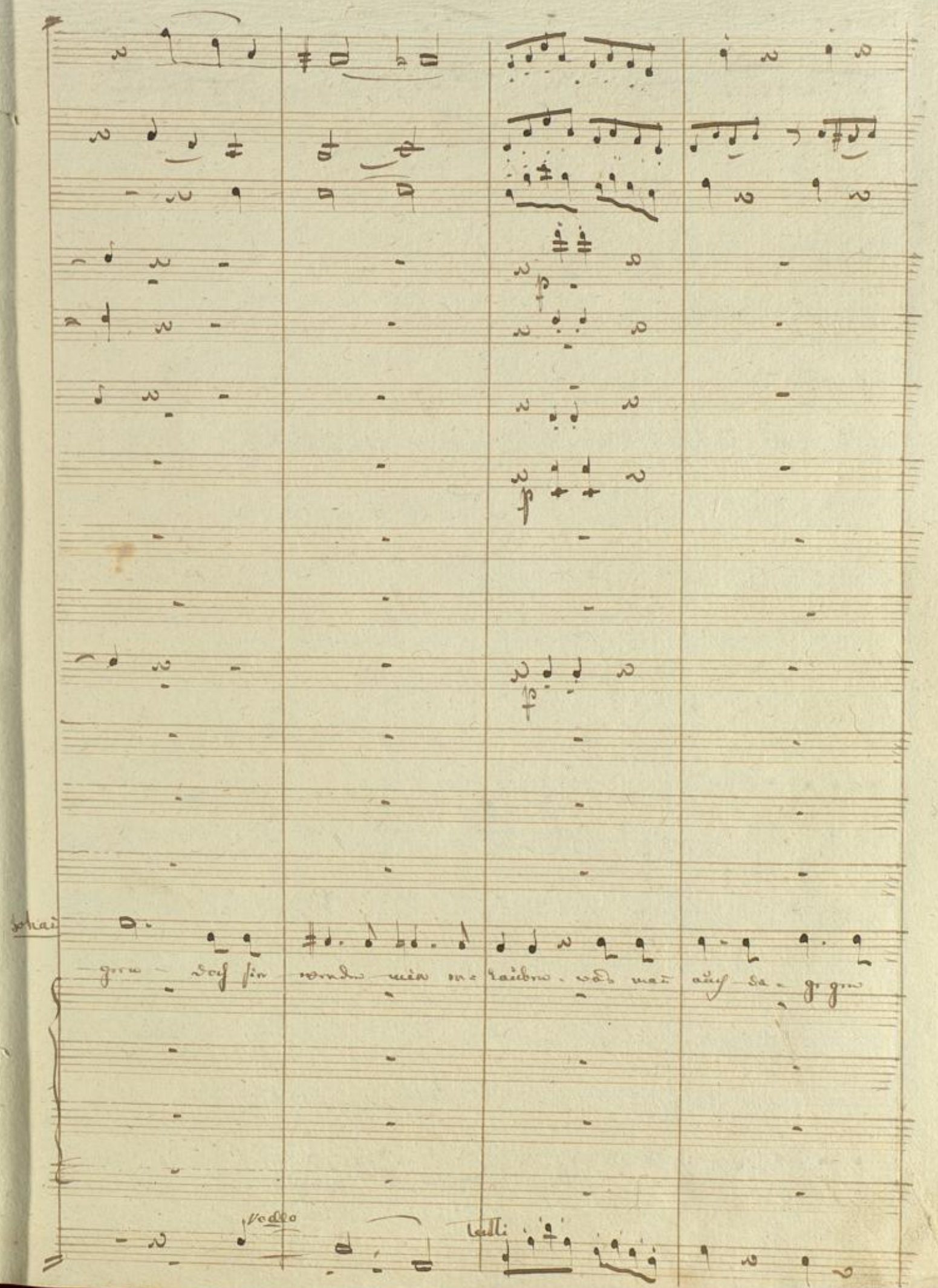
Allro vivace


rauben – dieß muß die – gedult mir rauben fort ge schwind ich rathe den

Gern ge- hoecht ich herzlich

Herr fortgeschwinder fent ich raths dem Herrn.



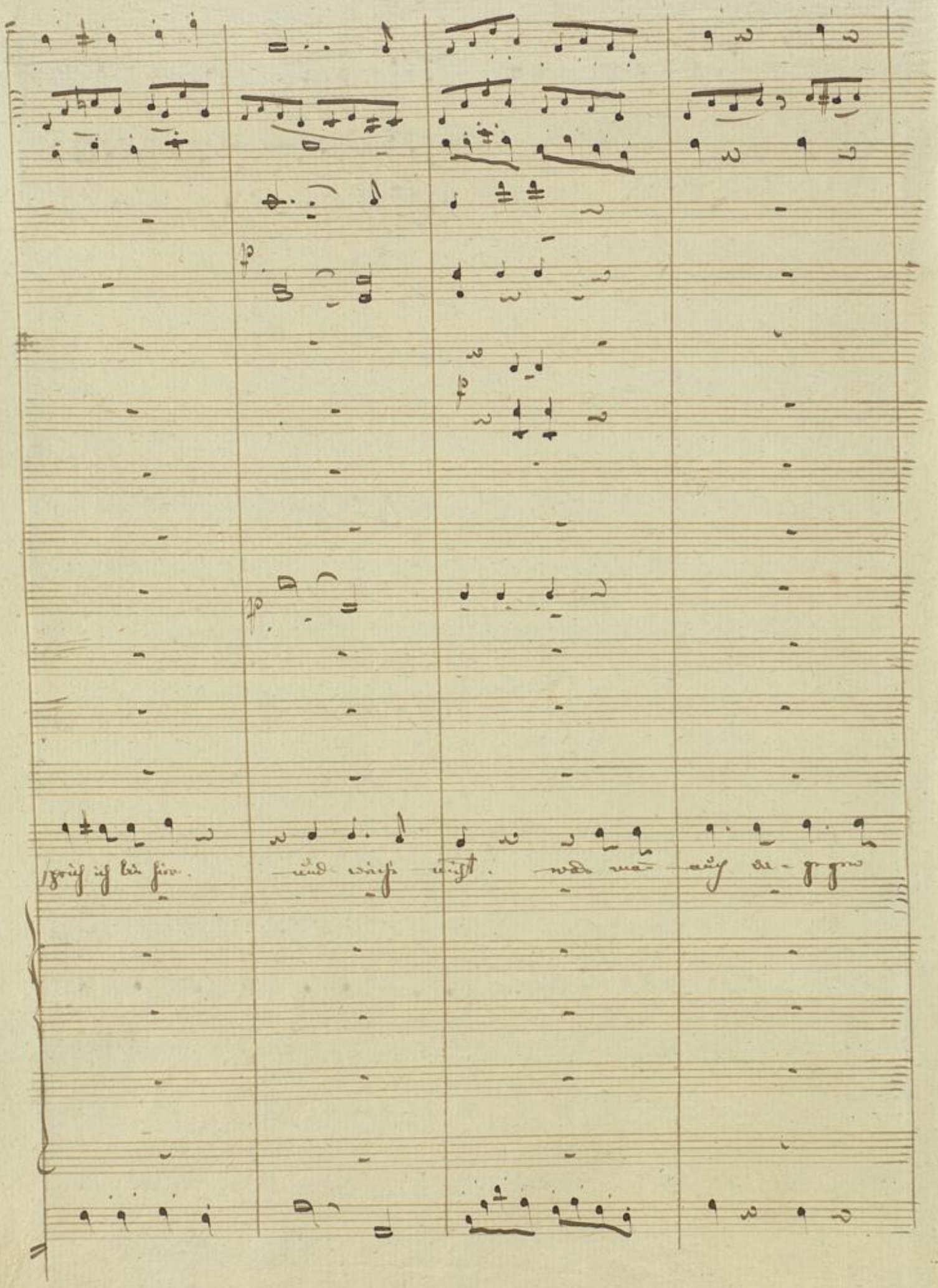


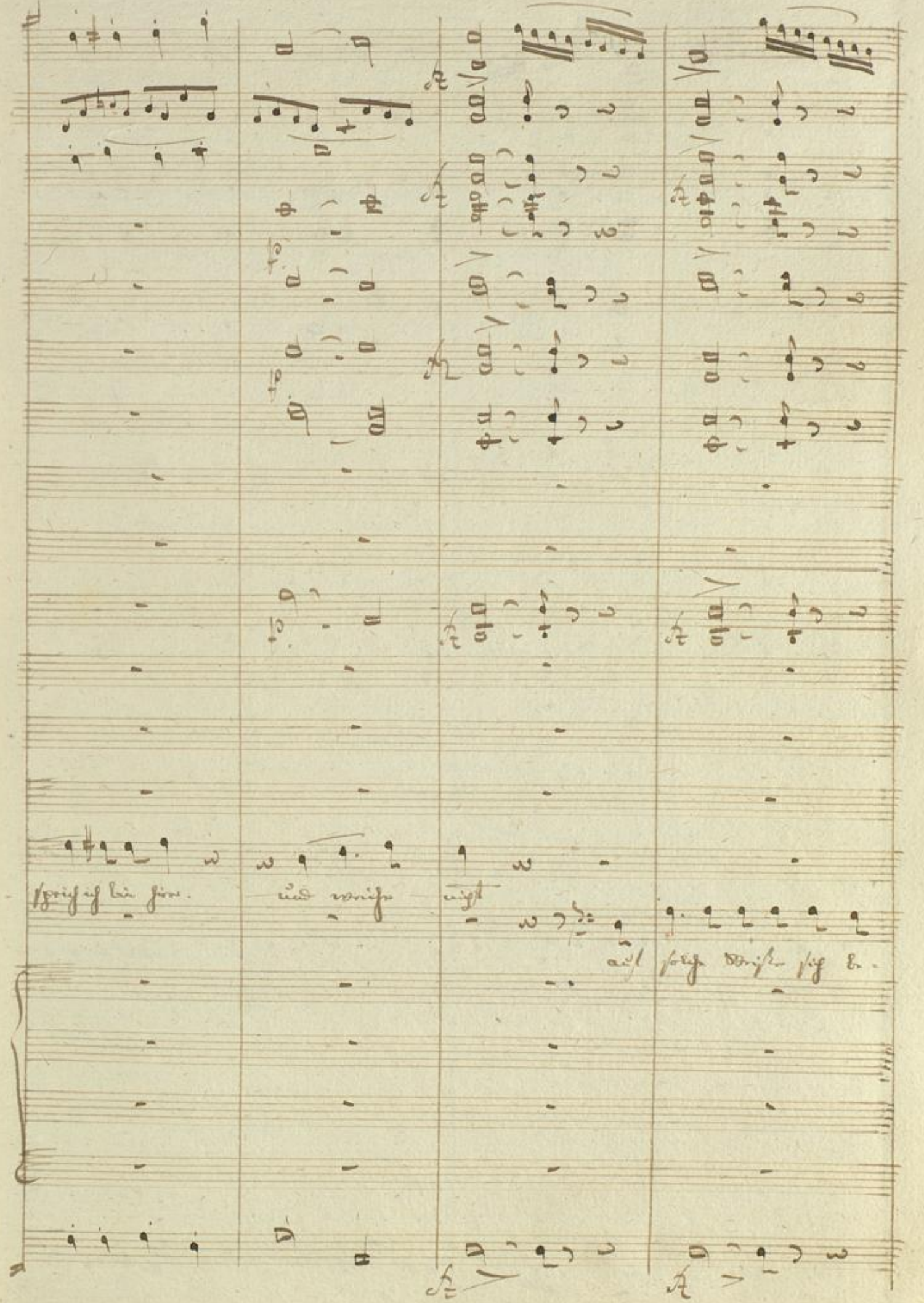
Sohai

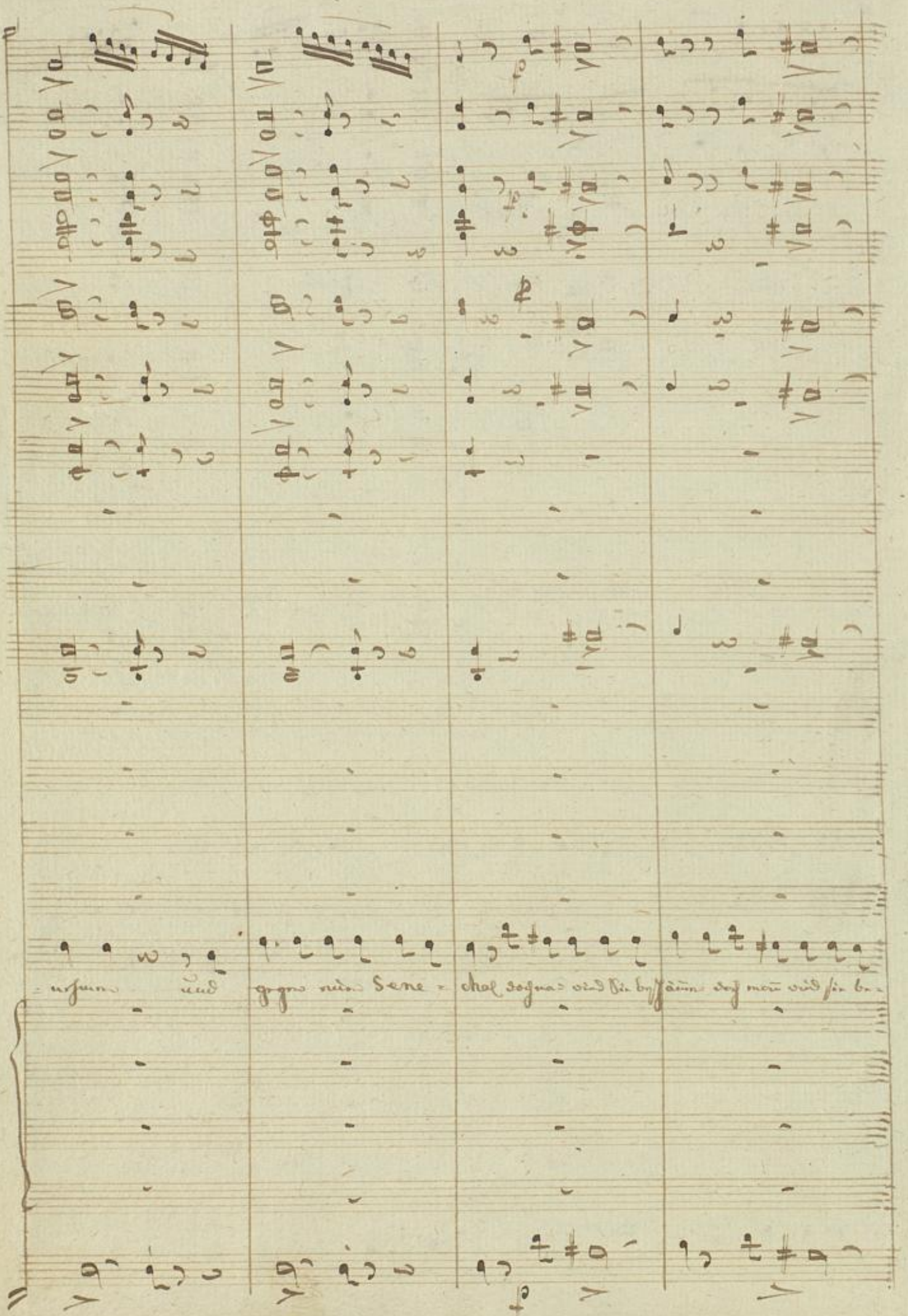
gern doch sie werden mir er-laubn. was man auch da-gegen

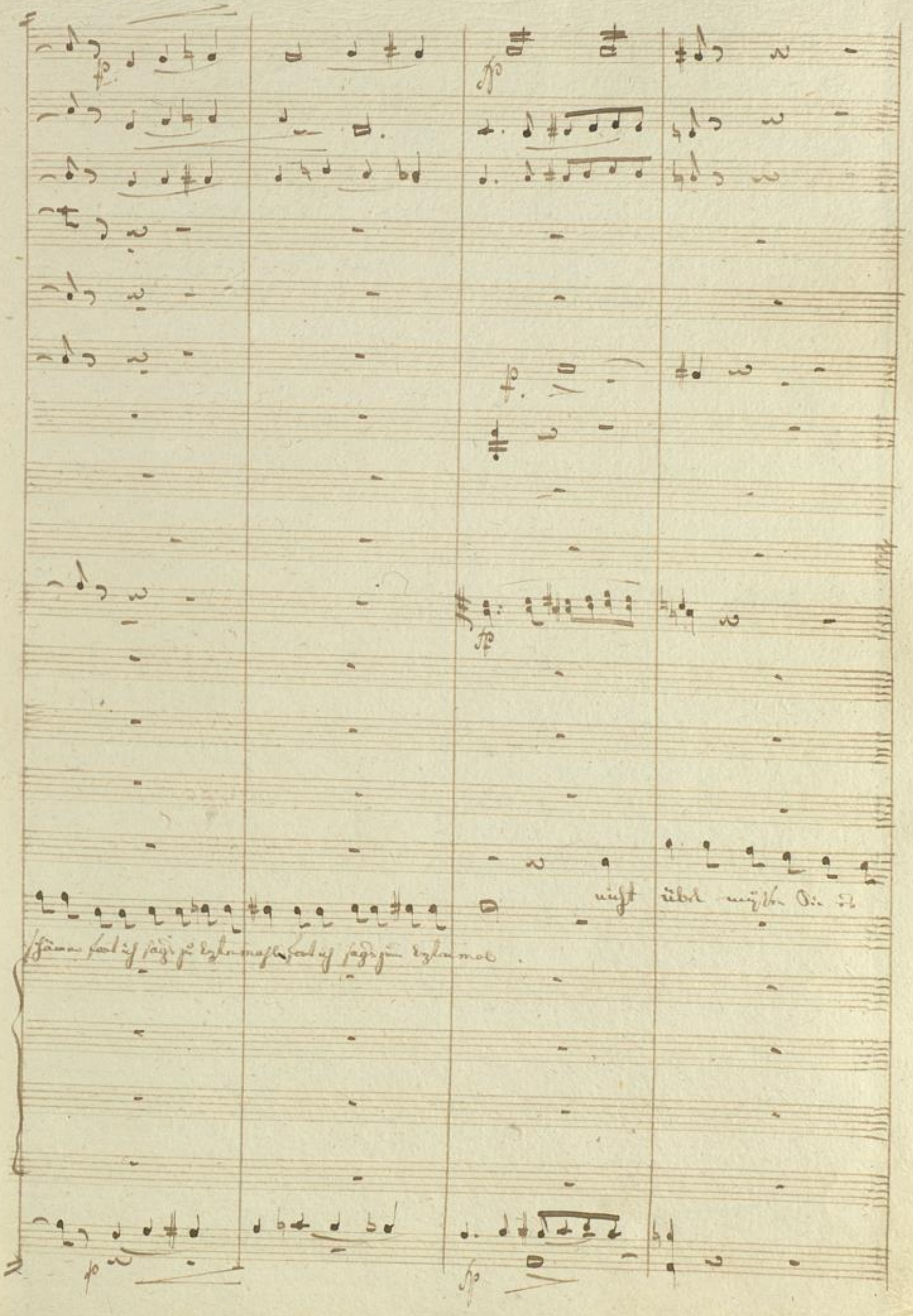
Vcello

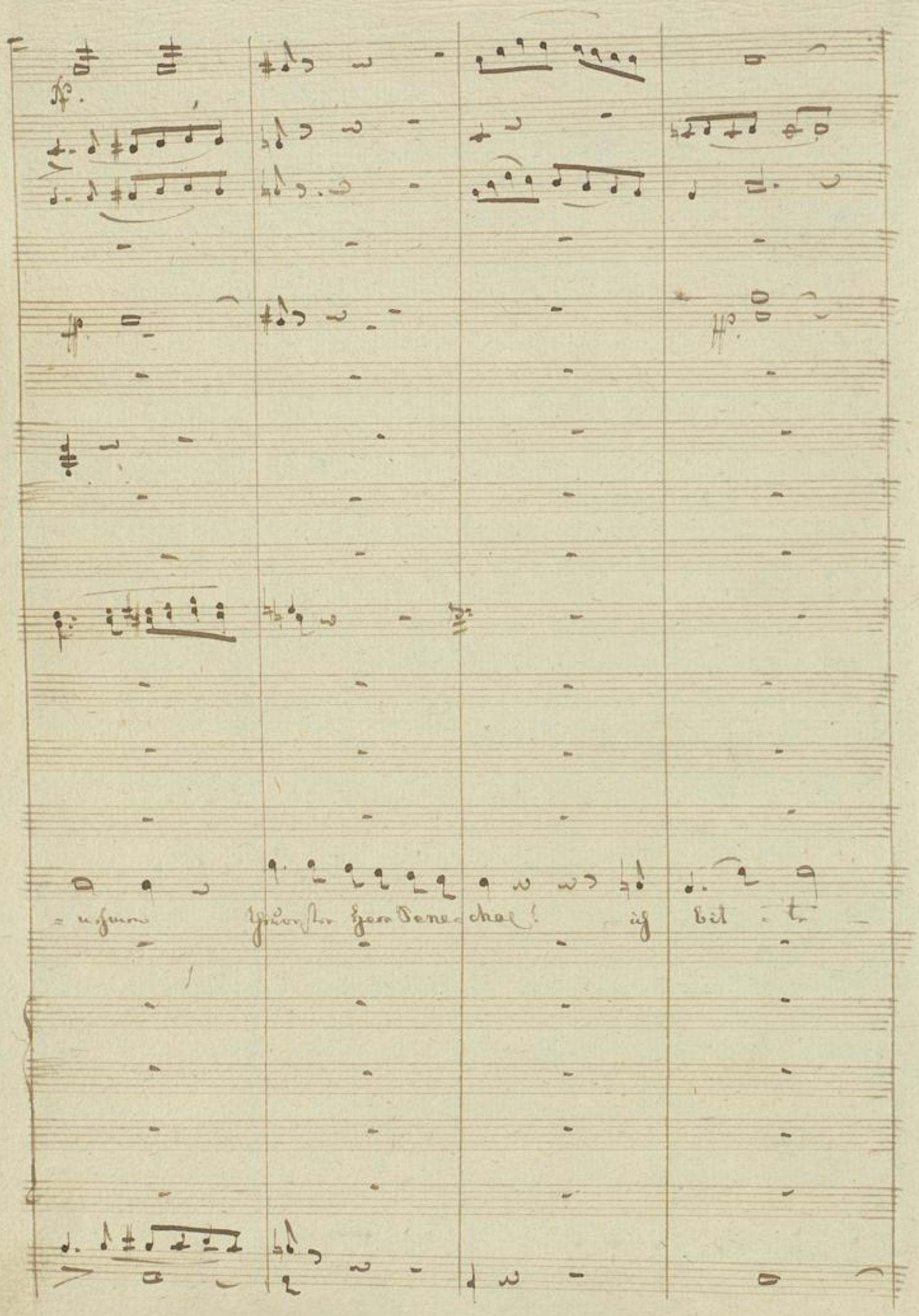
tutti

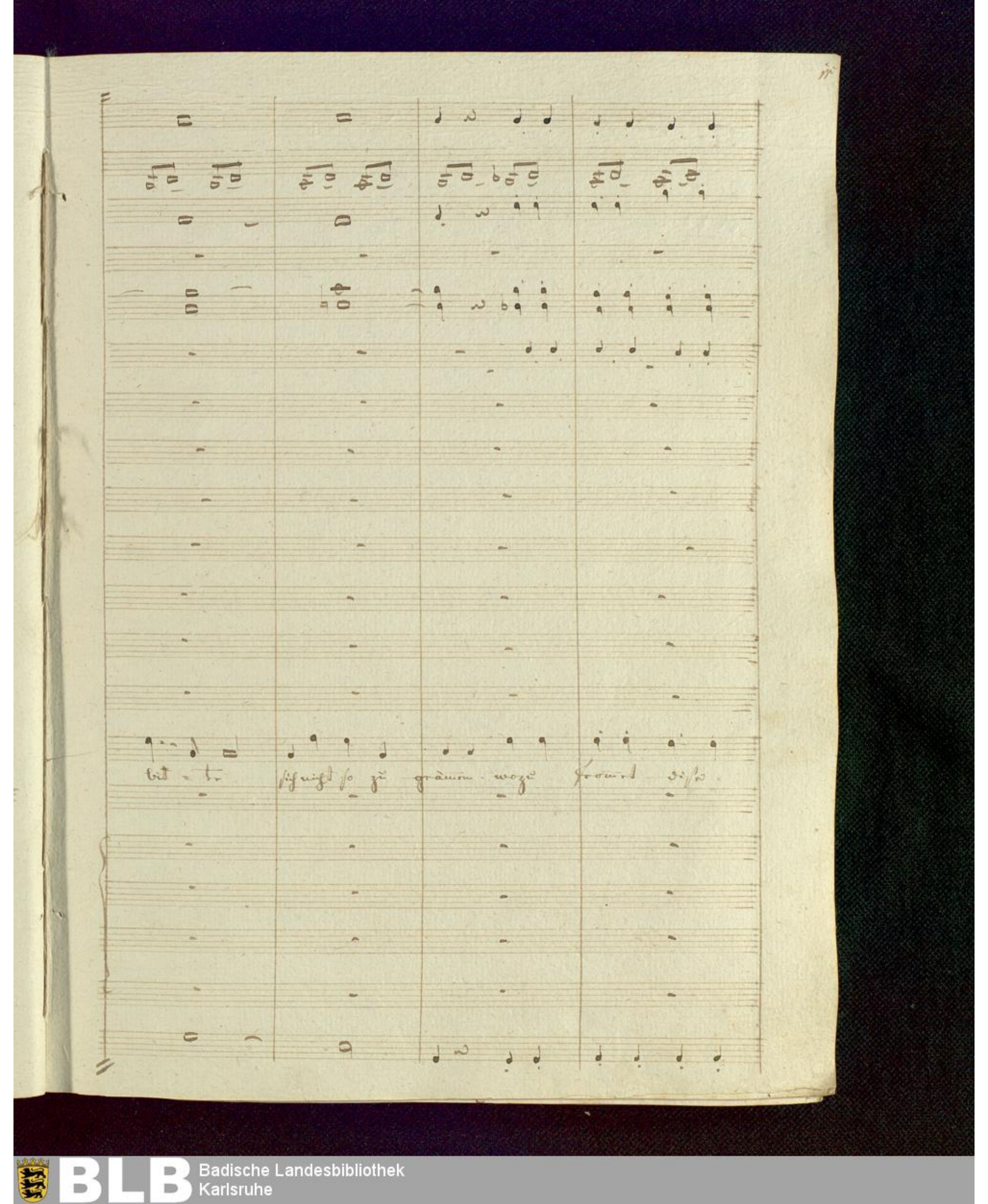

sprich ich bei hier.
und weiche nicht.
was man auch da-gegen


sprich ich bin hier.
und weiche nicht
auf solche Weise sich be-

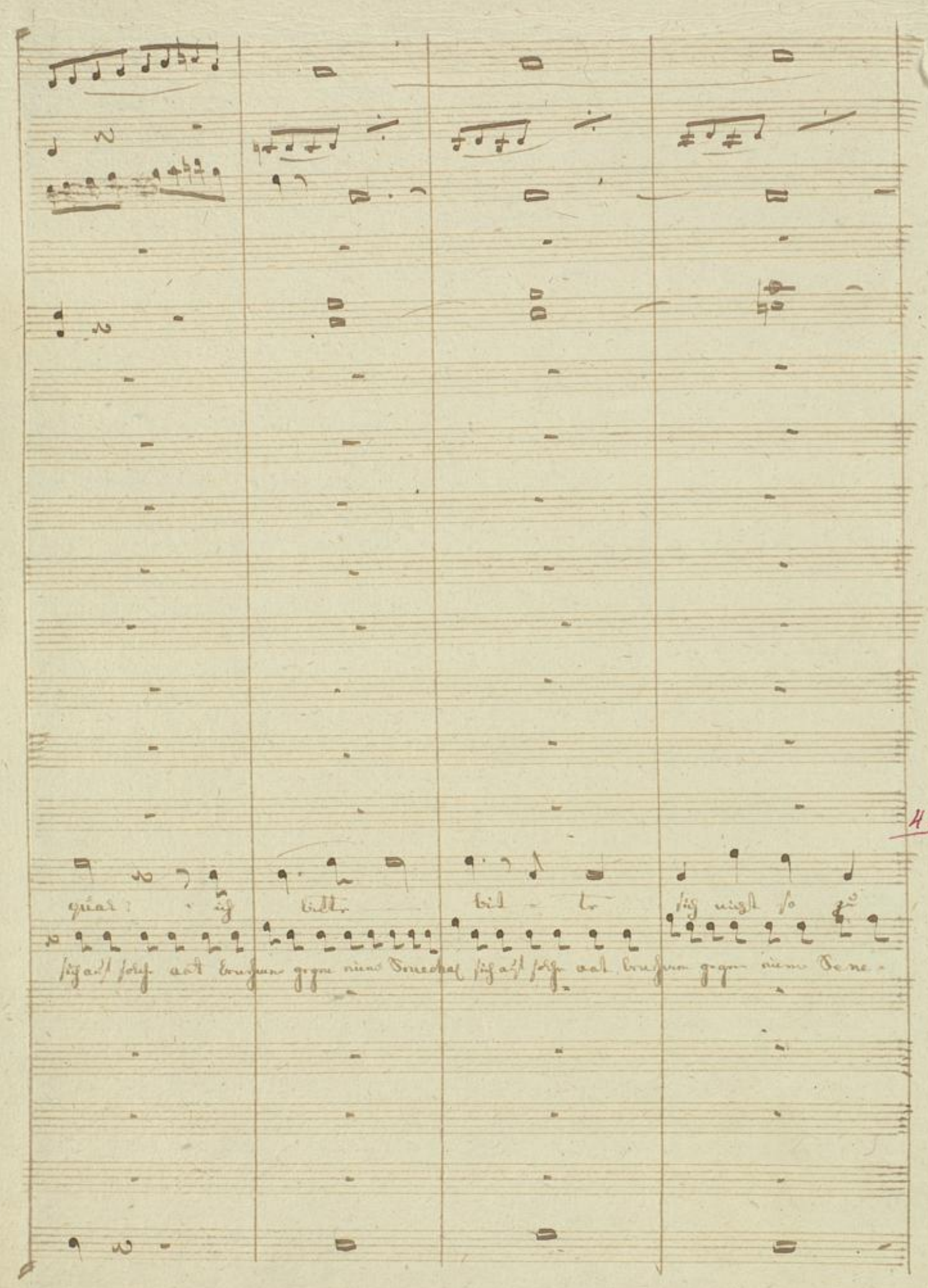

nehmen und gegen einen Sene-
chal doch nach wird sie beschämen doch man wird sie be-

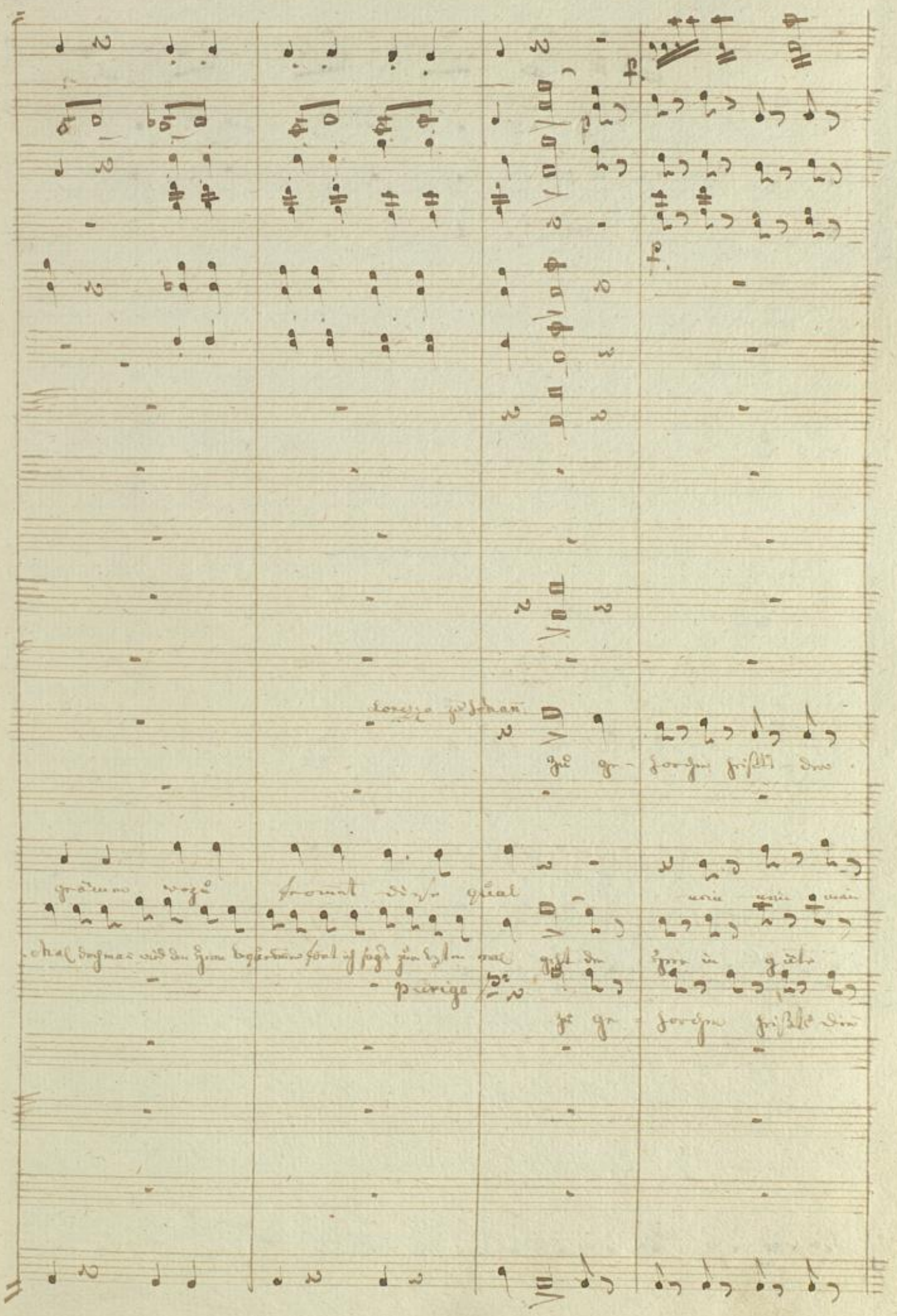

nicht übel müssen Sie es
schämen fort ich sage zu Eytermahl fort ich sage zum Eytermal


= nehmen Theuerster Herr Seneschal! ich bit = te



bit = te sich nicht so zu grämen wozu frommt diese


43.
quar: ich bitte bit - te sich nicht so zu
sich auf solche aat brechen gegen einen Senechal sich auf solche aat brechen gegen einen Sene-


Lorenzo zu Johan
zu ge- horchen heißt dein
grämen wozu fromt diese qual
mein mein mein
Mal doch mal wird den Herrn begärtner fort ich sage zum letzten mal
geht der Herr in gute
pierige
zu ge- horchen heißt dein

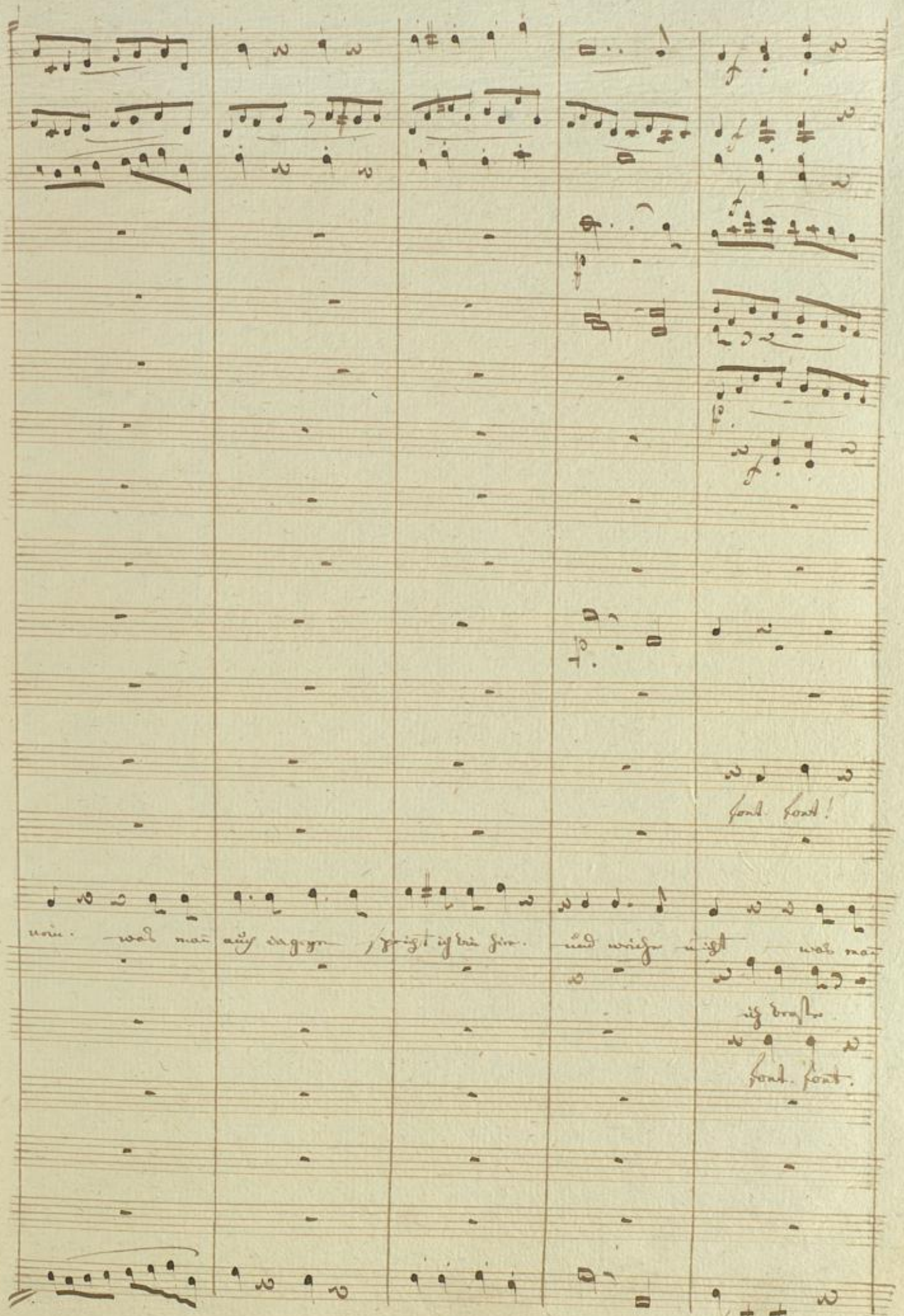
Pfleicht einem Mann von gewicht.

vein — nein — nein

nicht zwingt man ihn zu seinem Pfleicht.

Pfleicht einem Mann von gewicht

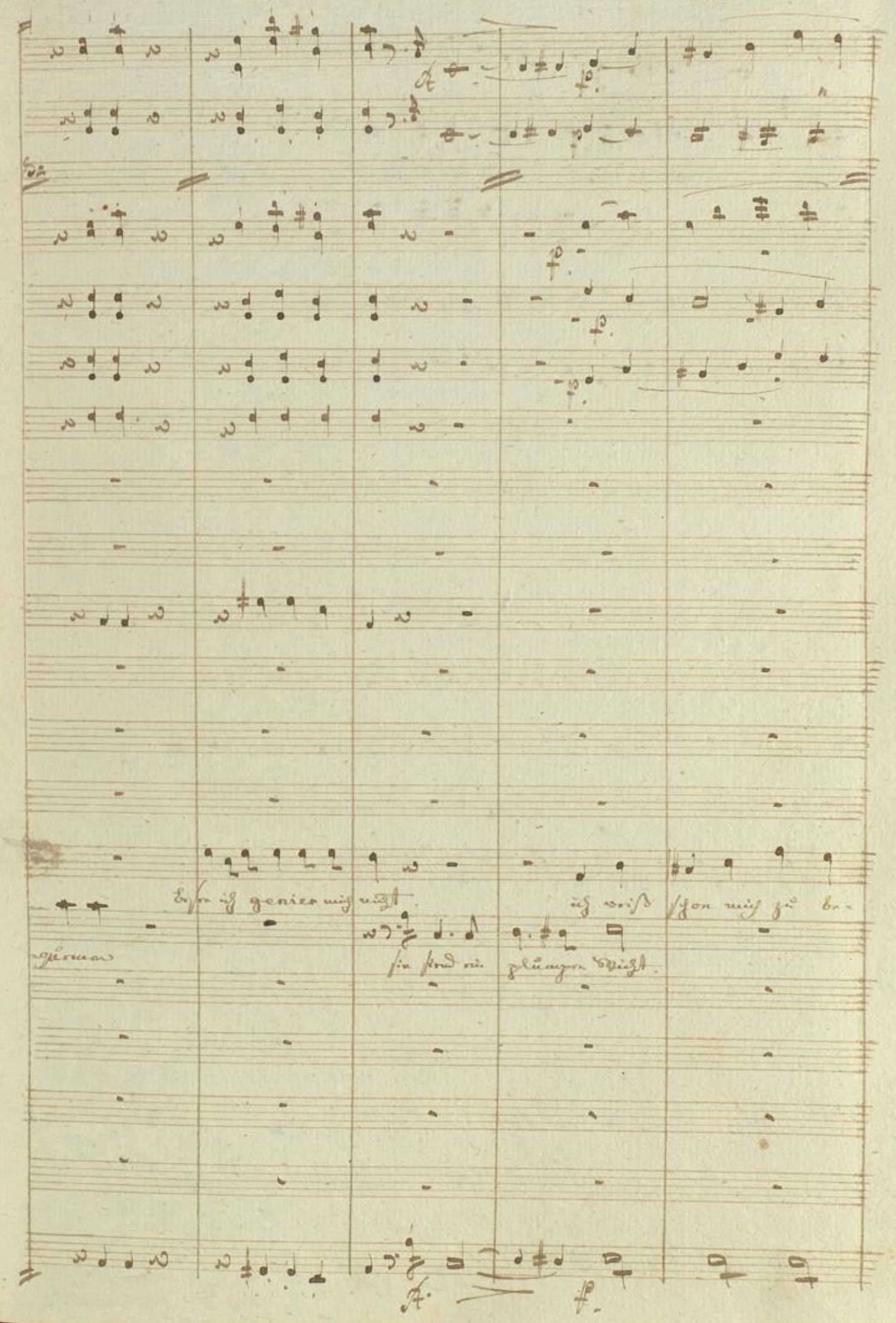
p.



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

auch dagegen spricht ich bin hier. und weiche nicht.

wollen sie sich nicht be=


Eher ich genier mich nicht
ich weiß schon mich zu be-
gürnen
sie sind ein plumpen Wicht.

Lore

Zauden sie doch länger

-nehmen. ich weiß schon mich zu be- -nehmen.

sie sind ein plumper Wicht.

Zauden sie doch länger

nicht gehen sie gehn sie statt ihn zu verlachen zaudern sie doch längen

bald geht

nicht gehn sie gehn sie statt ihn zu verlachen zaudern sie doch längen

nicht gehe sie gehe sie stattlich zu verlachen

Die Honeurs bey tisch zu machen. Und m-

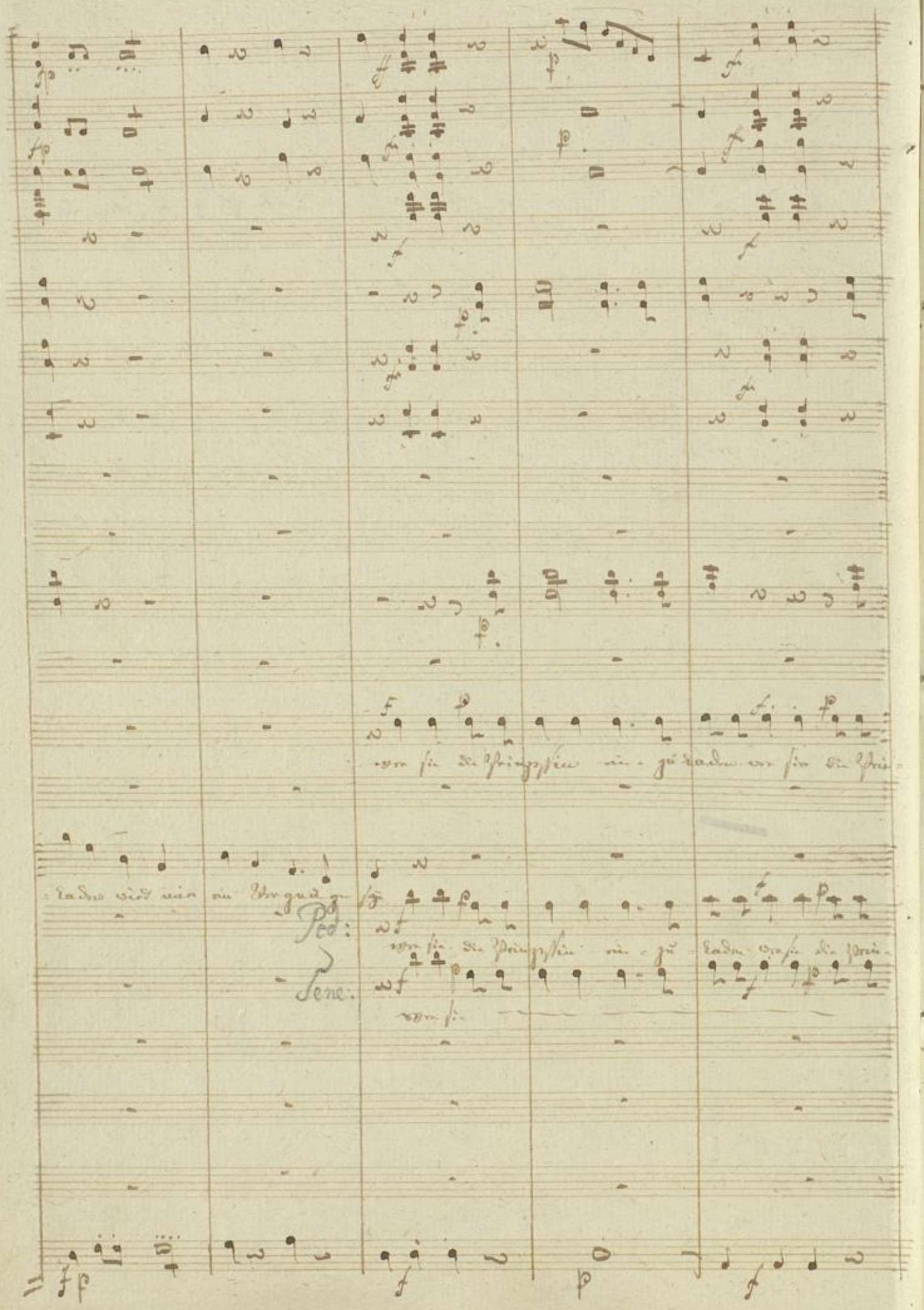
fort ja bald um uns schaz zu machen

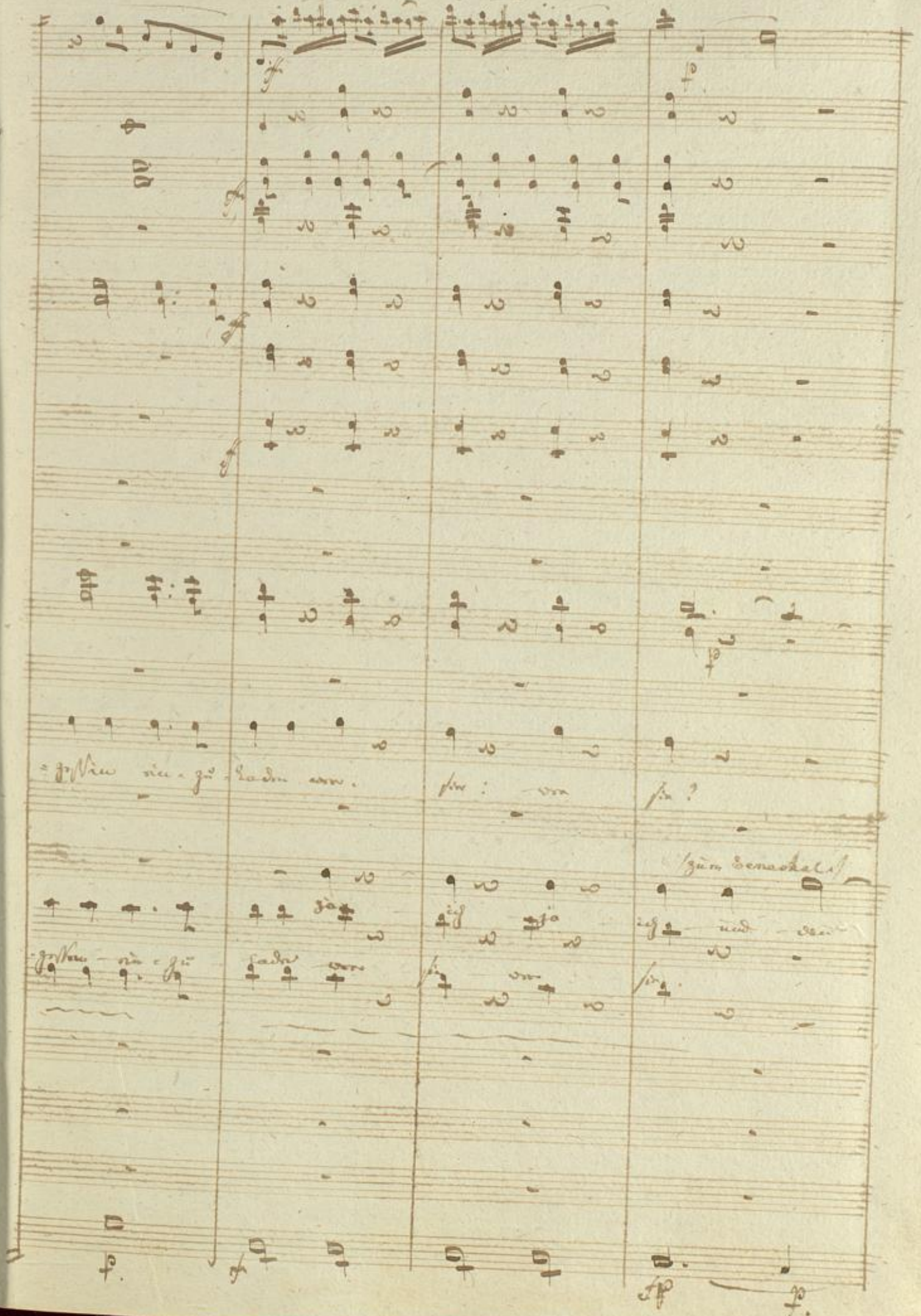
nicht gehe sie gehe sie stattlich zu verlachen.

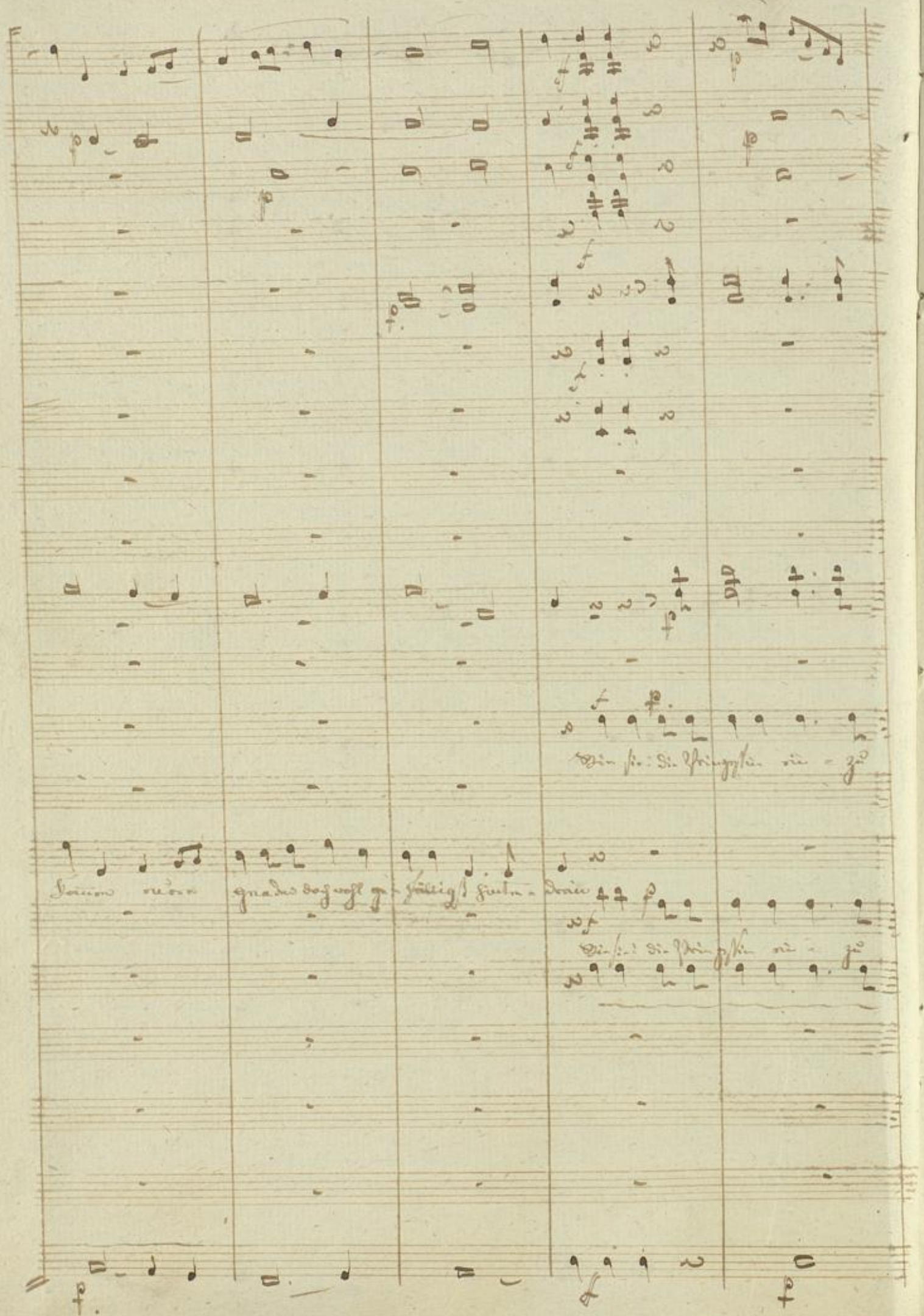
Recitvo a tempo

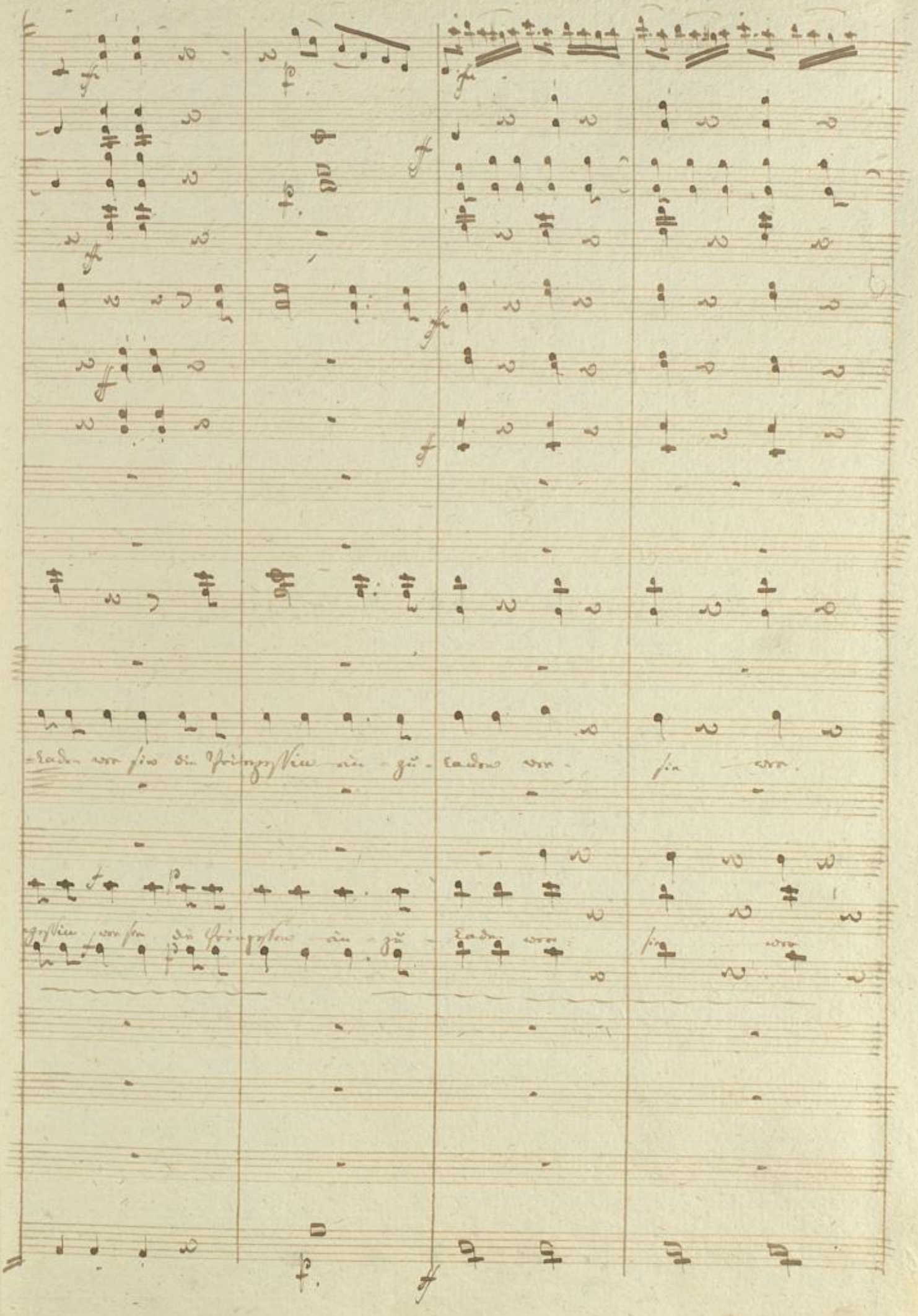
ad libitum a tempo

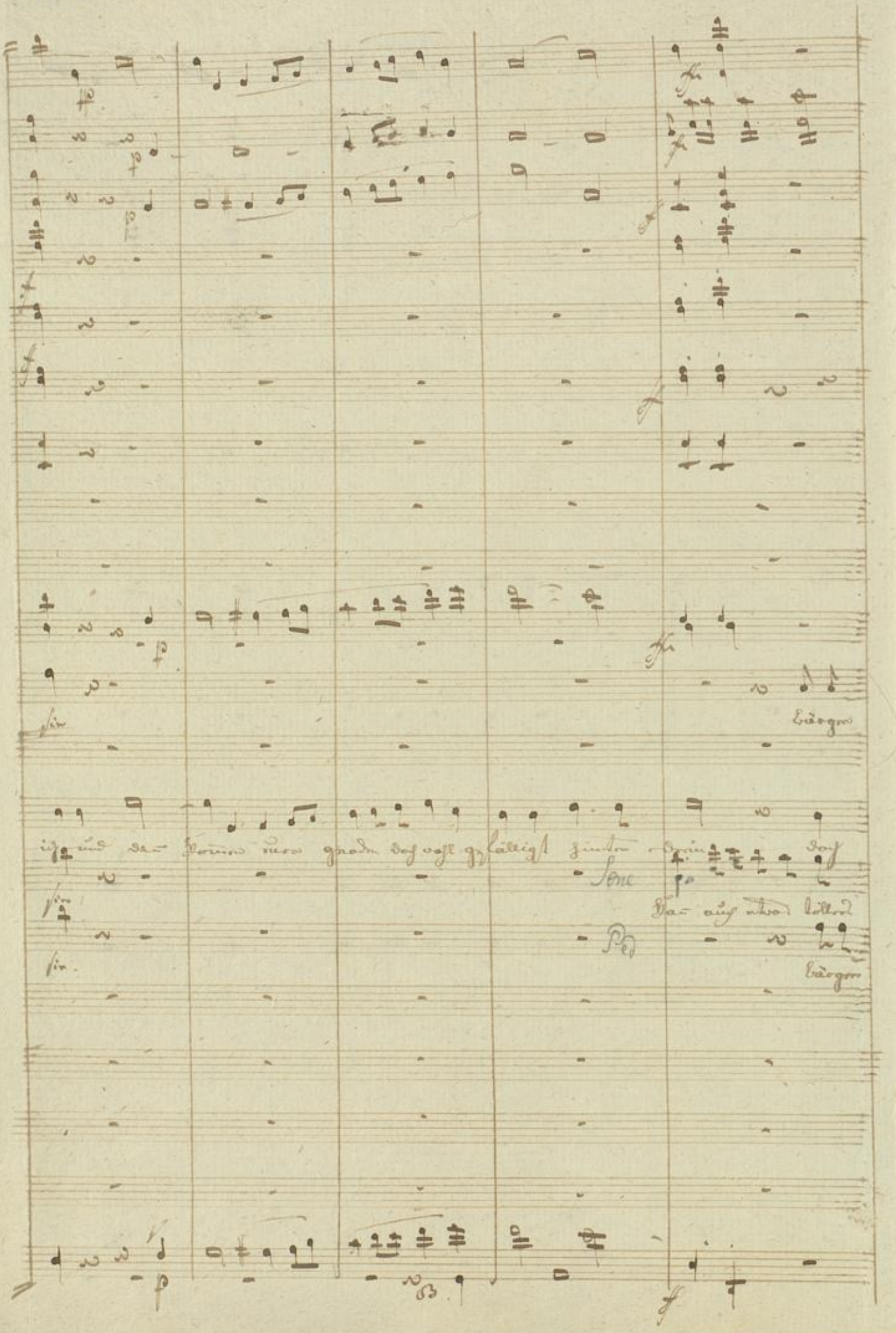
Rectvo a tempo


Ped:
Sene:


(zum Benachbarten)


Wie sie: die Prinzessin ein - zu
Kommen nur gnaden doch wohl ge - fälligst hinten - drein
Wie sie: die Prinzessin ein - zu


-laden wer sie die Prinzessin ein - zu - laden wer - sie wer.
-gessen wer sie die Prinzessin ein - zu - laden wer - sie wer


Bürger
Sonne
Bürger

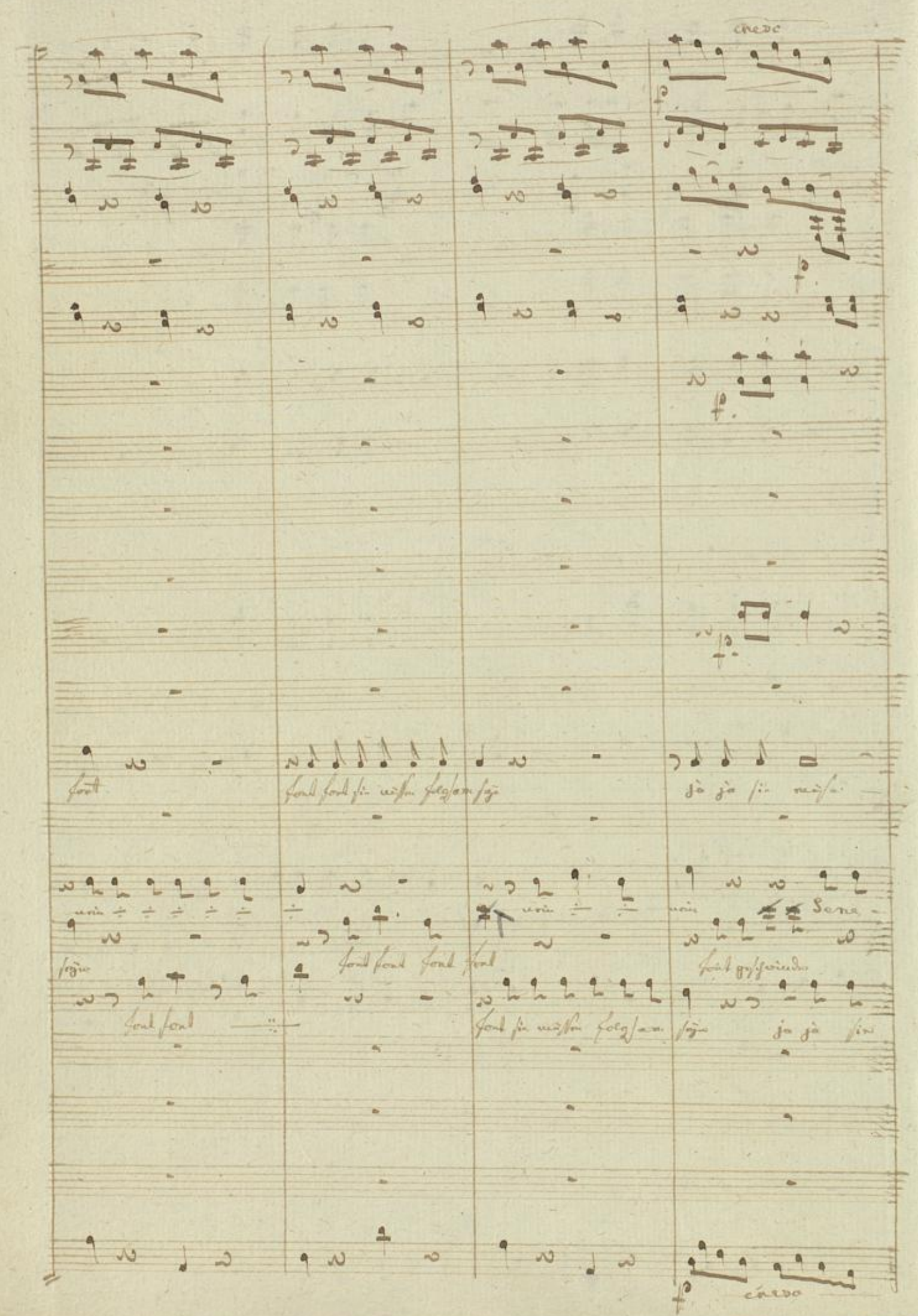
was fällt ihnen ein bärgen was fällt ihnen ein fort ÷ fort

wohl gefälligst hinten drein doch wohl gefälligst hinten drein

sehr Kar auch etwas tollere sehr Kar auch etwas tollere

was fällt ihnen ein bärgen was fällt ihnen ein

f.


cresc
fort
fort fort sie müssen folgsam seyn
ja ja sie müssen
Sene
fort fort fort fort
fort geschwinder
fort fort
fort sie müssen folgsam seyn
ja ja sie
cresc

poco a poco el

folgsam seyn — ja ja sie müs- sen folgsam seyn ja! fürchten

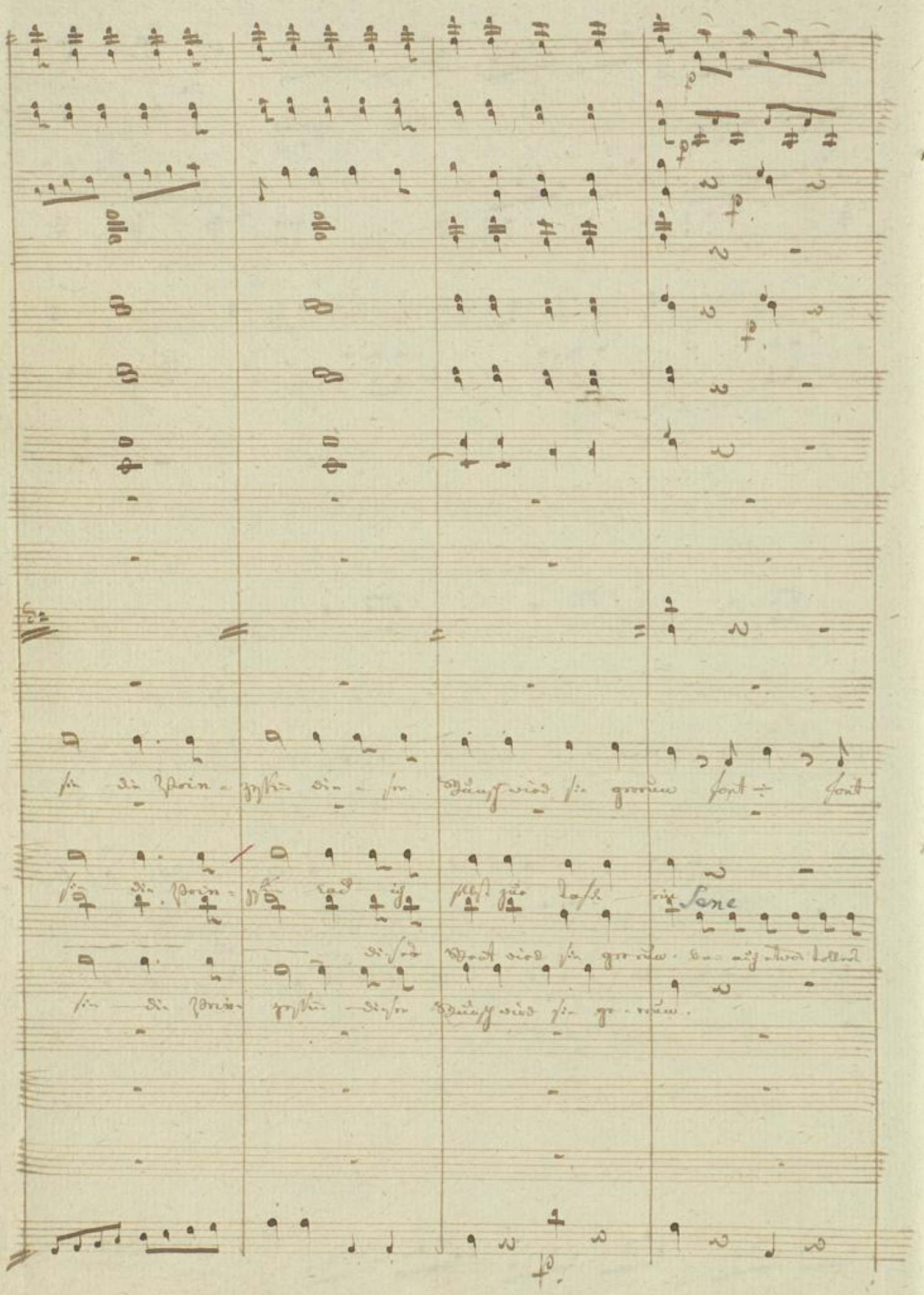
chal. schweigen sie Senechal schweigen sie ja glauben

fort geschwinde ja fürchten

Ped. Sen.

müssen folgsam seyn — ja ja sie müssen folgsam seyn — ja fürchten

poco a poco


Sene

p — cres — cendo

p.

p.

p.

font. font sie müssen folgsam seyn ja ja sie müs-

nein ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ nein nein ÷ ÷ nein Sene-

seyn font ÷ font ÷ font geschwinder

Ped font ÷ font ÷ font sie müssen folgsam seyn ja ja sie

crescendo

= cendo

= sen folgsam seyn — ja sie müs = sen folgsam seyn. Ha fürchten

chal schreien sie Sinechal schreien sie ja glauben

sont geschwinder. sont geschwinder sont geschwinder Ha fürchten

müs = sen folgsam seyn — ja sie müs = sen — folg = sam seyn ha fürchten

eres poco a poco

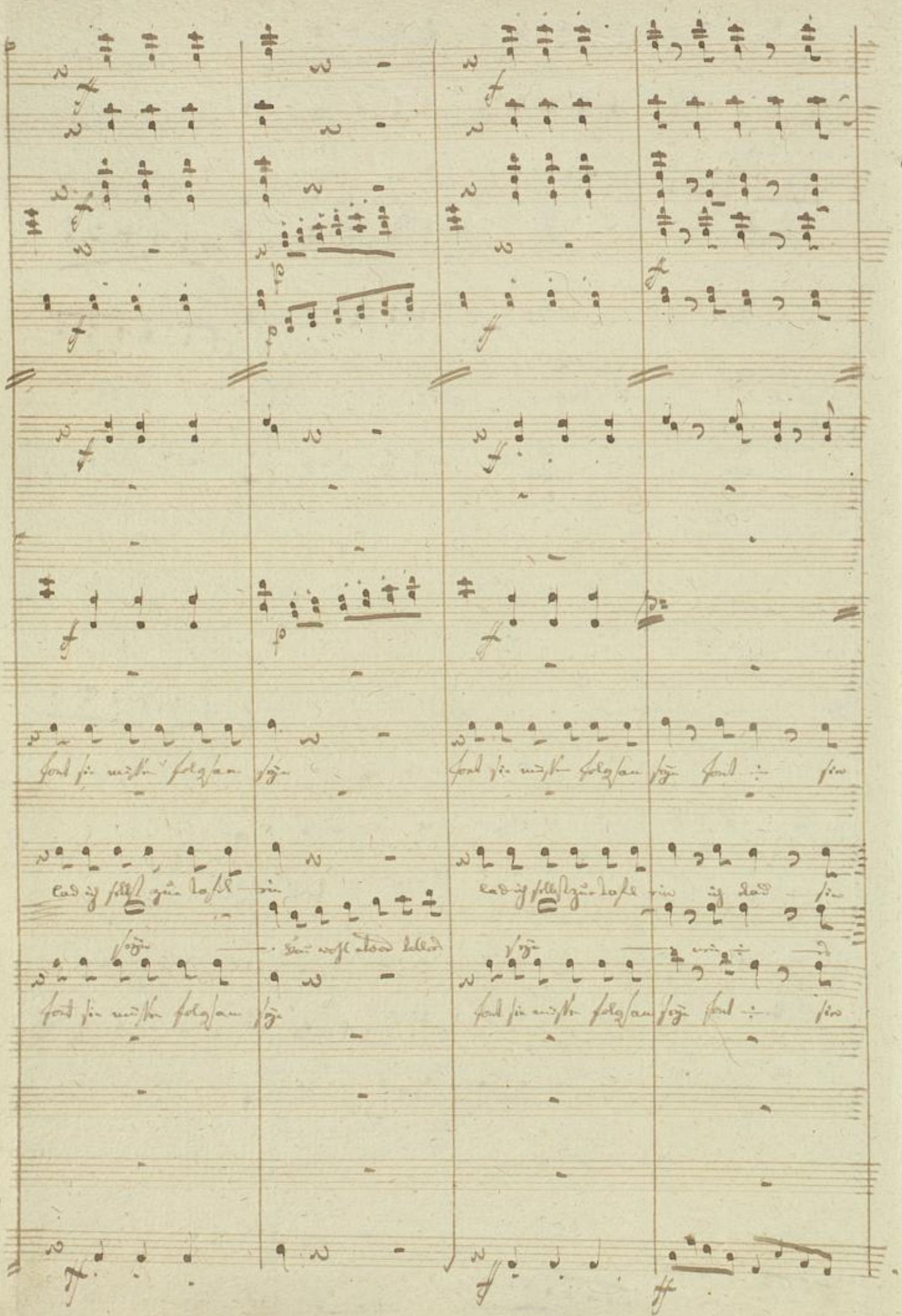
con obse

-sin die Prin- zessin dieser Wunsch wird sie gereuen

sin die Prin- zessin rad ich sollst zur Tafel ein sen

sin die Prin- -zessin dieses Wort wird sie gereuen. Das vohl etwas tollen

diese Wunsch wird sie gereuen

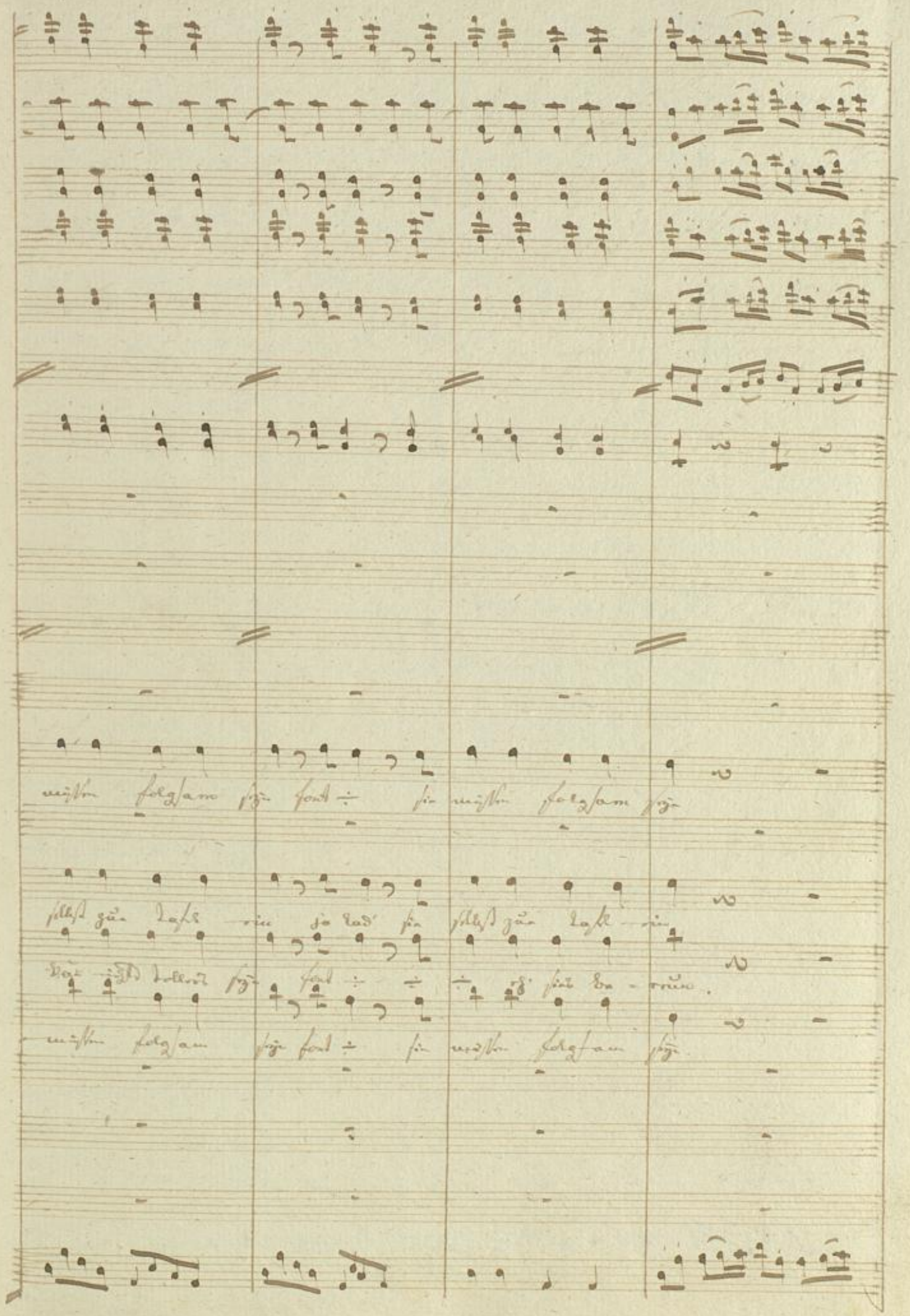

fort sie müssen folgsam seyn
fort sie müssen folgsam seyn fort ÷ sie
lad ich selbst zur tafel ein
lad ich selbst zur tafel ein ich lad sie
seyn
seyn
fort sie müssen folgsam seyn
fort sie müssen folgsam seyn fort ÷ sie

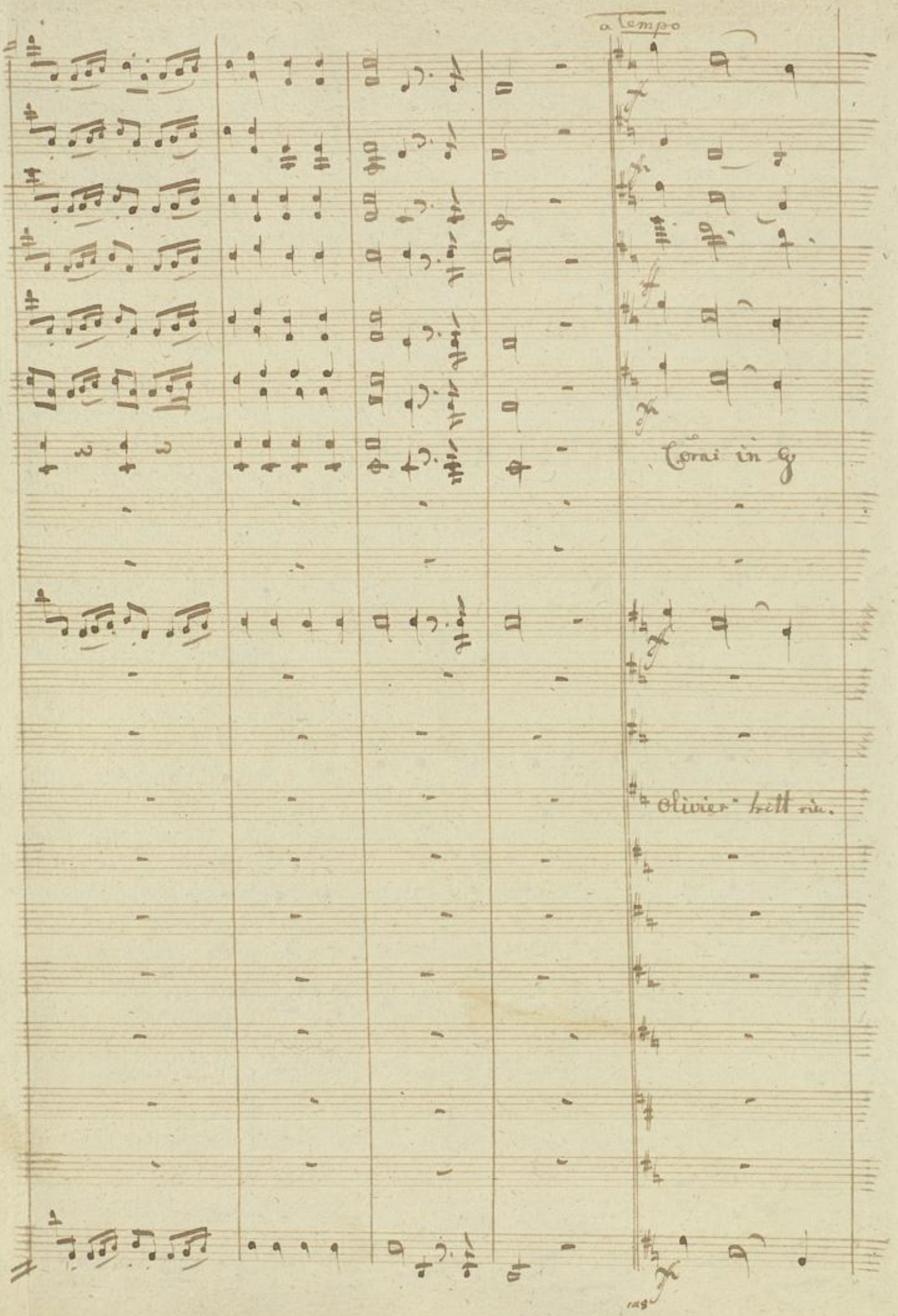
müssen folgsam seyn fort ÷ sie müssen folgsam seyn

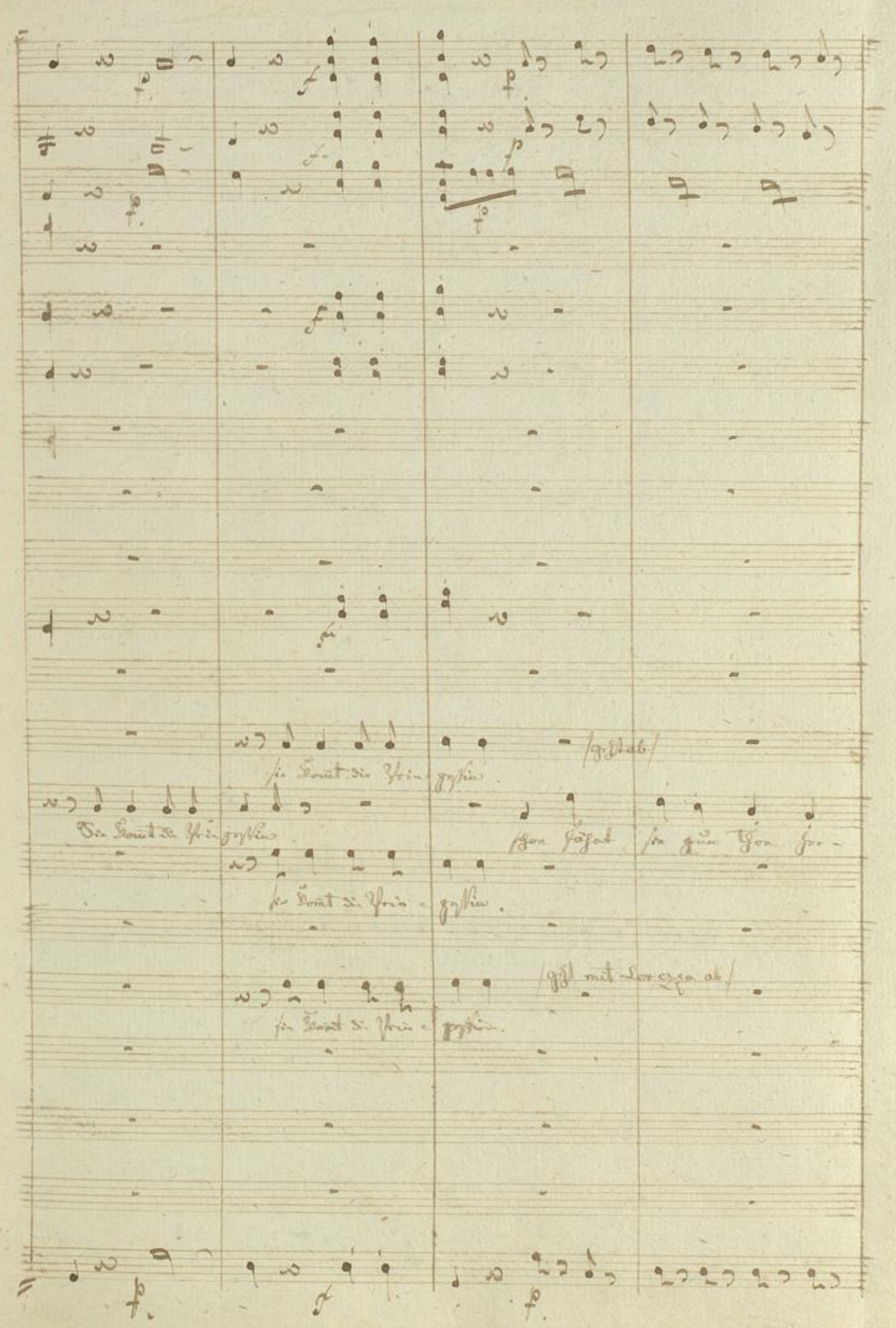
selbst zur Tafel rin ja lad' sie selbst zur Tafel rin

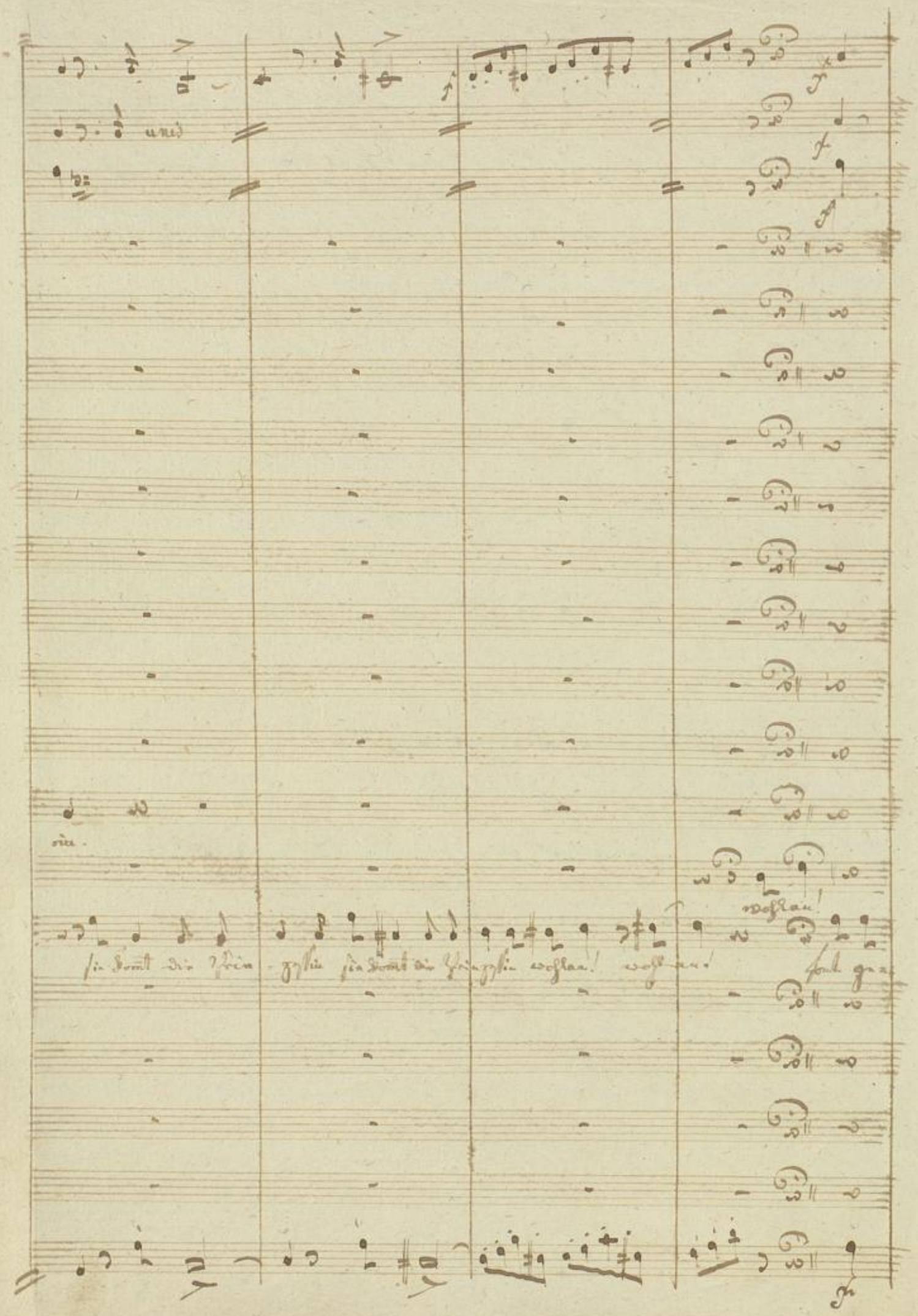
Vor ihr tollen seyn fort ÷ ÷ ÷ ob sie be - reun.

müssen folgsam seyn fort ÷ sie müssen folgsam seyn




a tempo
Corni in G
Olivier tritt ein.


/geht ab/
/geht mit Lorezza ab/


unis
wohlan!
sie kommt die Prin - zessin sie kommt die Prinzessin wohlan! wohlan!

Trombe e Timpani

Tyot

Prinzessin

Lorezza tritt ein/

Oliver

Lorz

Sie kommt die Prinzessin

Oliv

Oliv

Joh

Son

schaud ich sind be - reuen

(zu Hause)

wohlan wohl.

pedrigo tritt ein/

Sie kommt die Prinzessin sie kommt die Prinzessin

Sie

(Chor der Dienstleute)

Allro maestoso

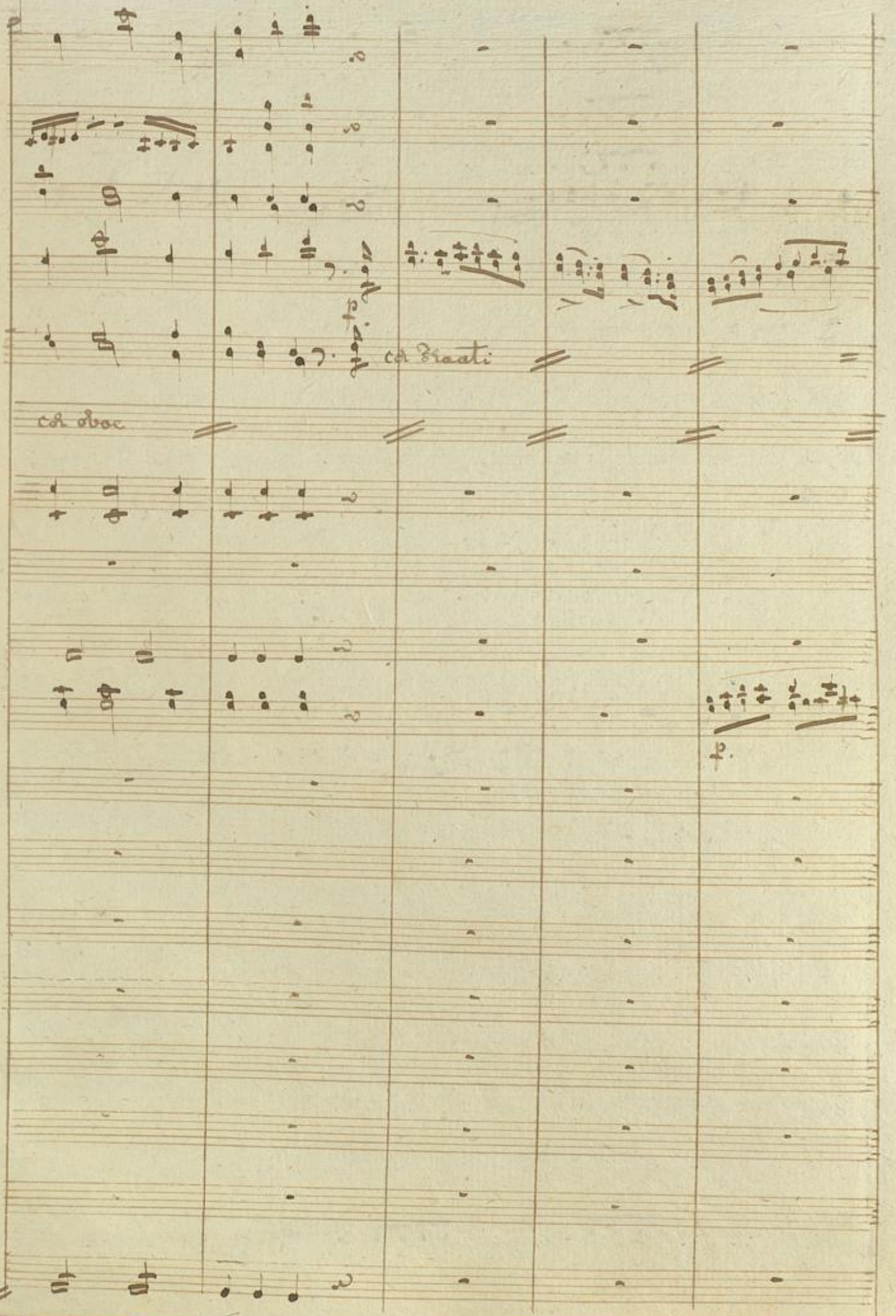
Timpani in g

prinzessin

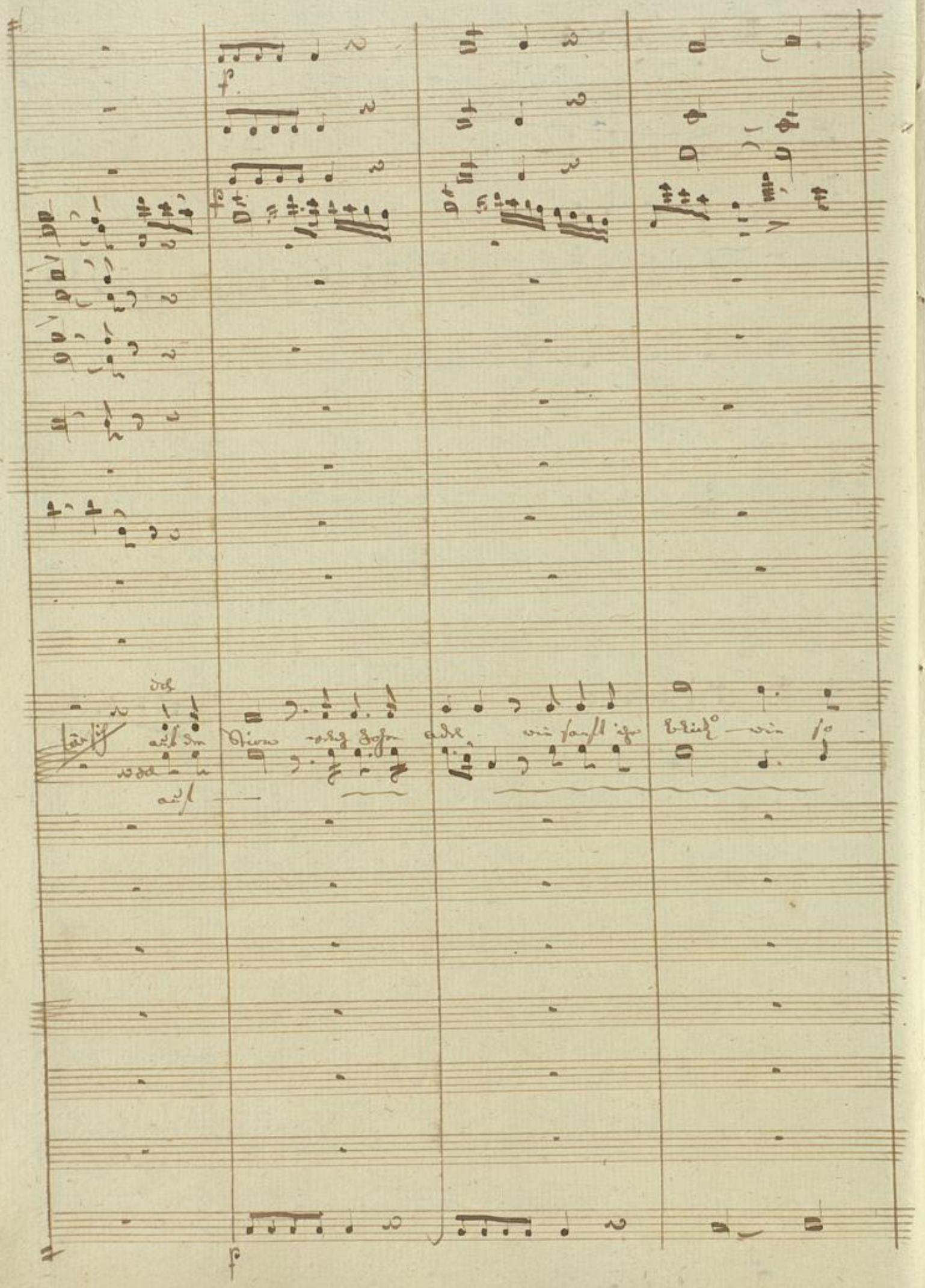
bald nur m-scheint mir ihr bild

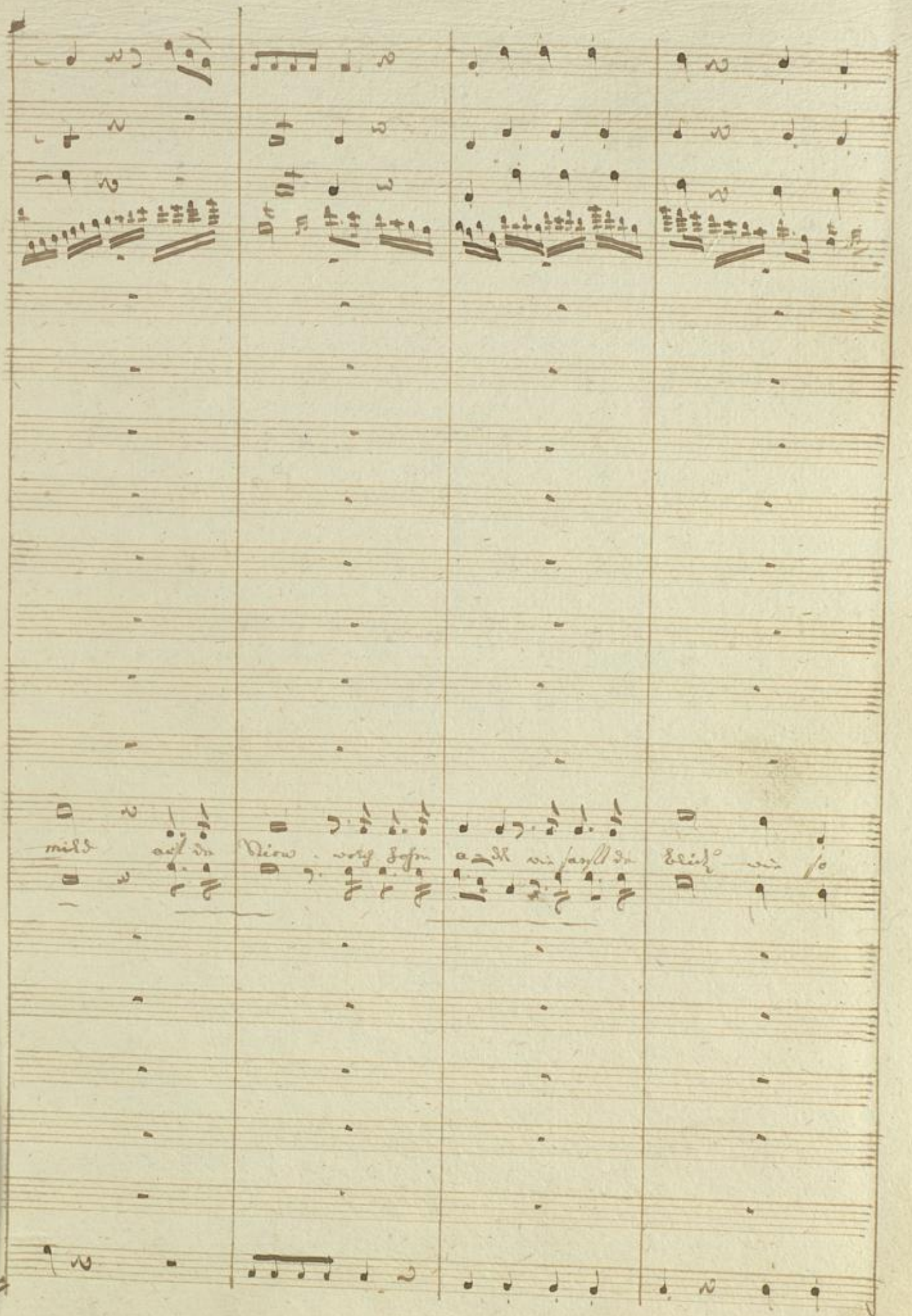
au!

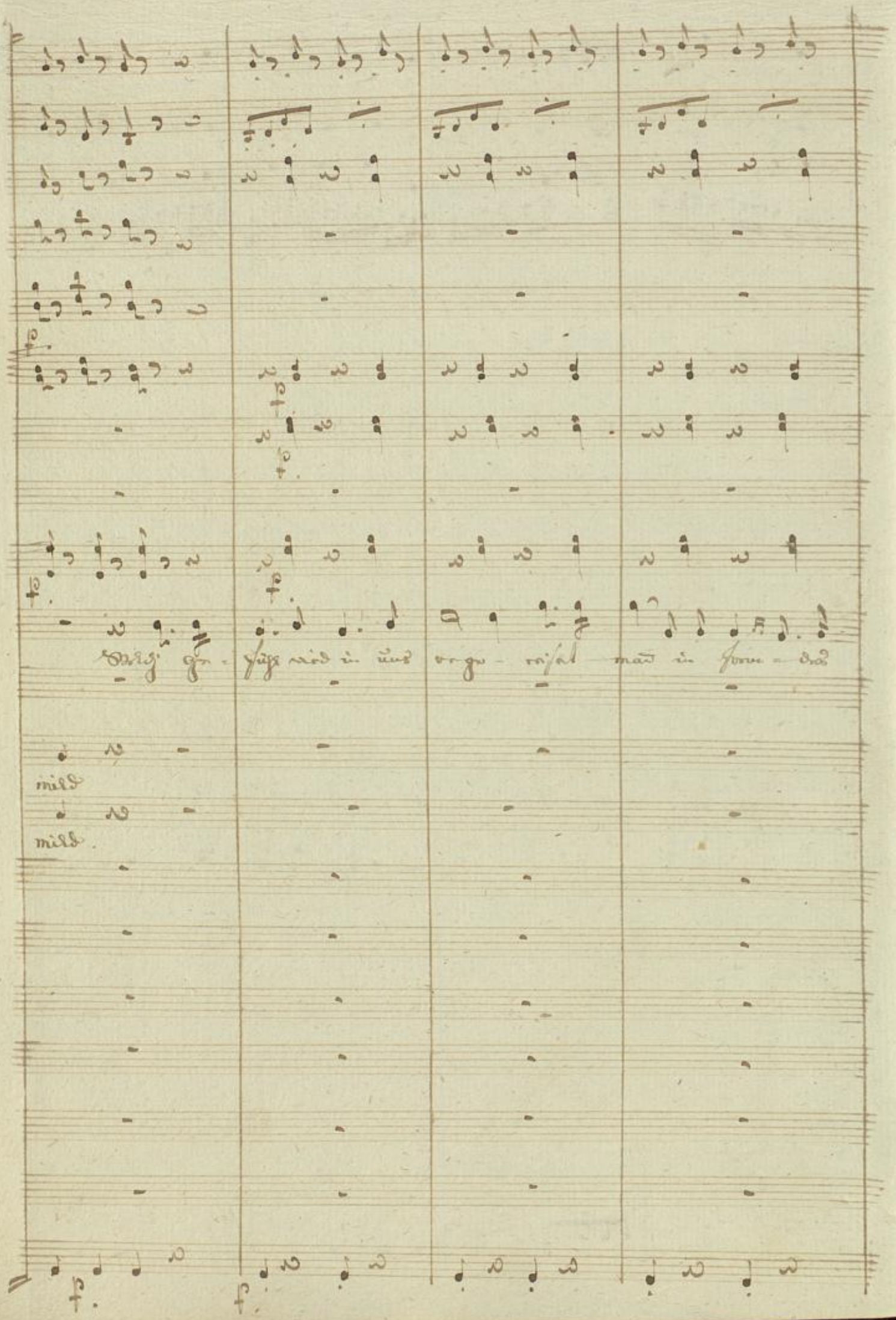
Allro maestoso

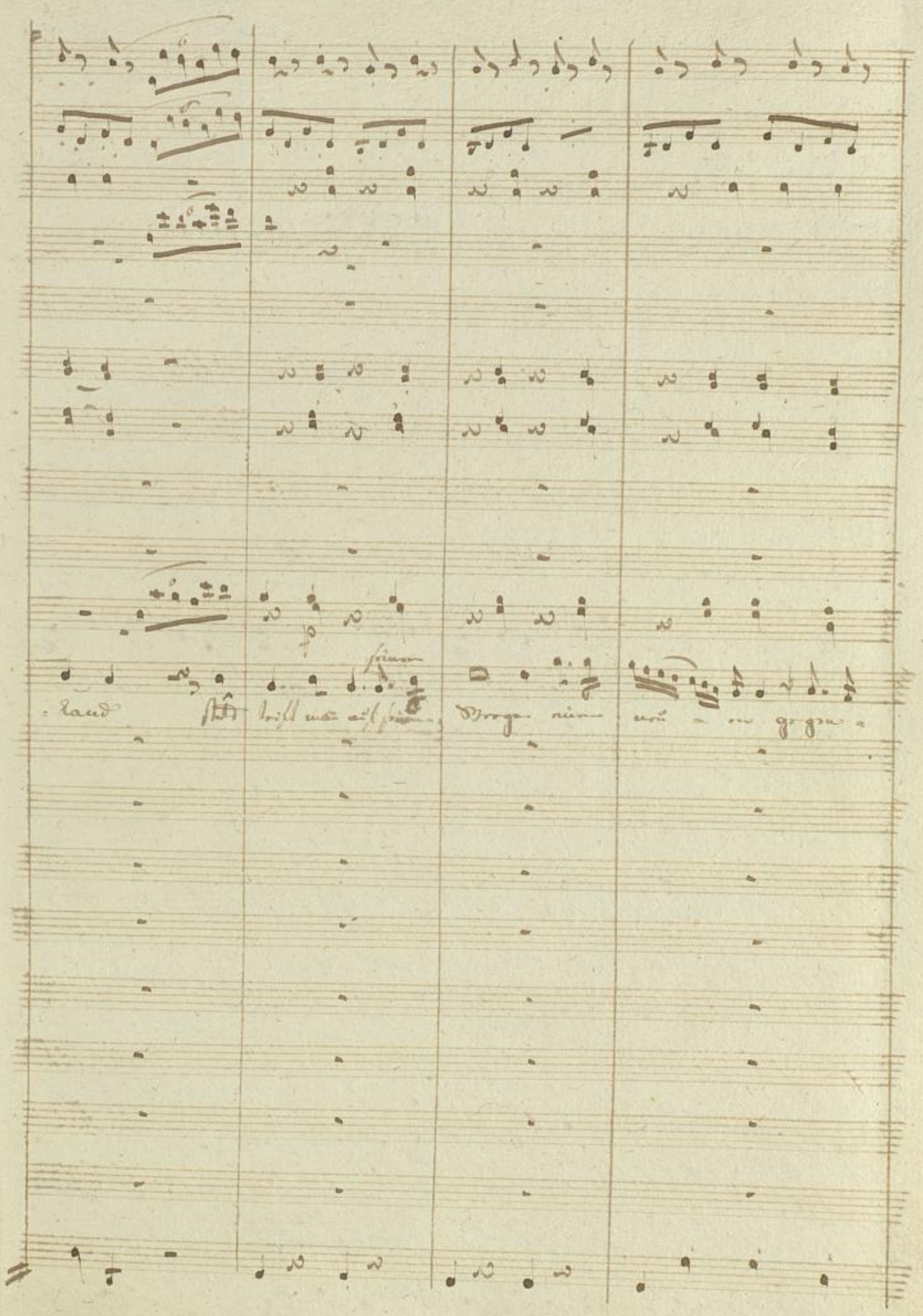


Badische Landesbibliothek
Karlsruhe


f
p
f
p

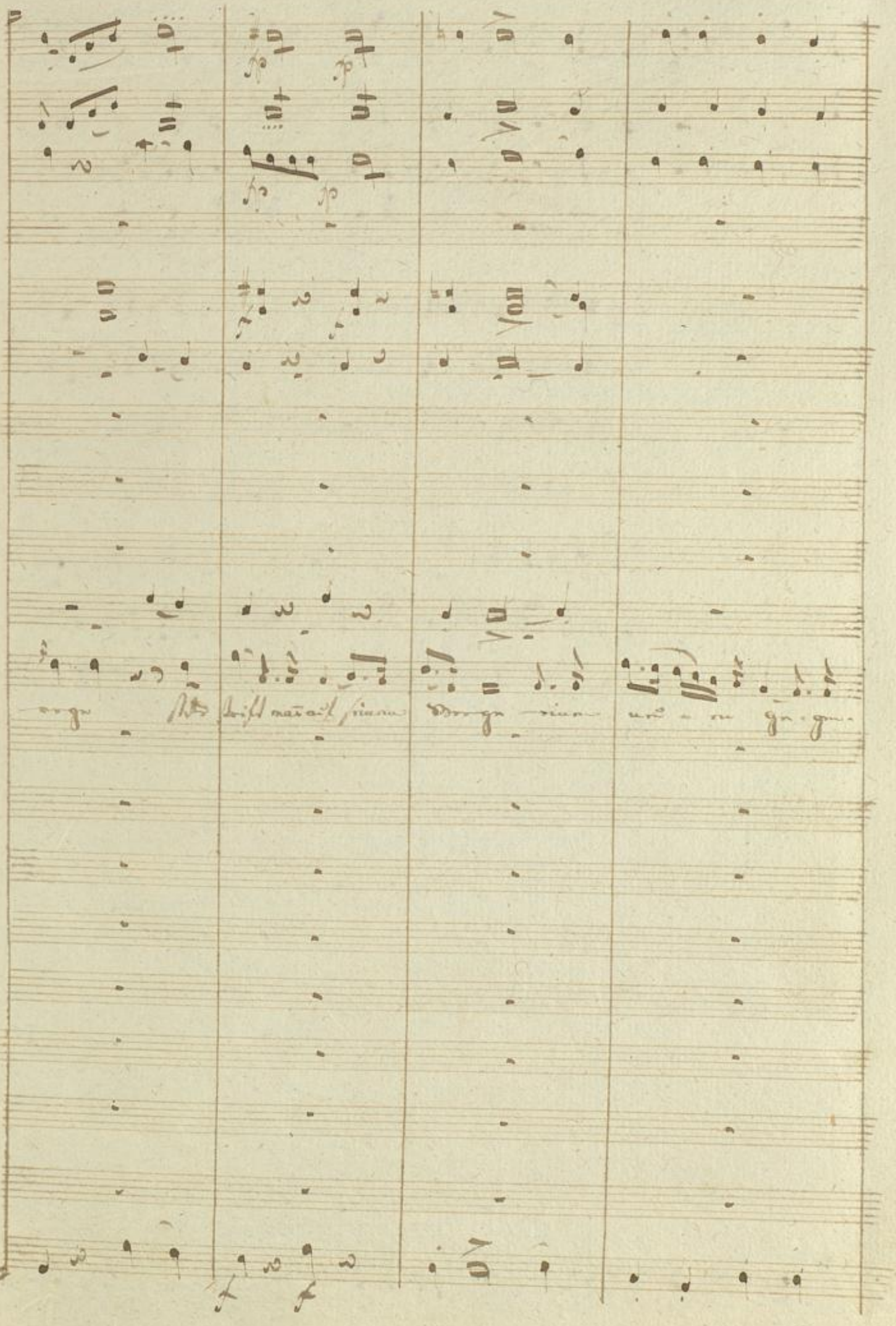

mild auf der Stirn . wolch hohen a[illegible] wie sanft der Blick wie so

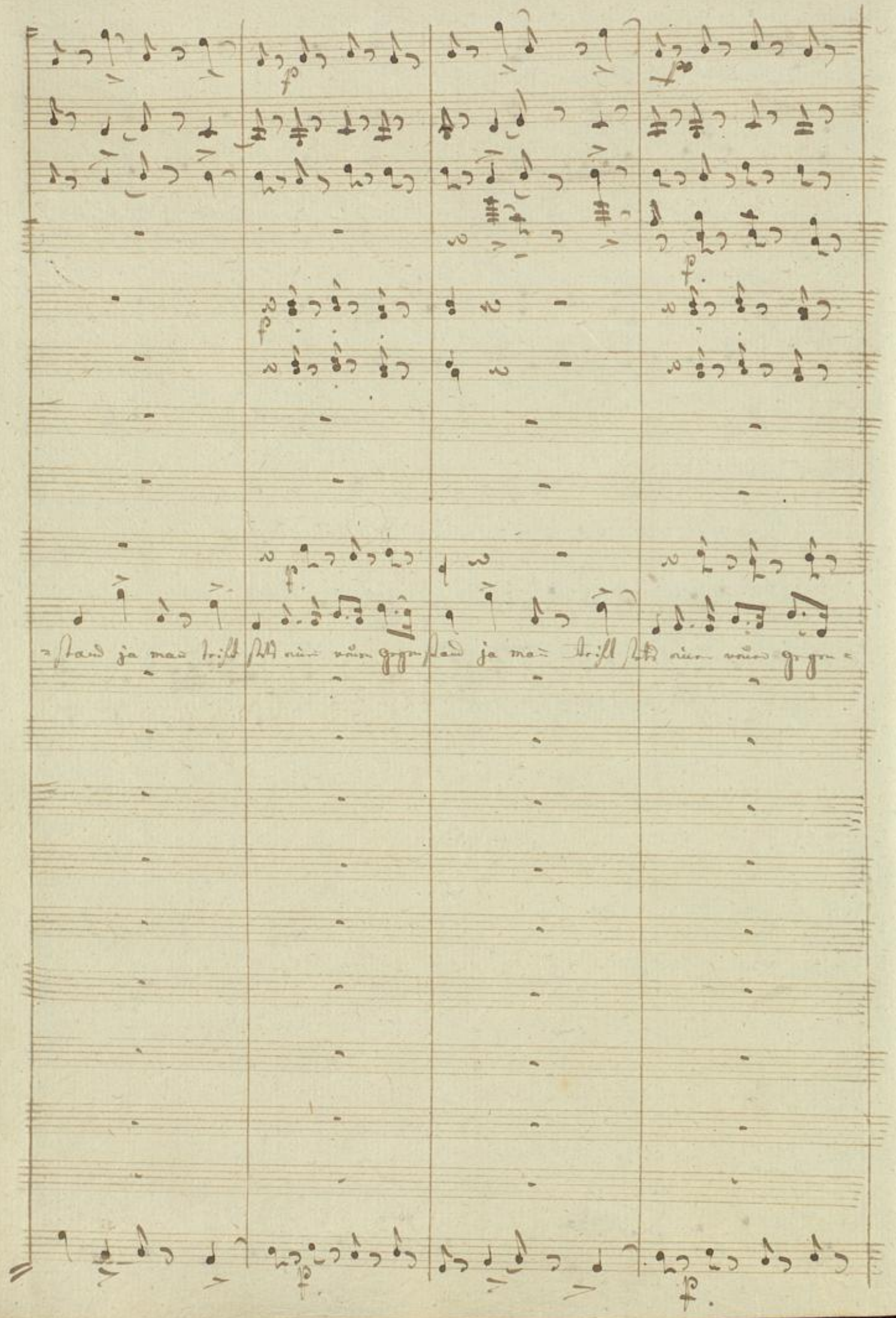

mild
mild

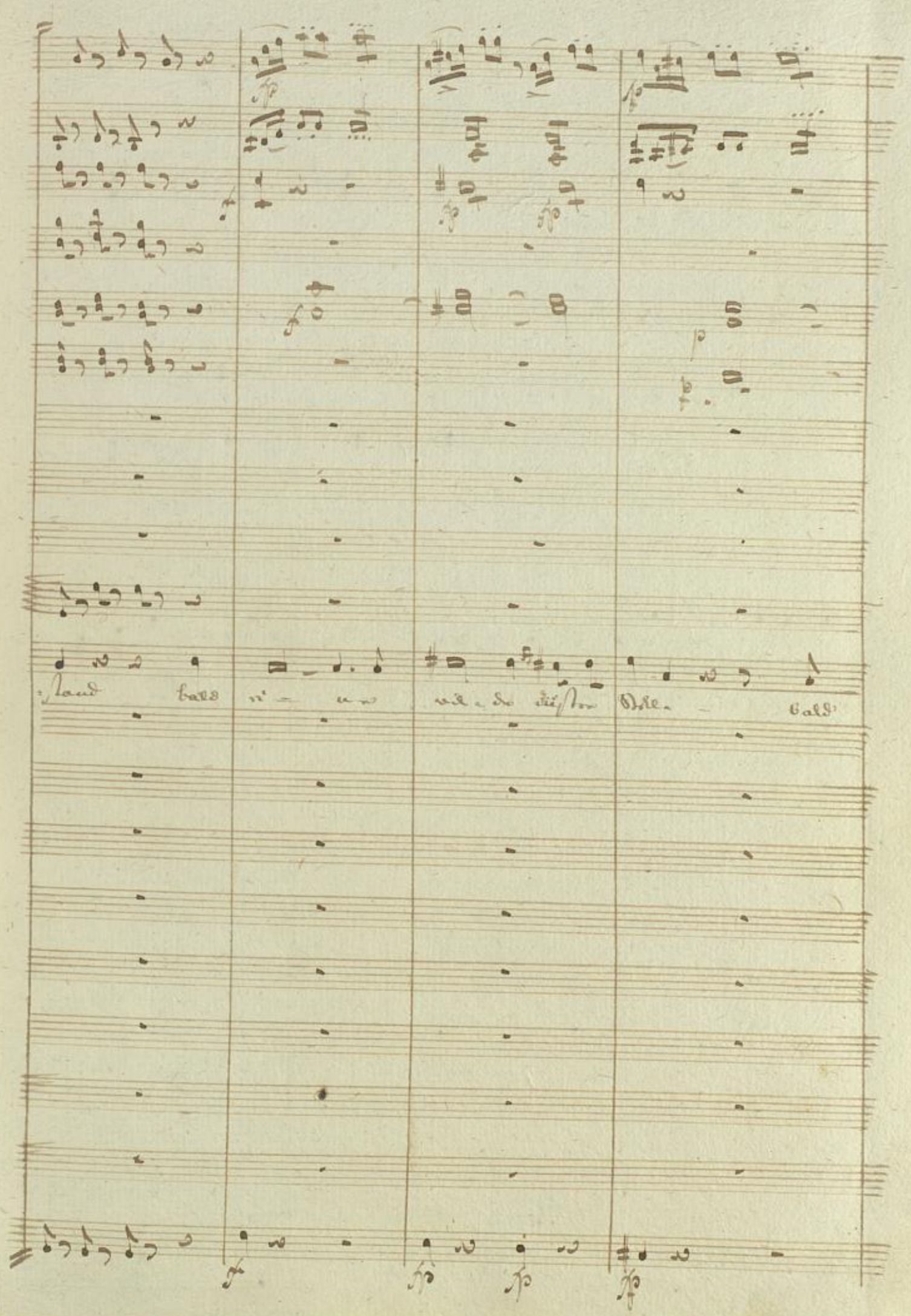

seinen
Land
Stadt
trifft man auf seinen
Wege einen
neu - en gegen -

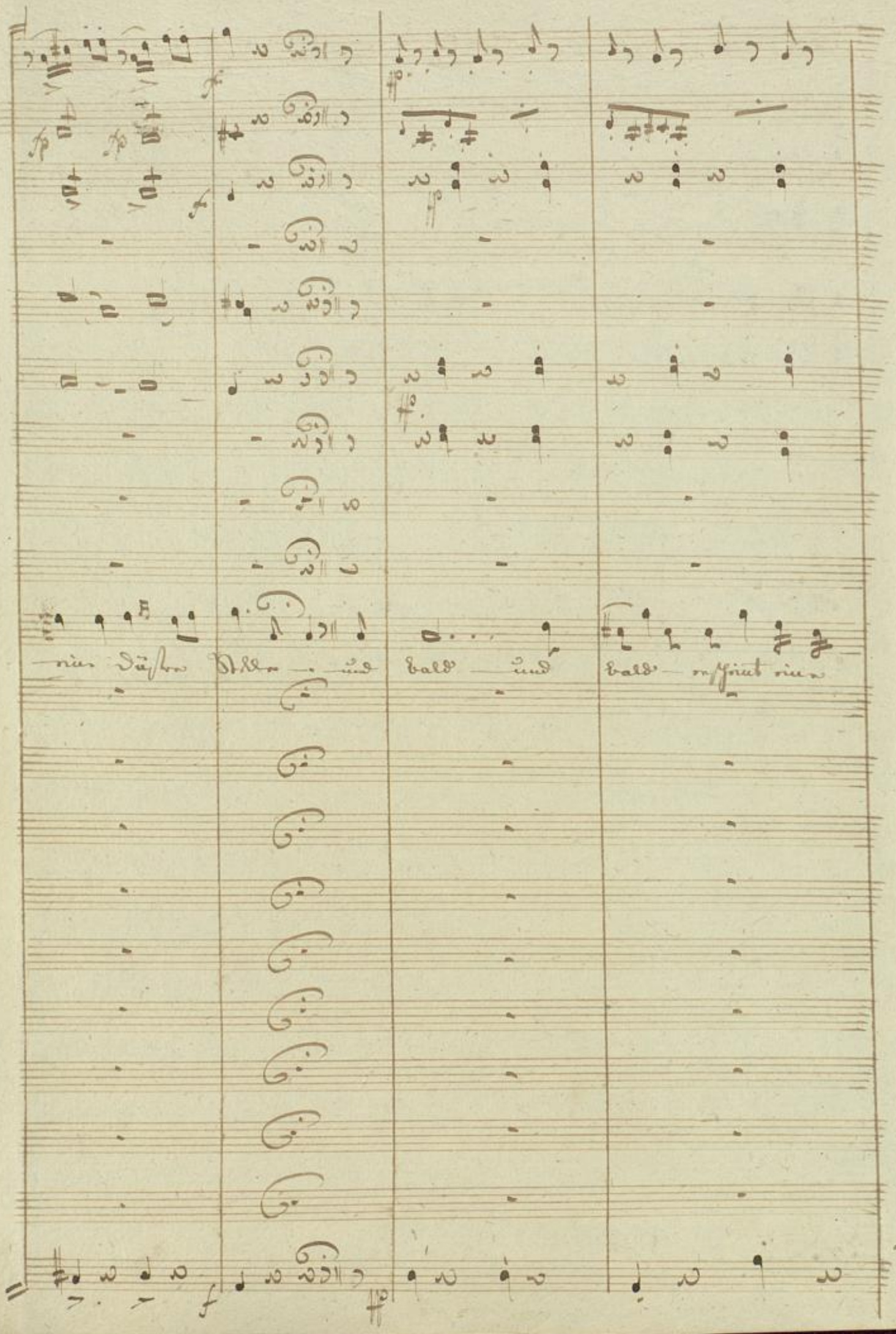
Corni in D.

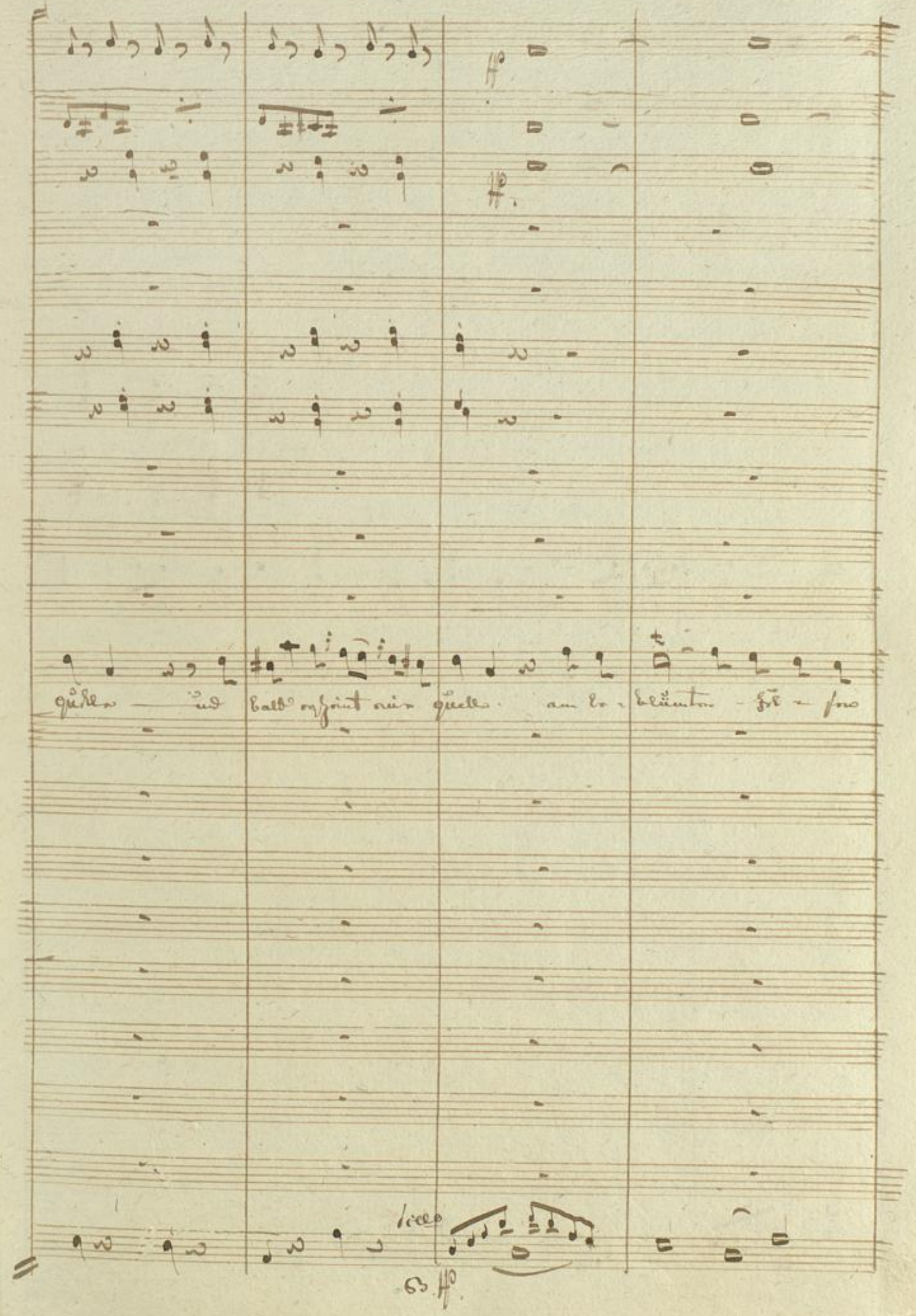
-stand welch' gefühl wird in uns rege welch' gefühl wird in uns


Berge einen neu - en ge - gen

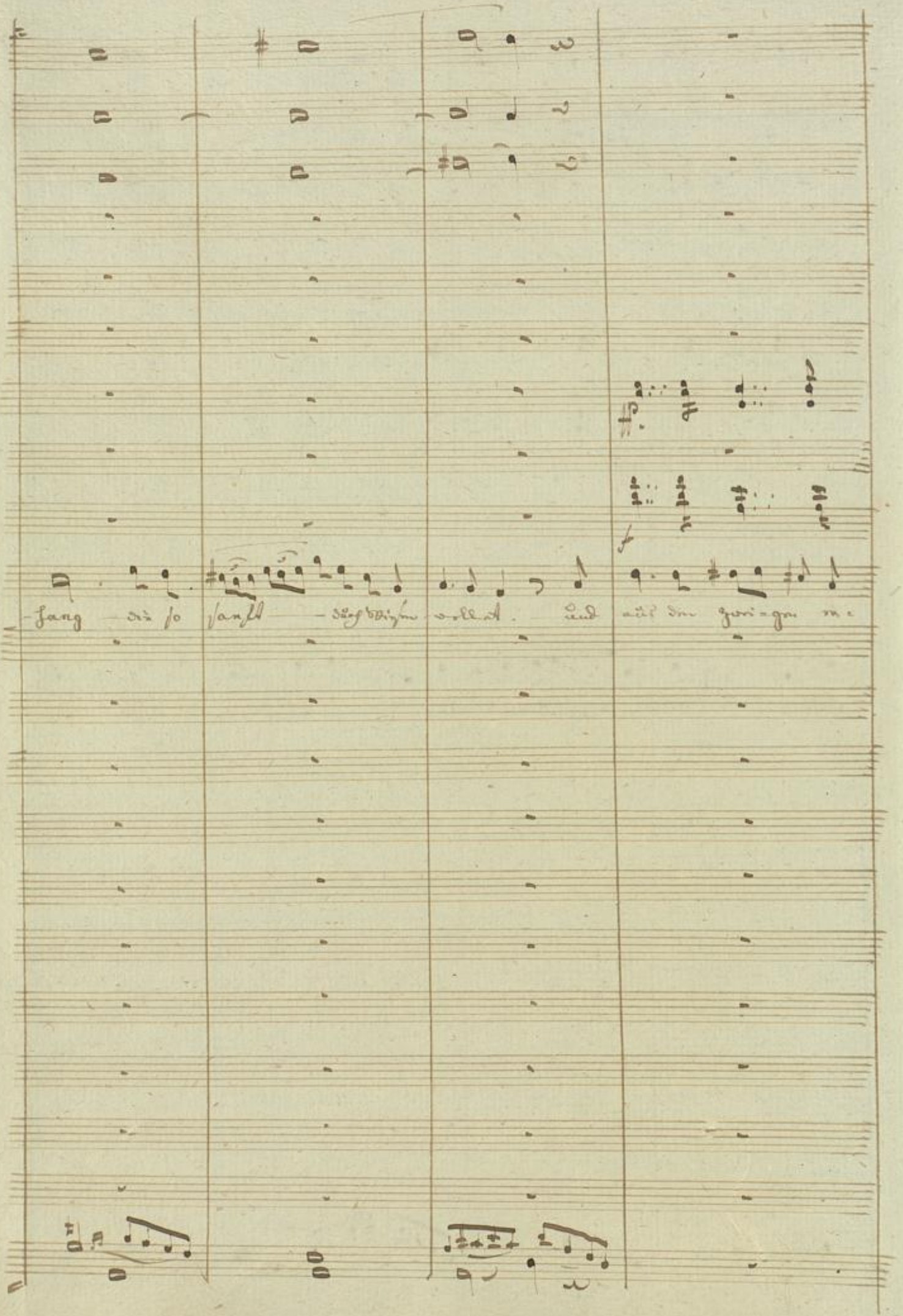

=stand ja man trifft stets einen neuen gegen=stand ja man trifft stets einen neuen gegen=

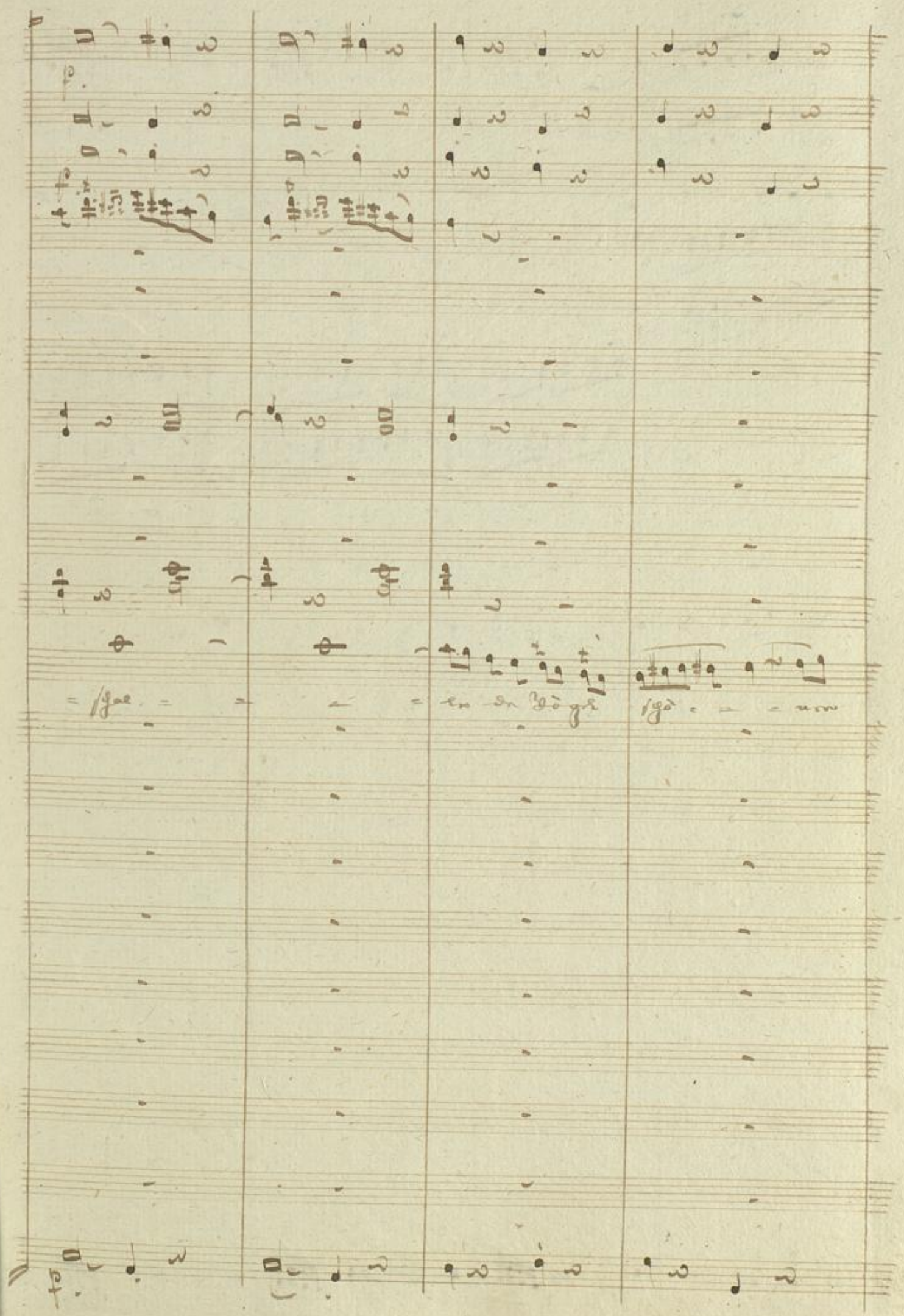

stand bald
bald

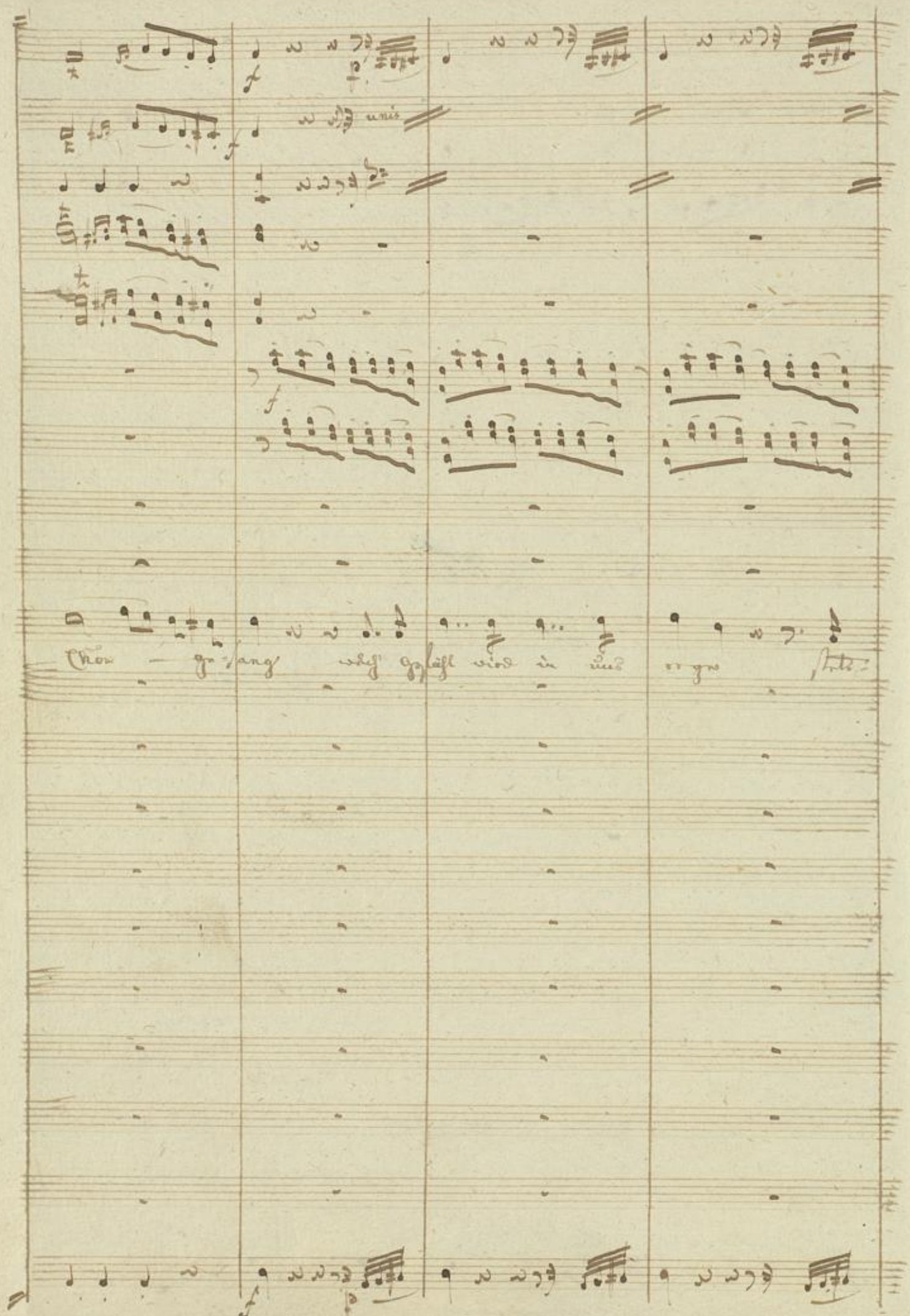

eine düstre Stelle — und bald — und bald — erscheint eine

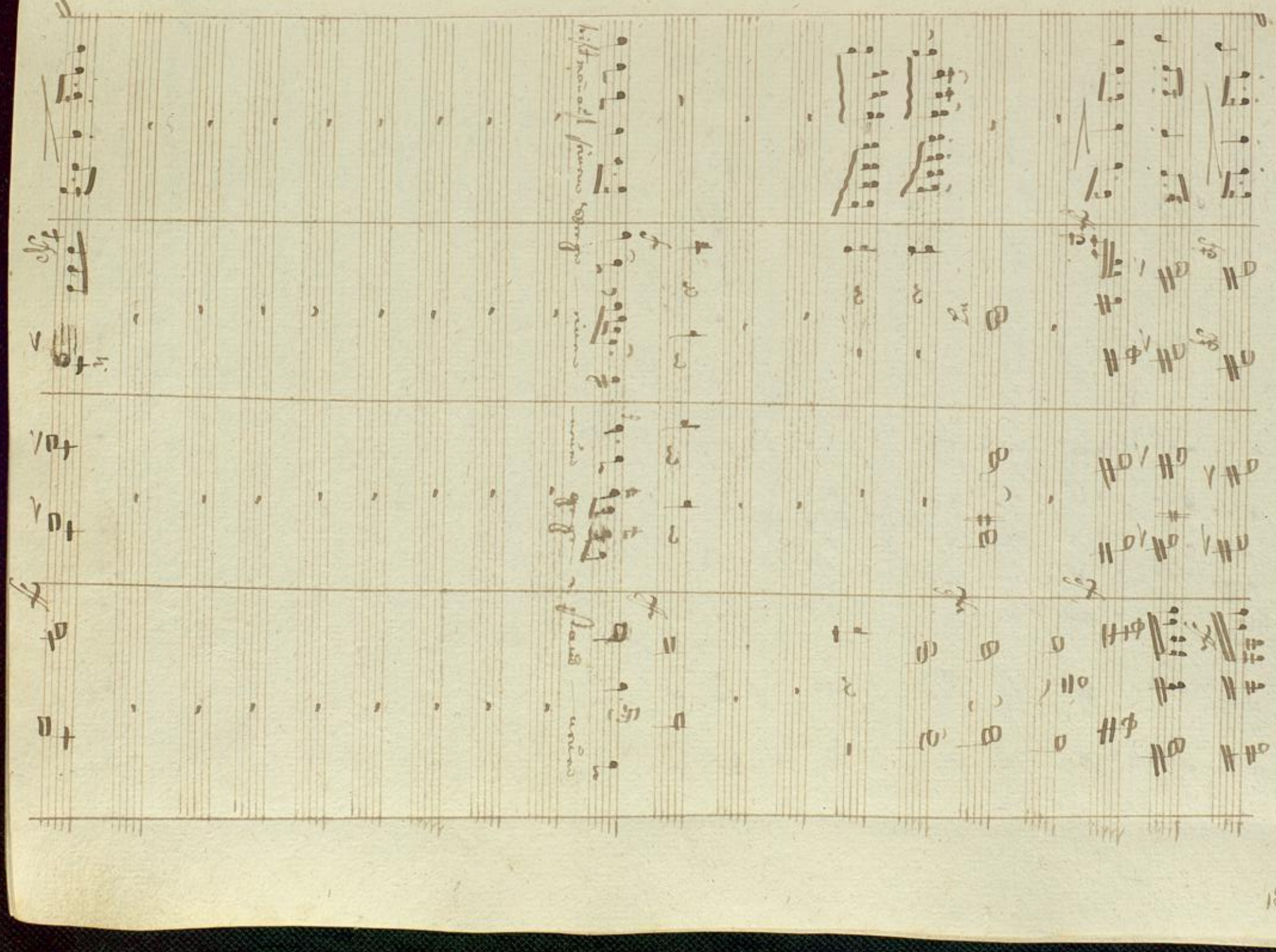

quelle — und bald erscheint eine quelle. am be-blümten - Hü - sen
Vcello

-hang die so sanft — durch Wiesen wollet. und aus den zwei-gen me-




= schal = = = = en der Vögel schö = = = nen


unis
Chor — ge-sang welch' gefühl wird in uns er-ge stets



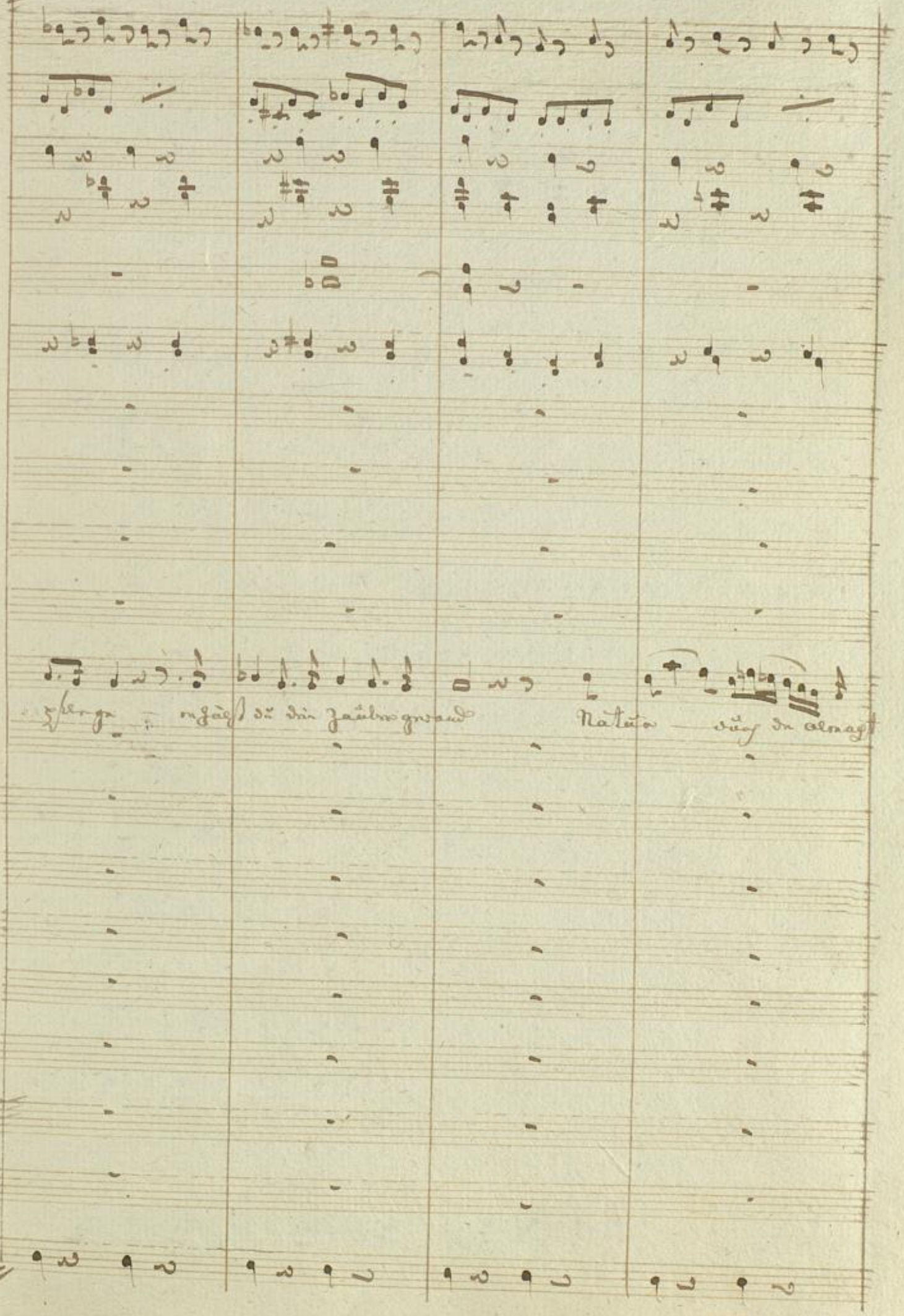
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

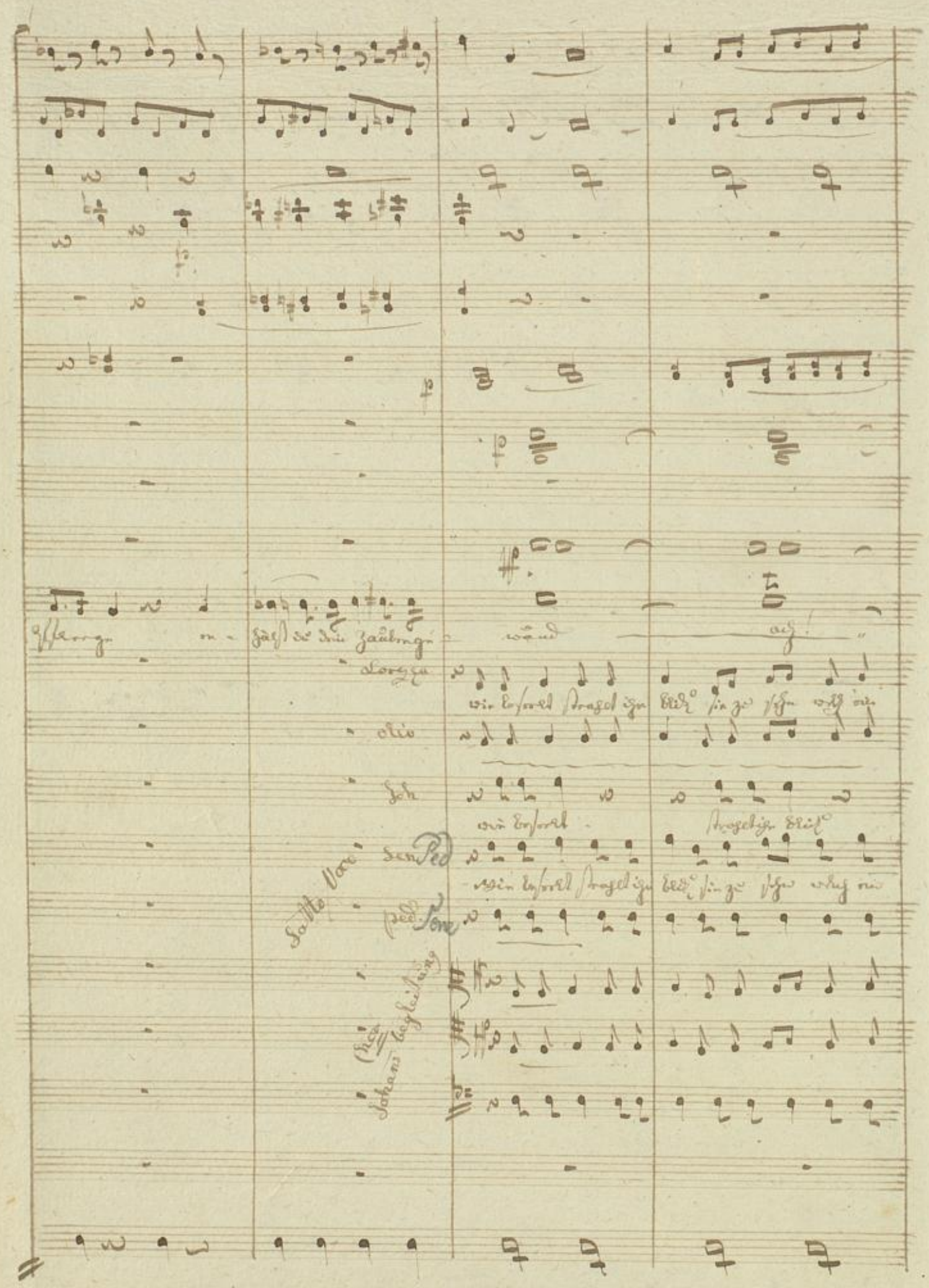
Corni in G.

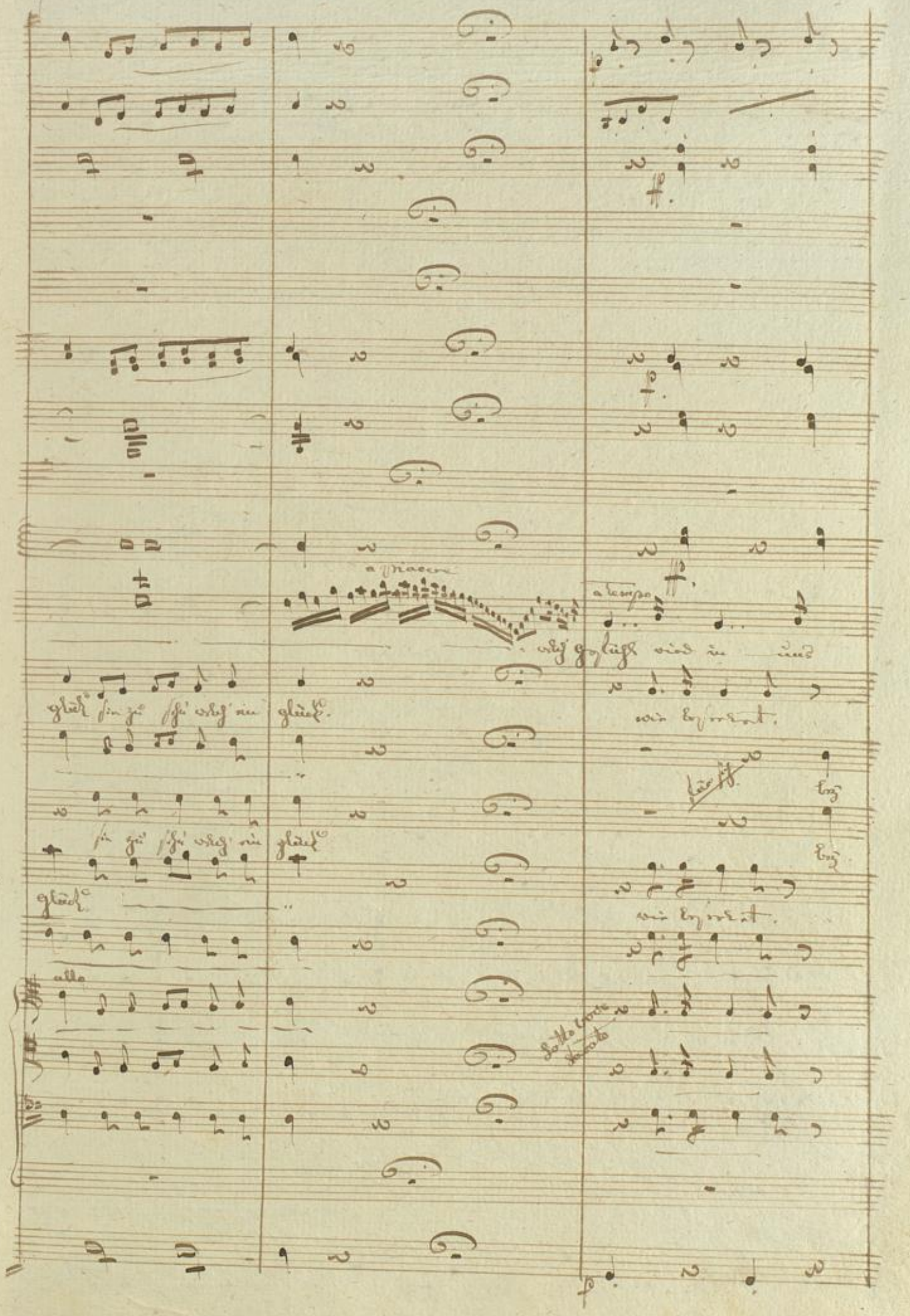
Corni

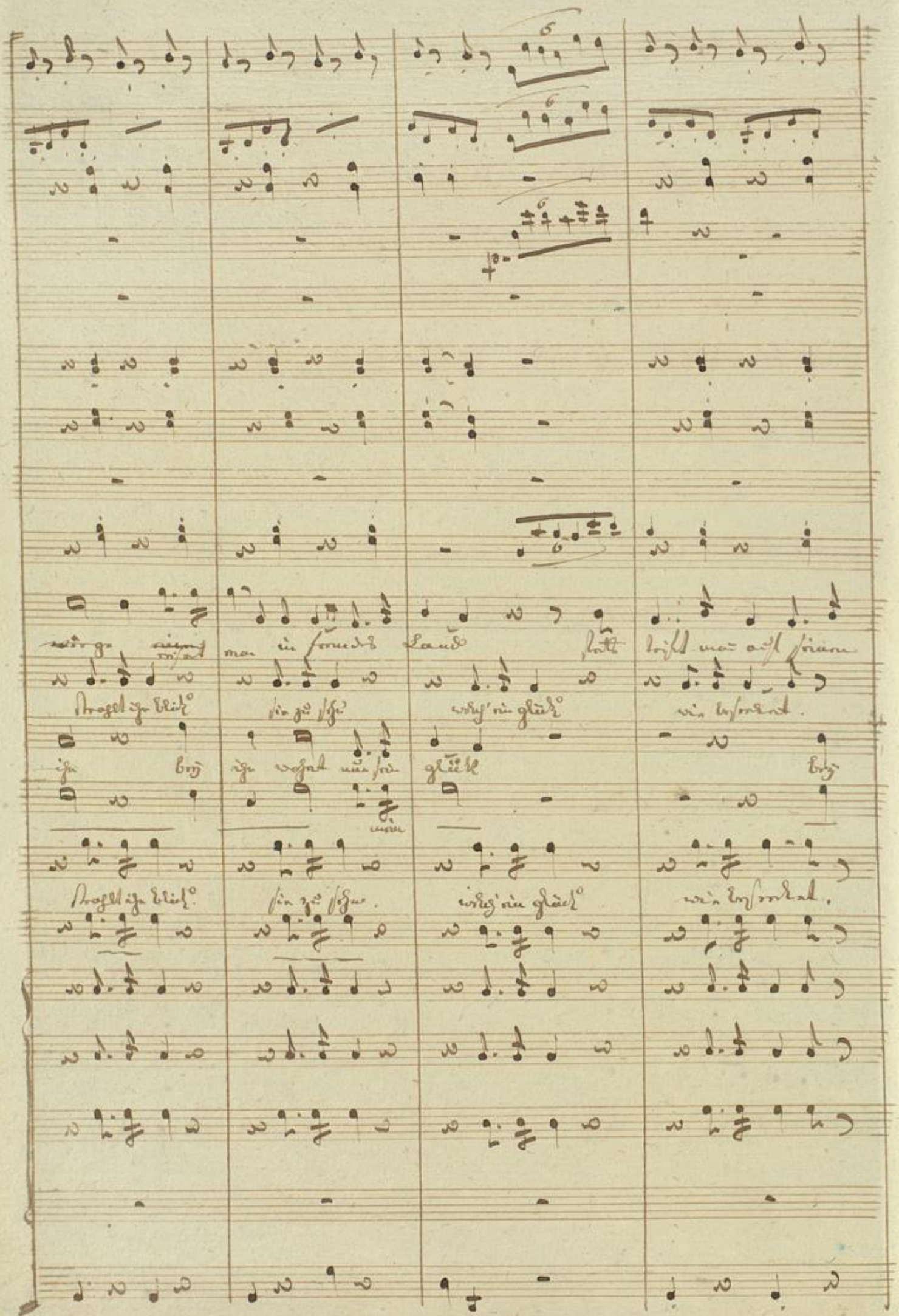
G - gnu - stand

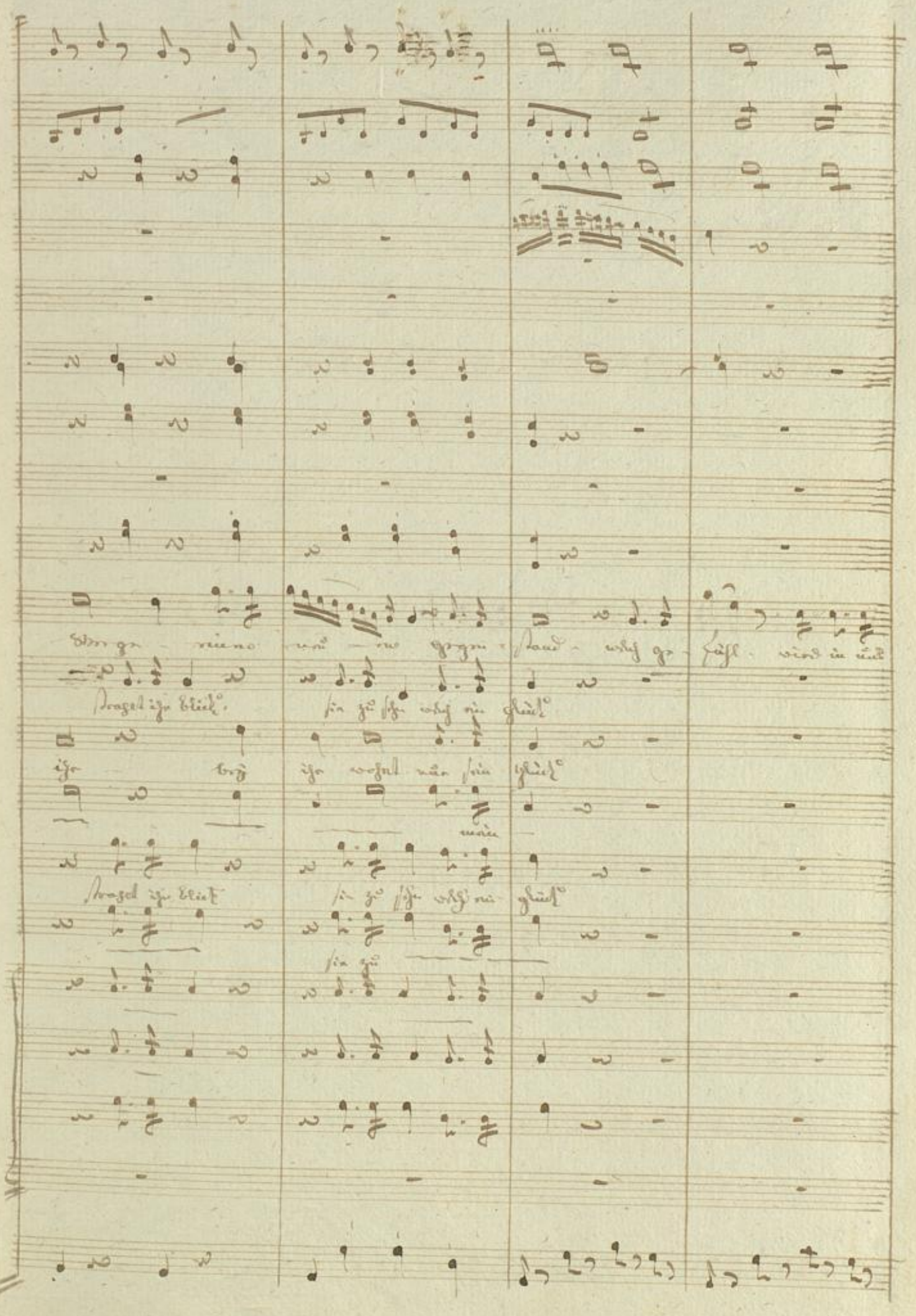
Natur durch die al - mach

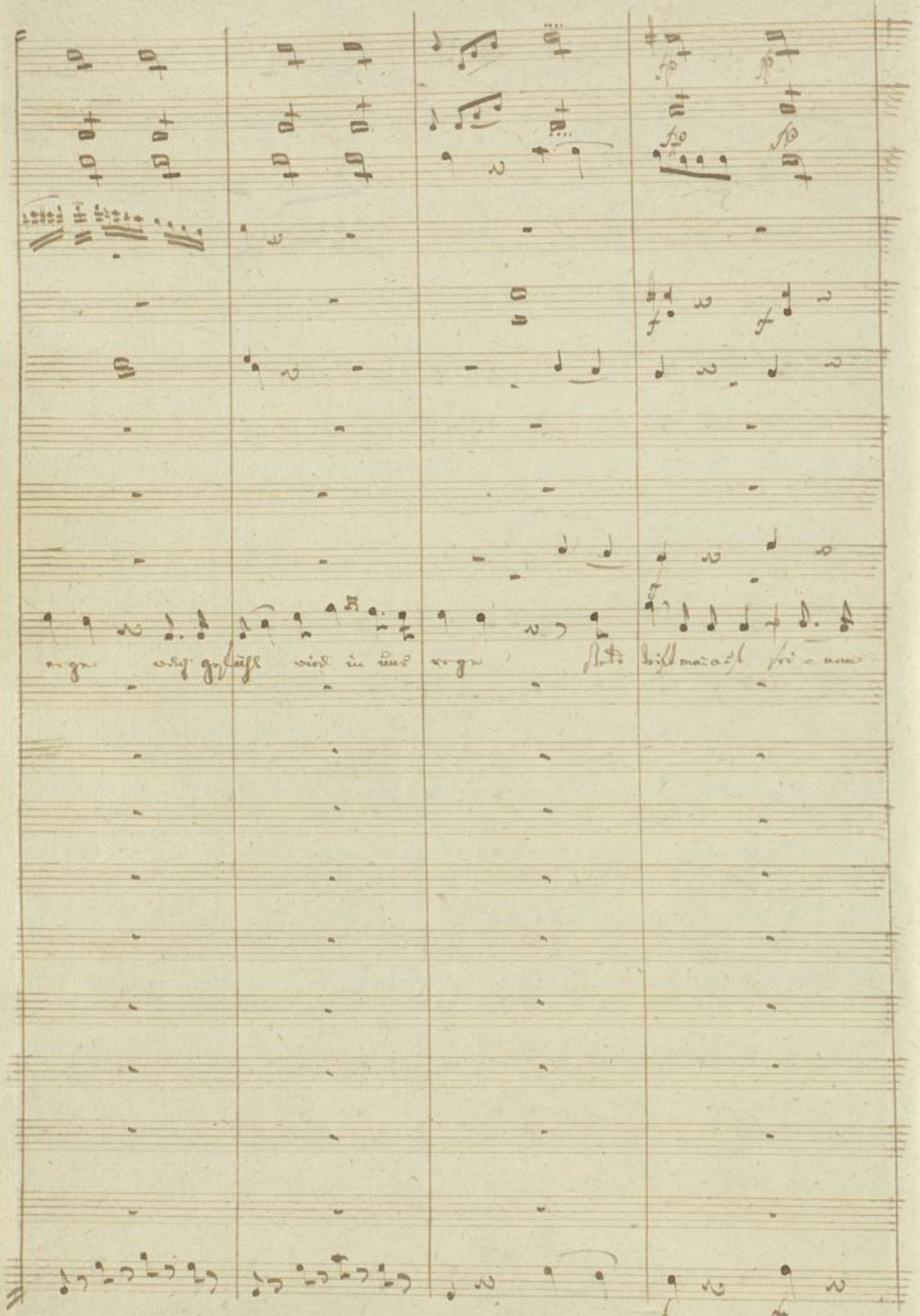

Natur

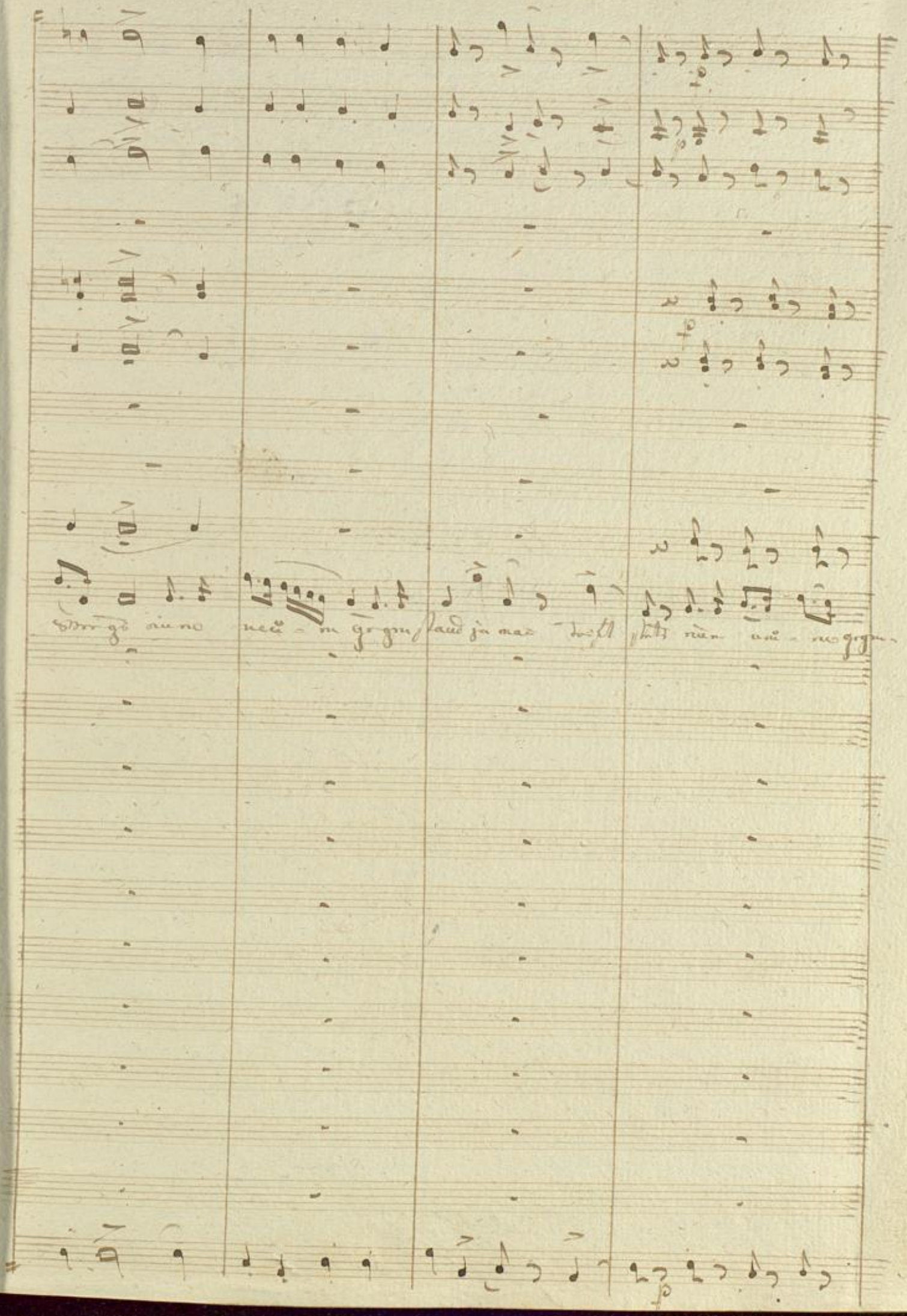

Corzza
Oboe
Fatto Voce
Sen Ped
Ped Tone
Chor
Johans begleitung


a piacere
a tempo
alla

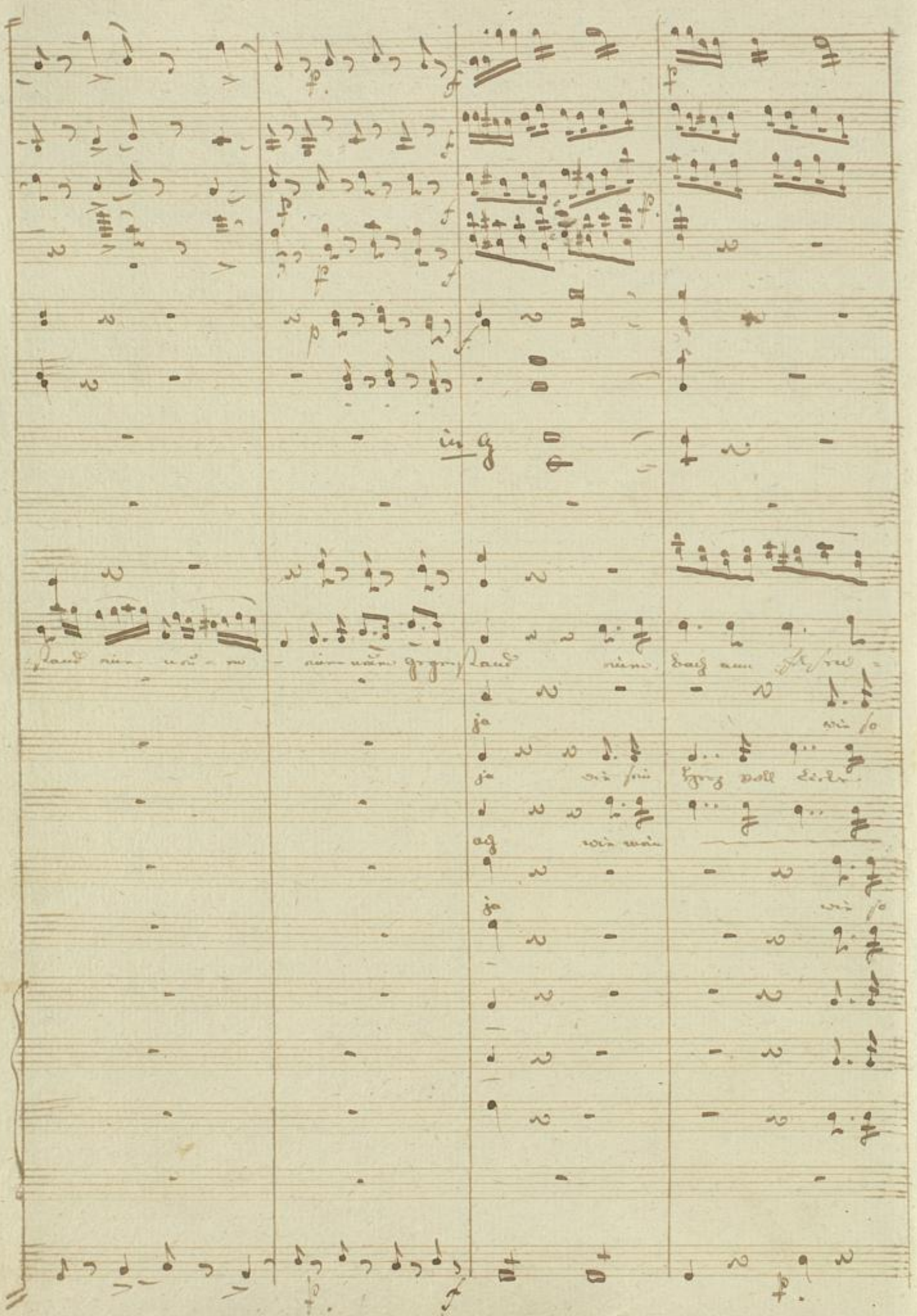

wie ge
reisen
man in fremdes Land
stets
trifft man auf seinen
Strahlt ihr Blick
sie zu sehn
welch' ein glück
wie bezeichnet.
ihn
bey
ihn wohnt nun sein
glück
bey
mein
Strahlt ihr Blick
sie zu sehn.
welch' ein glück
wie bezeichnet.

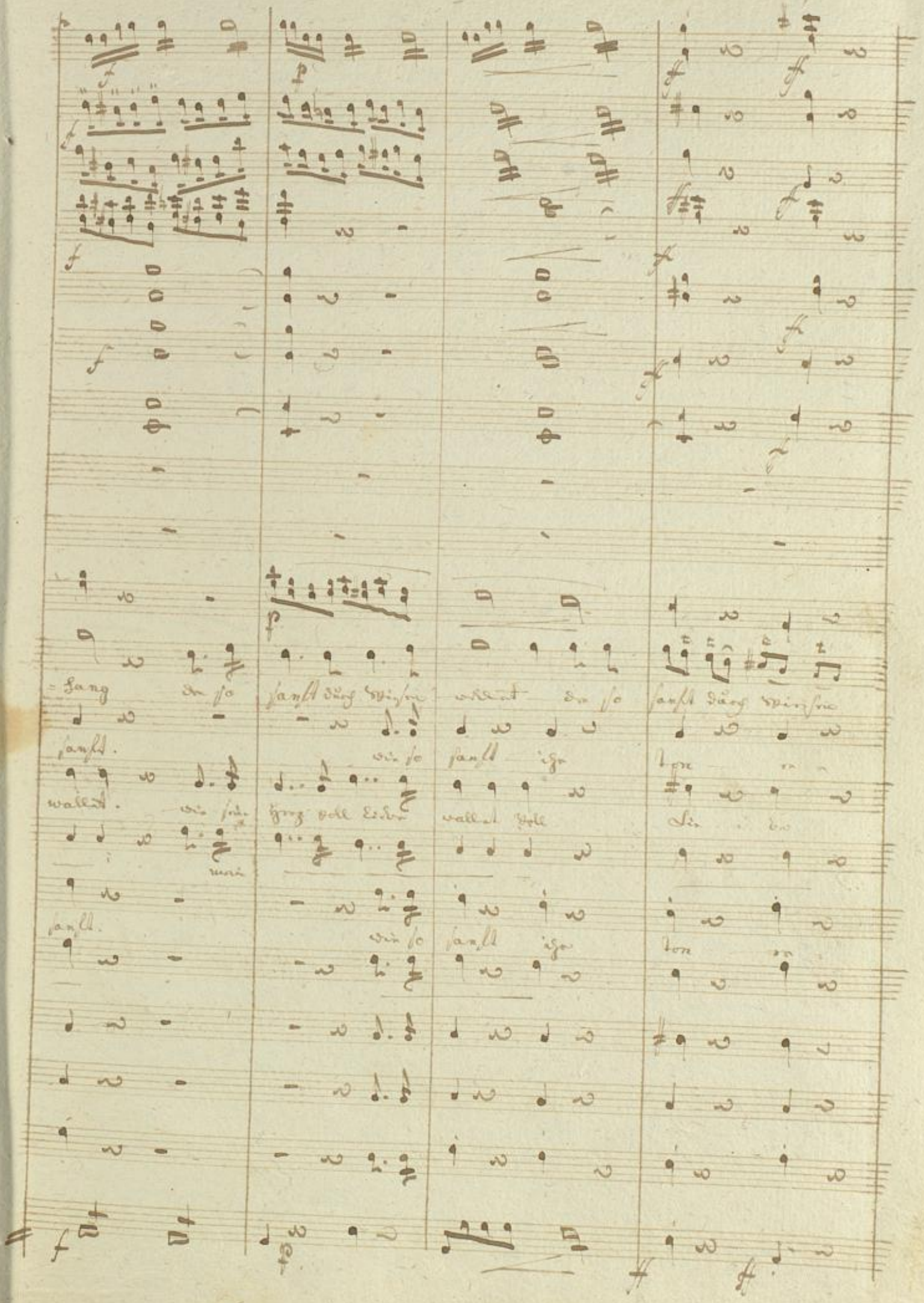


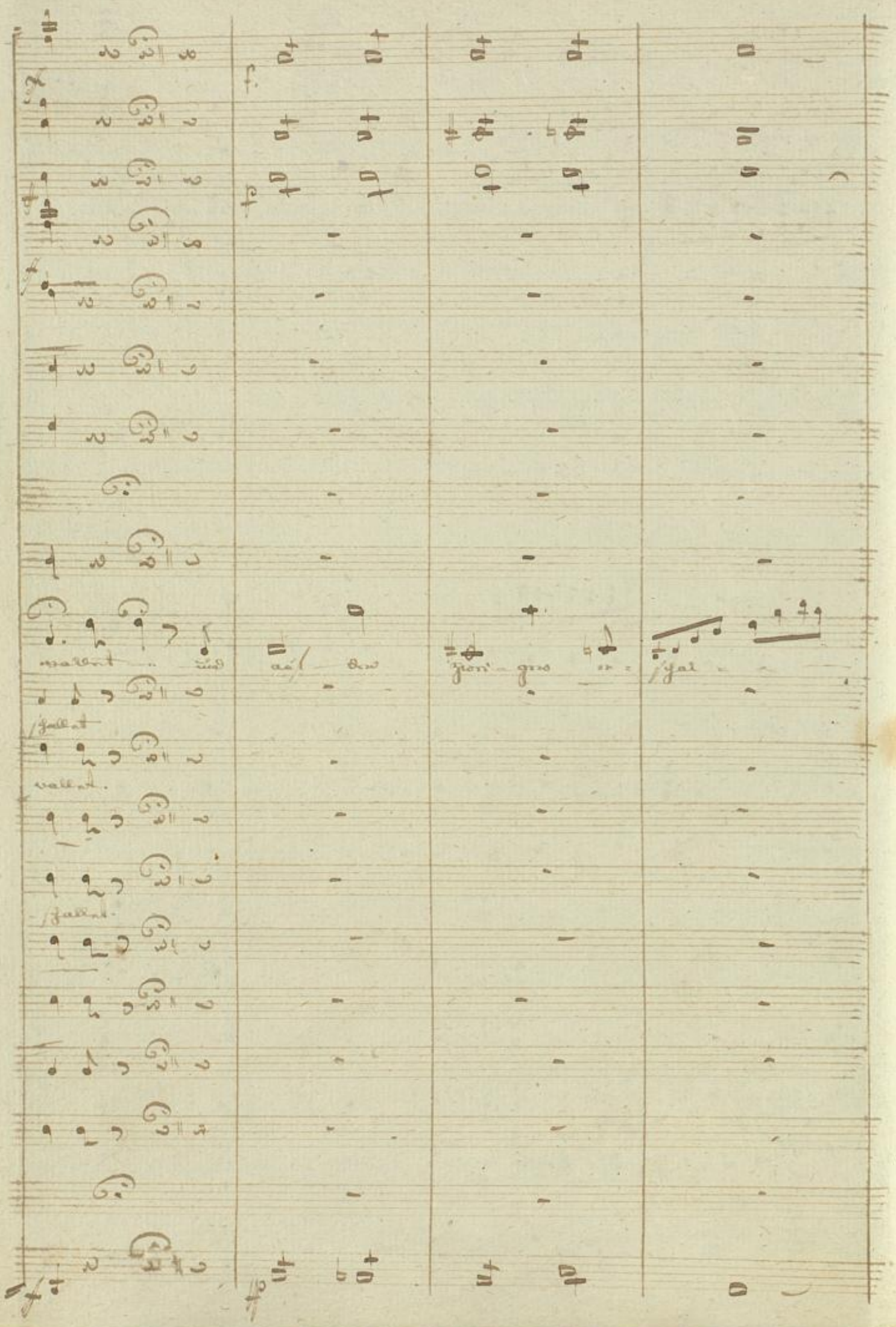

rege welch gefühl wird in uns rege stets bist man auf sei-nem



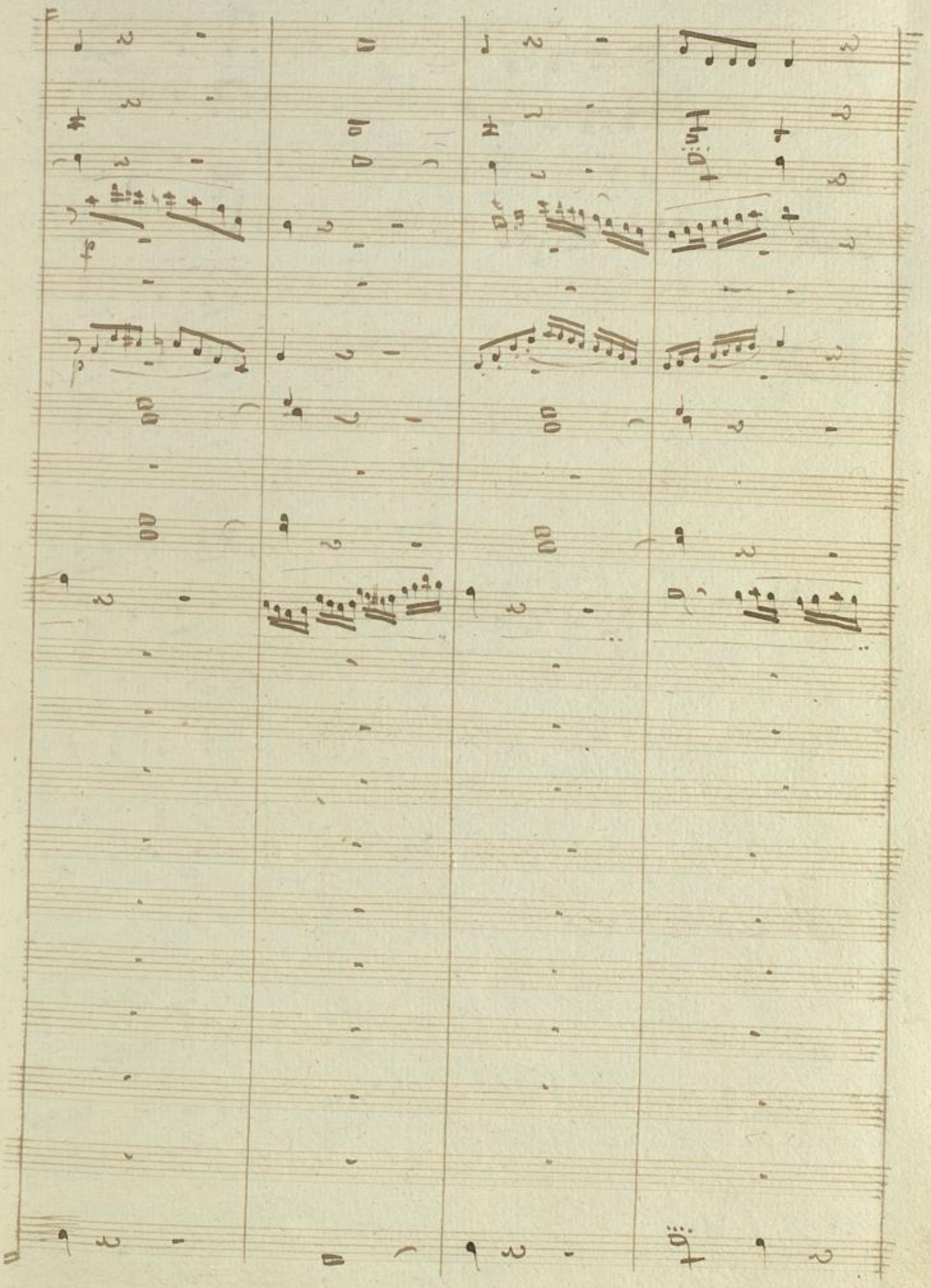
Badische Landesbibliothek
Karlsruhe


in G
ja
wie so
ja
wie sein
Herz voll Liebe
ach
wie mein
ja
wie so


Hang
sanft durch Wiesen
sanft.
wallet.
sanft.



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



Colla voce

= = lat der Vögel schönen Chorgesang

Chor = = gr

wie Erzelt strahlt ihr

forte

poco forte

Wie Erzelt strahlt ihr

Colla voce

-sang stets trifft man auf seinem Stern - - - ge ri - ann

Blick sie zu schn. o welch' ein glück himmel welch' ein

Blick sie schn. o welch ein glück o welch ein

Lenc

Blick sie zu schn. o welch' ein glück himmel welch' ein

Ped

col Oboe

neu

neu neuem Gegenstand

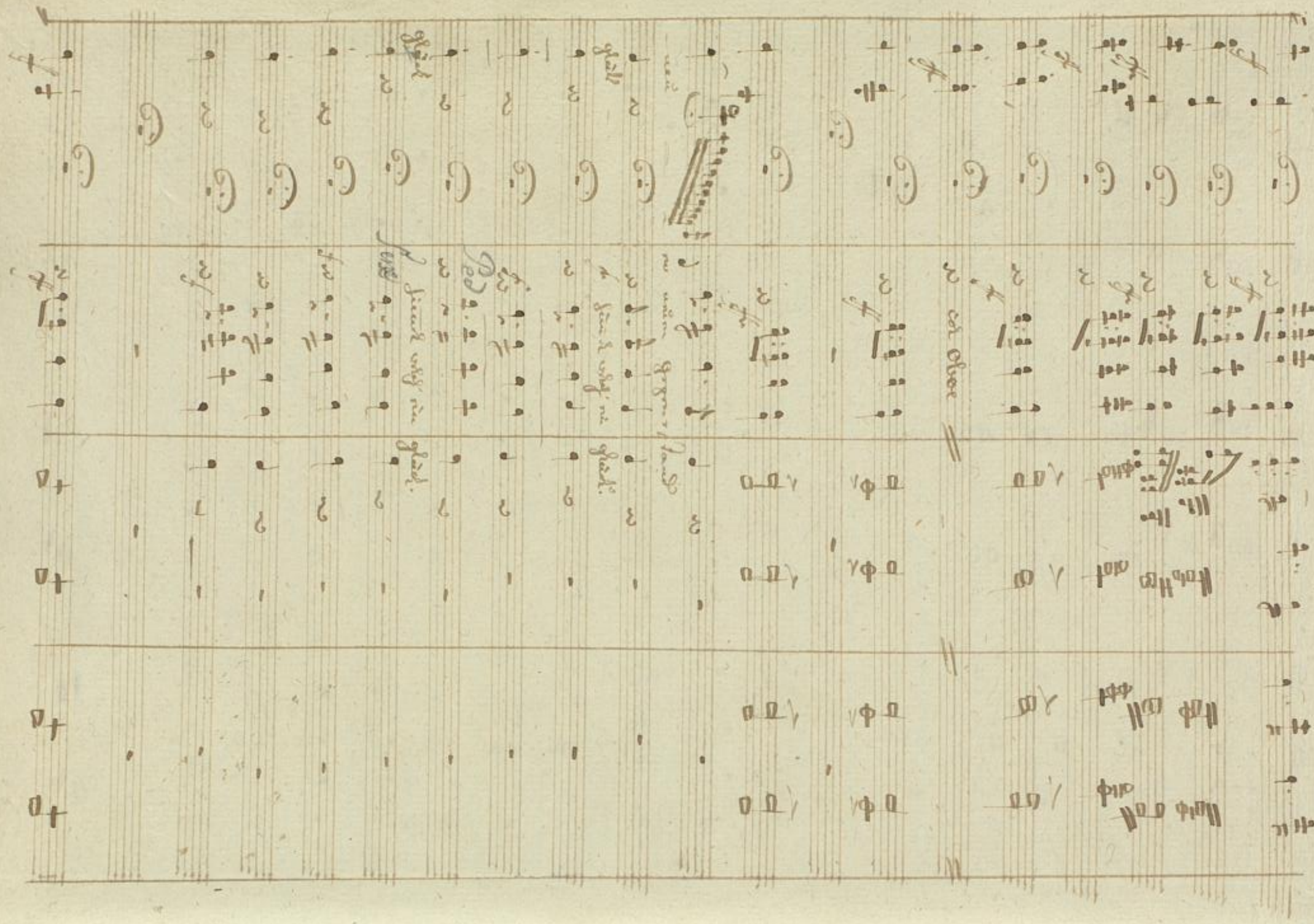
glück

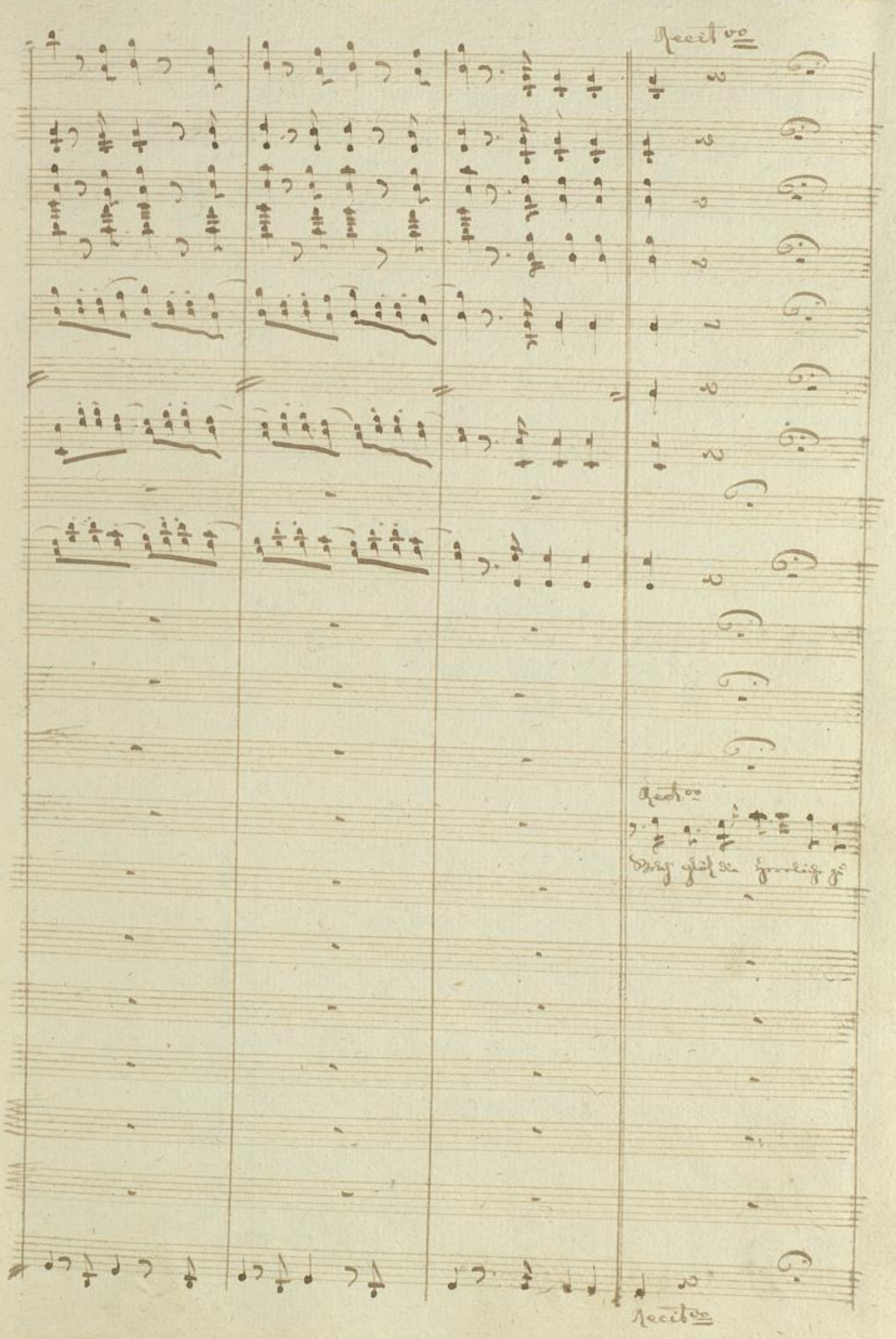
sinnt welch' ein glück.

Ped

glück

sinnt welch' ein glück.




Recit.vo
Recit.vo
Recit.vo

All.o Spiritoso

Corni in D.

Recit.o

Diß ist der Prinz er wähnt mich in sein Netz gezogen er will's an sich be- tragen

Sonne

All.o Spiritoso

f.

p.

p.

(: zum Senechal :)

Wenn sie ihren Sene-chal weiß das origi-nal, das sich

Volle

p.

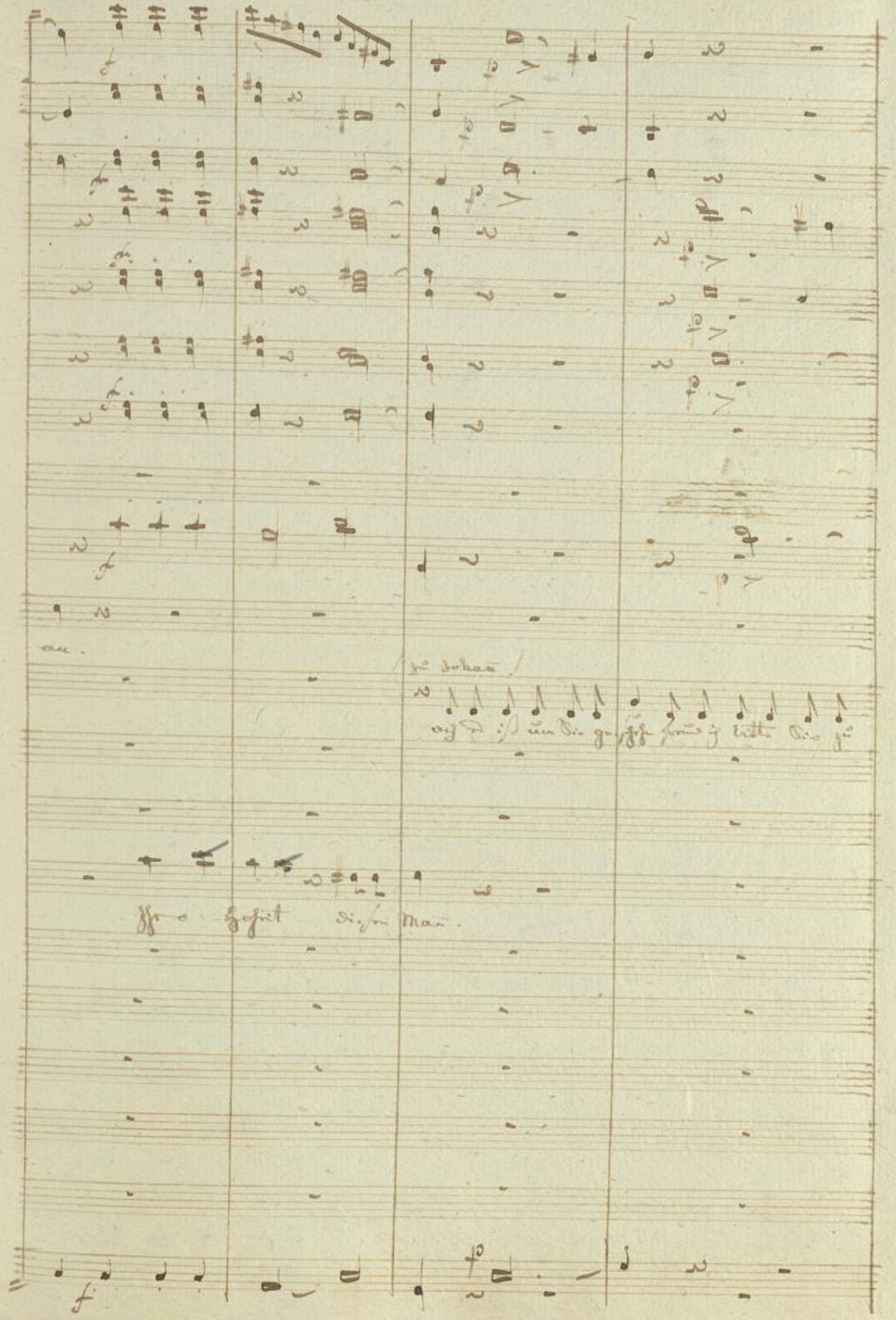
Konte heut — er-sprechen diese gosthof — an — zu sprechen zeigen Sie den Herrlein

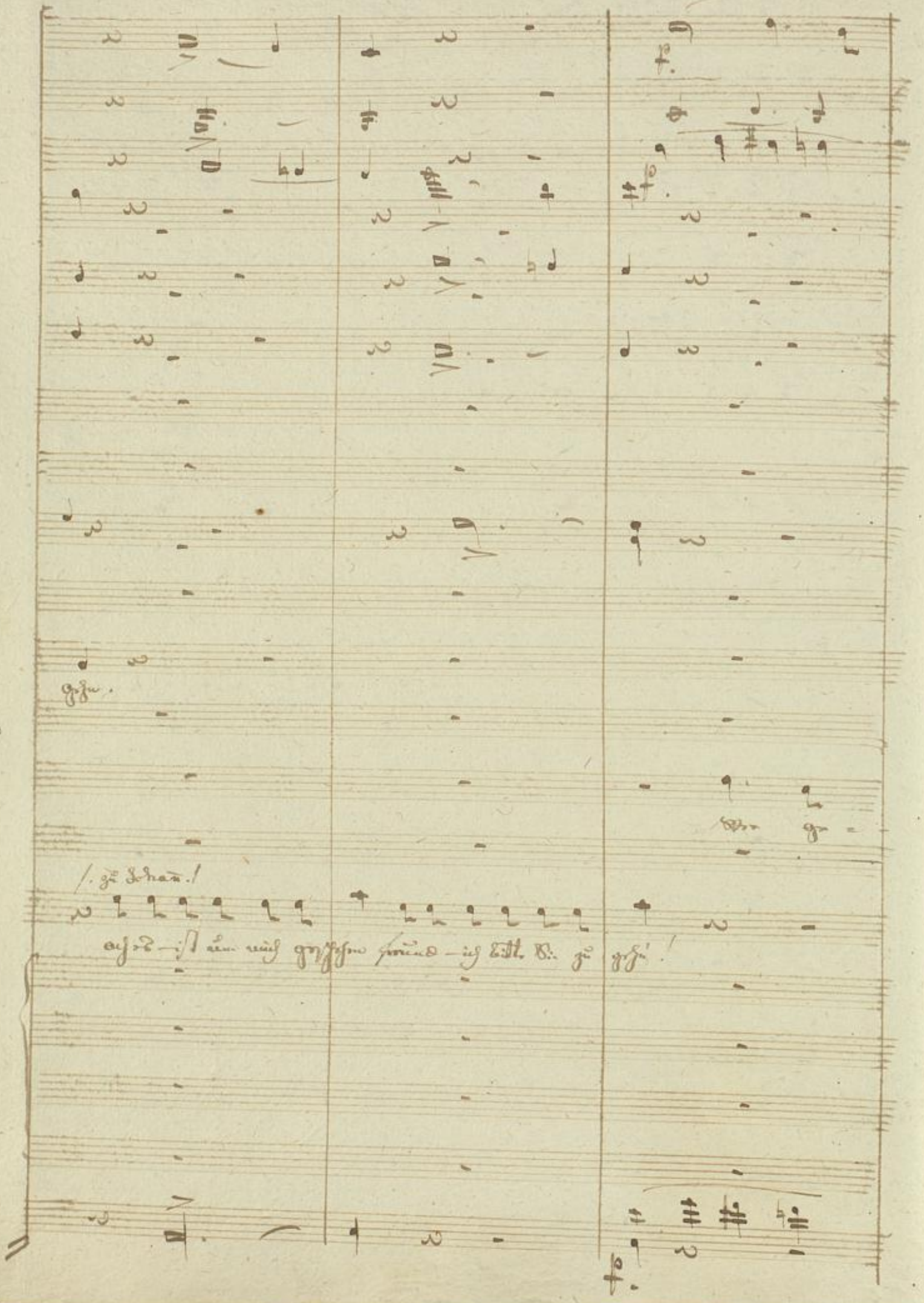
an.

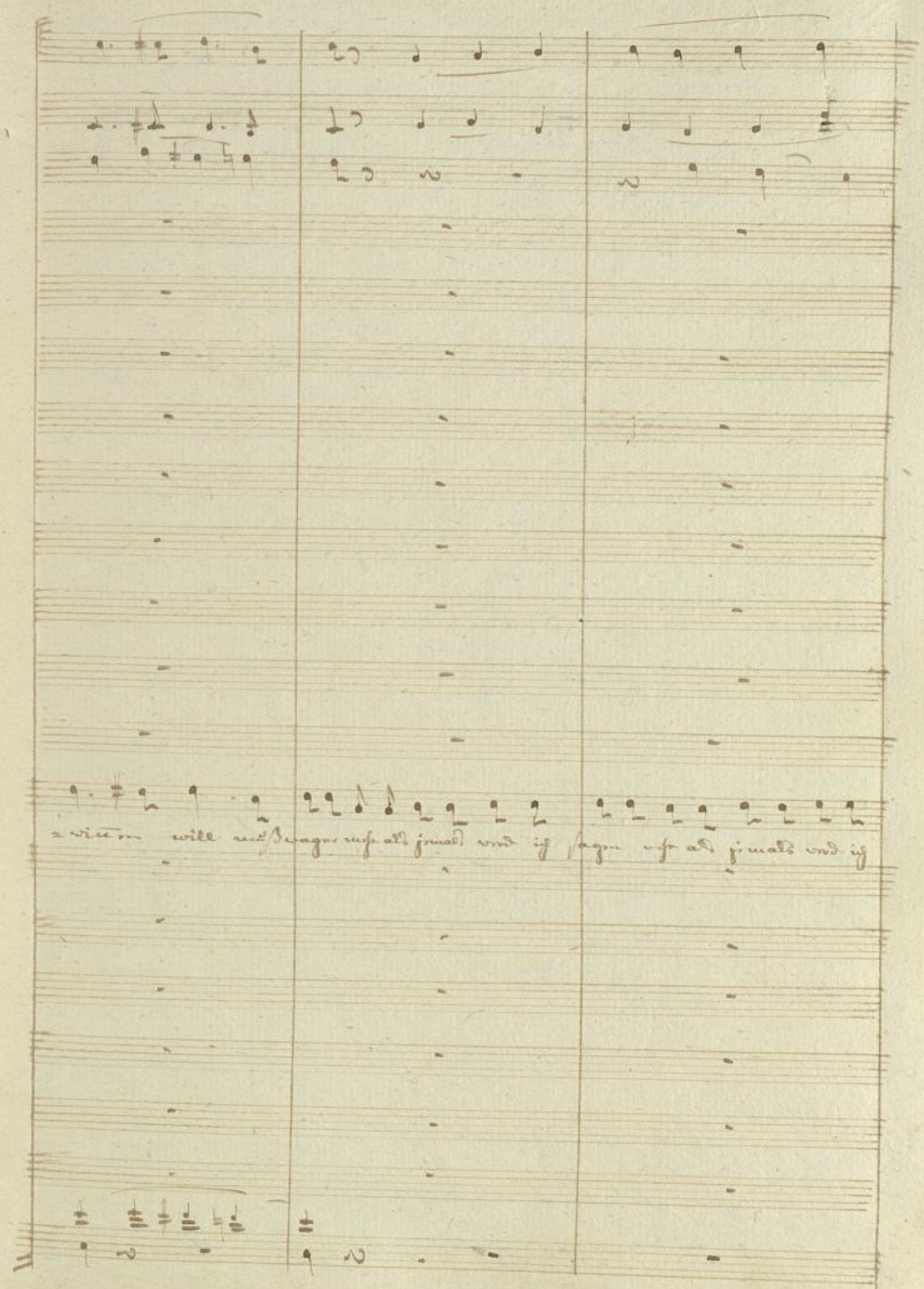
(zu Sokaa)

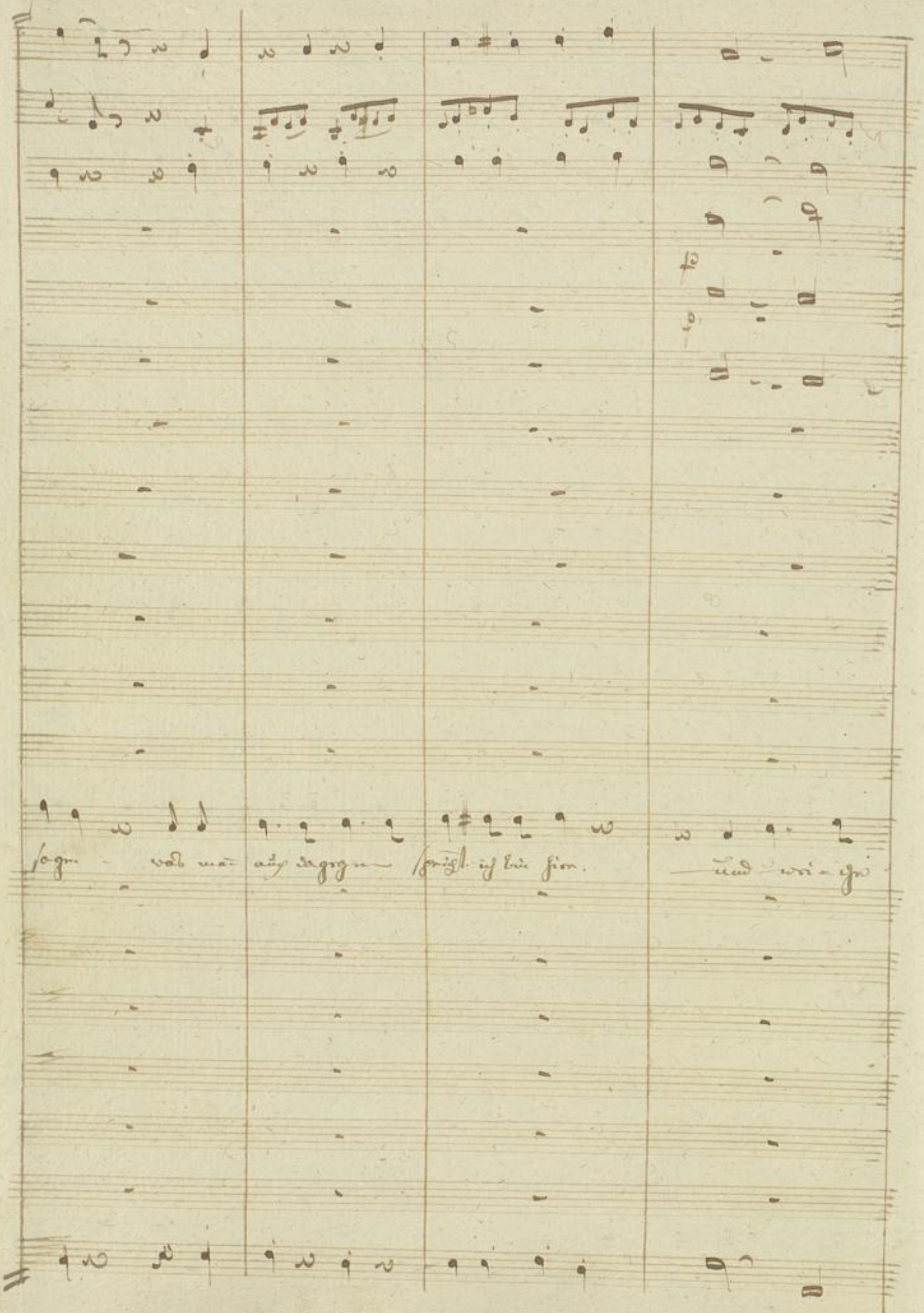
ach Sie ist um Sie geschehen freund ich bitte Sie zu

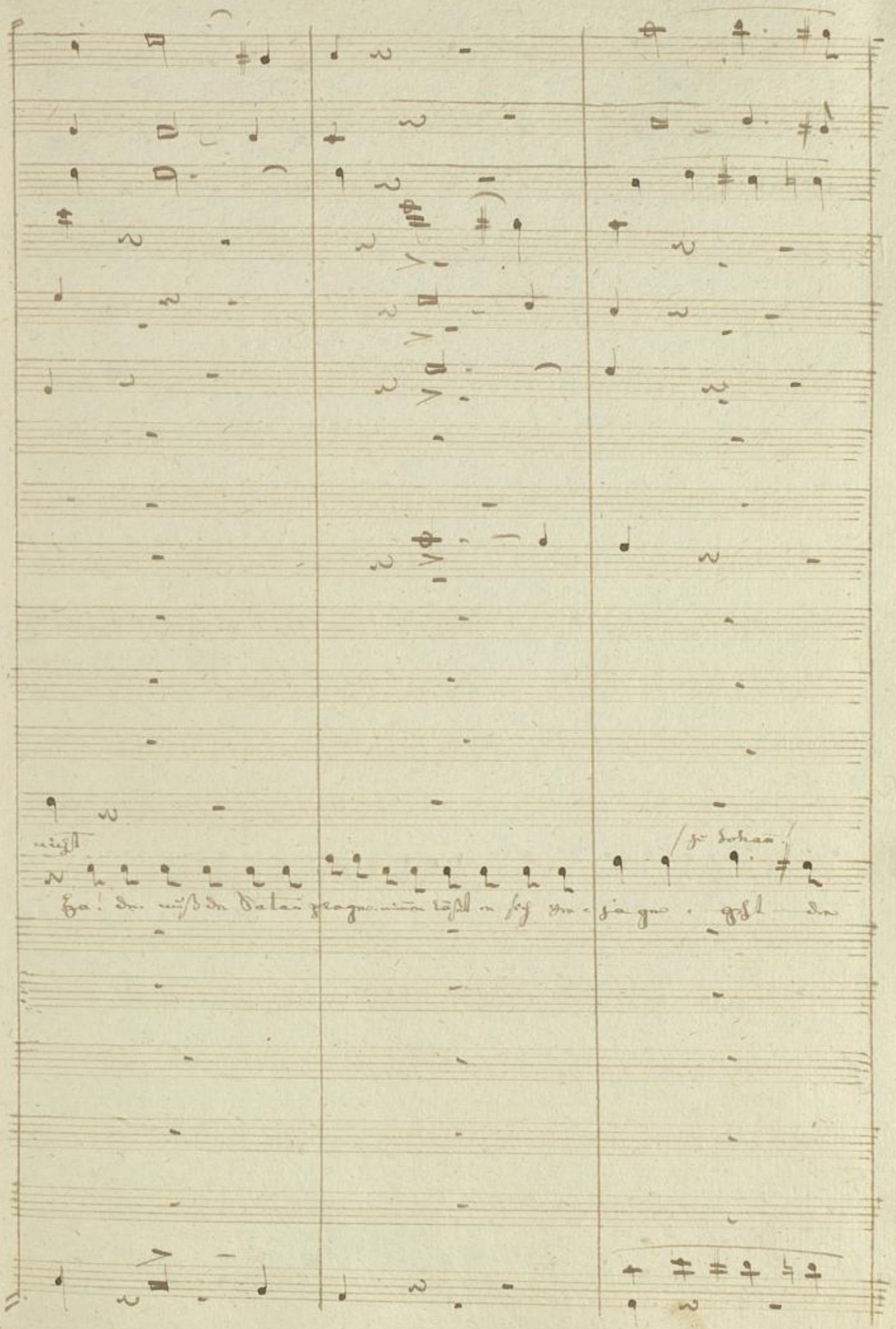
Ihre Hoheit diesen Mann.

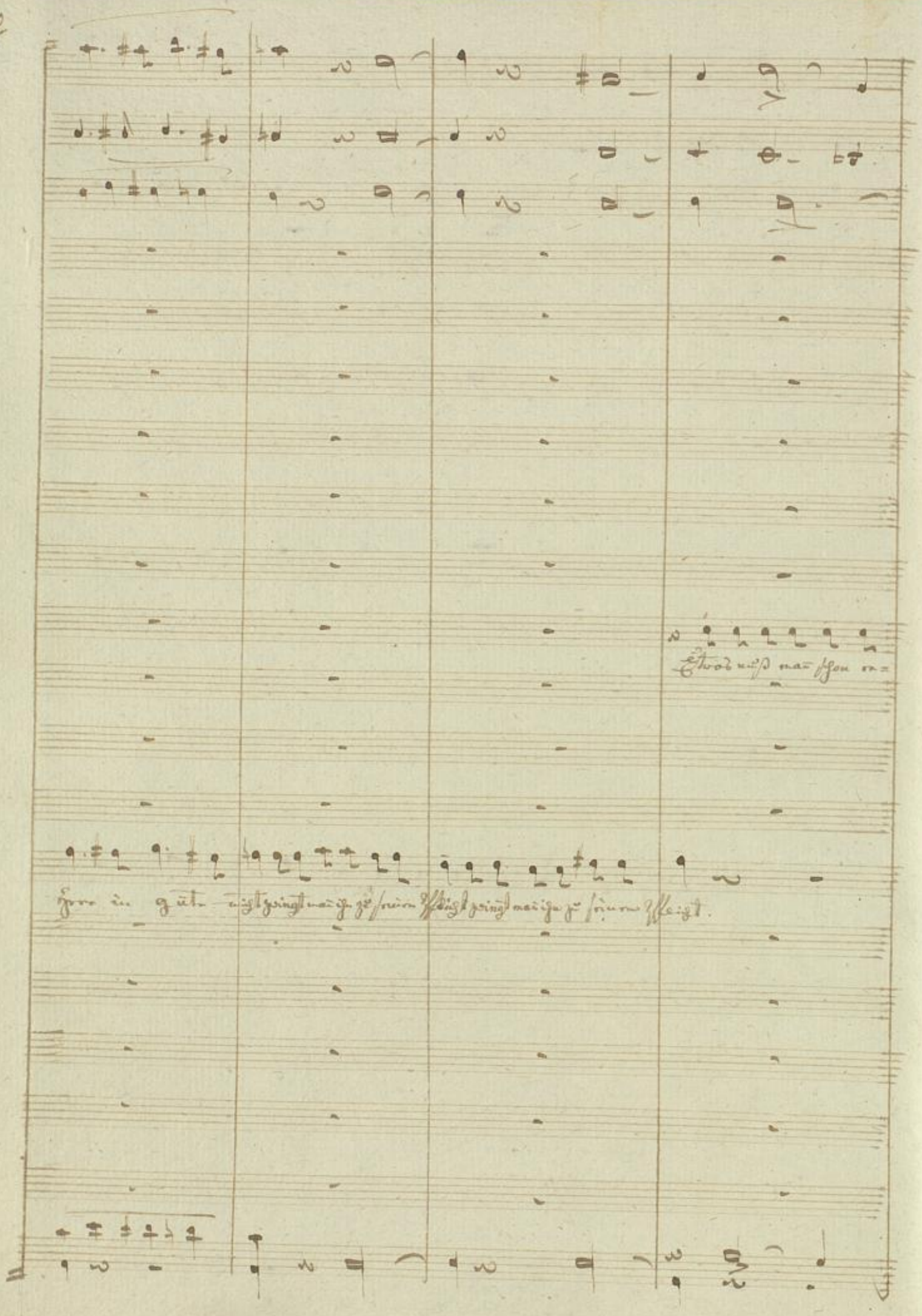


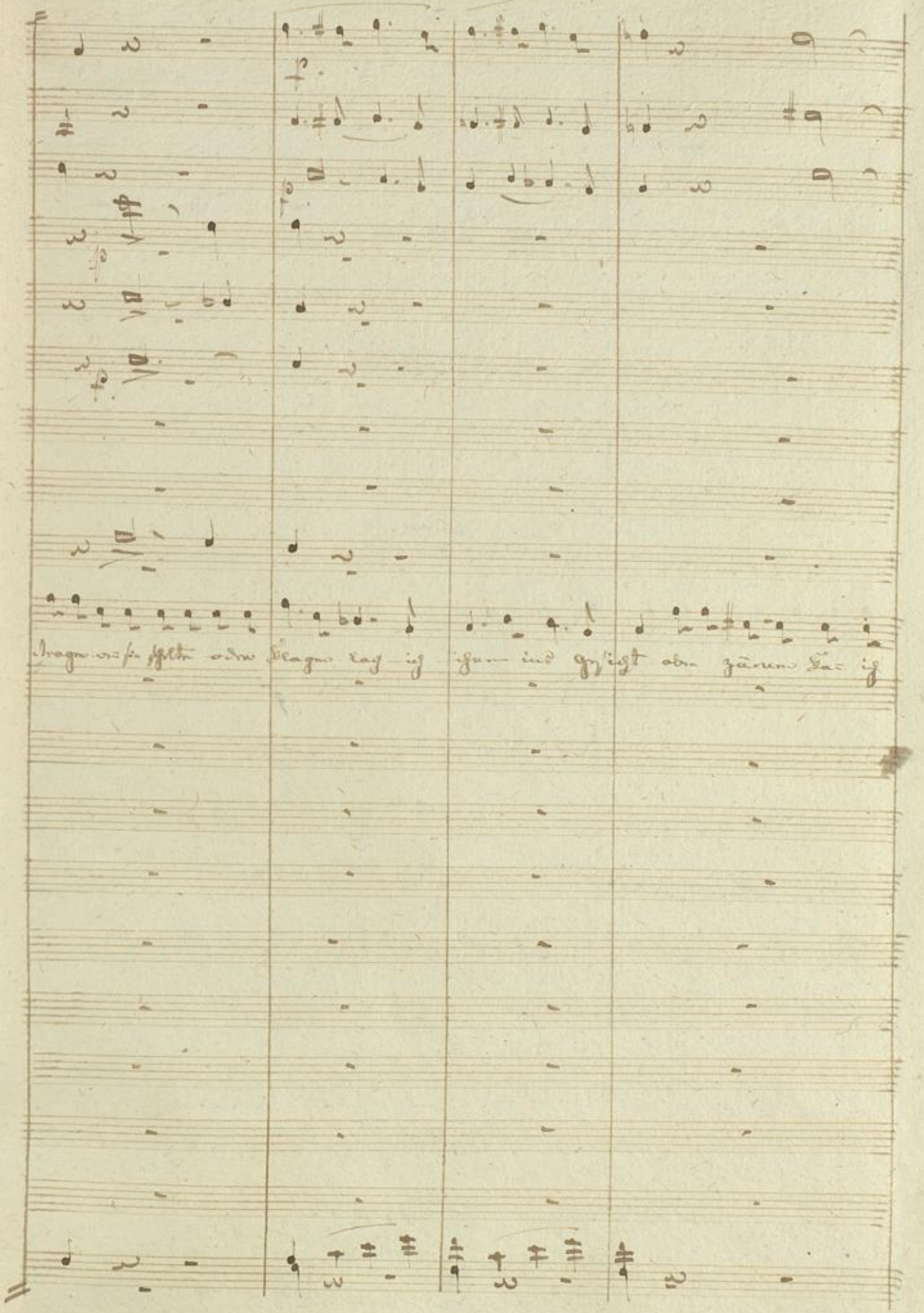

gehn.
/. zu Johann. /
ach es – ist um mich geschehen freund – ich bitte Sie zu gehn!


zwitten will mußwagen mehr als jemals werd ich sagen mehr als jemals werd ich


sagen – was man auf dagegen spricht ich bin hier. – und wei-che


nicht
zu Johann
Ha! der muß der Satan gelegen nimmer läßt er sich ver-jagen. geht der

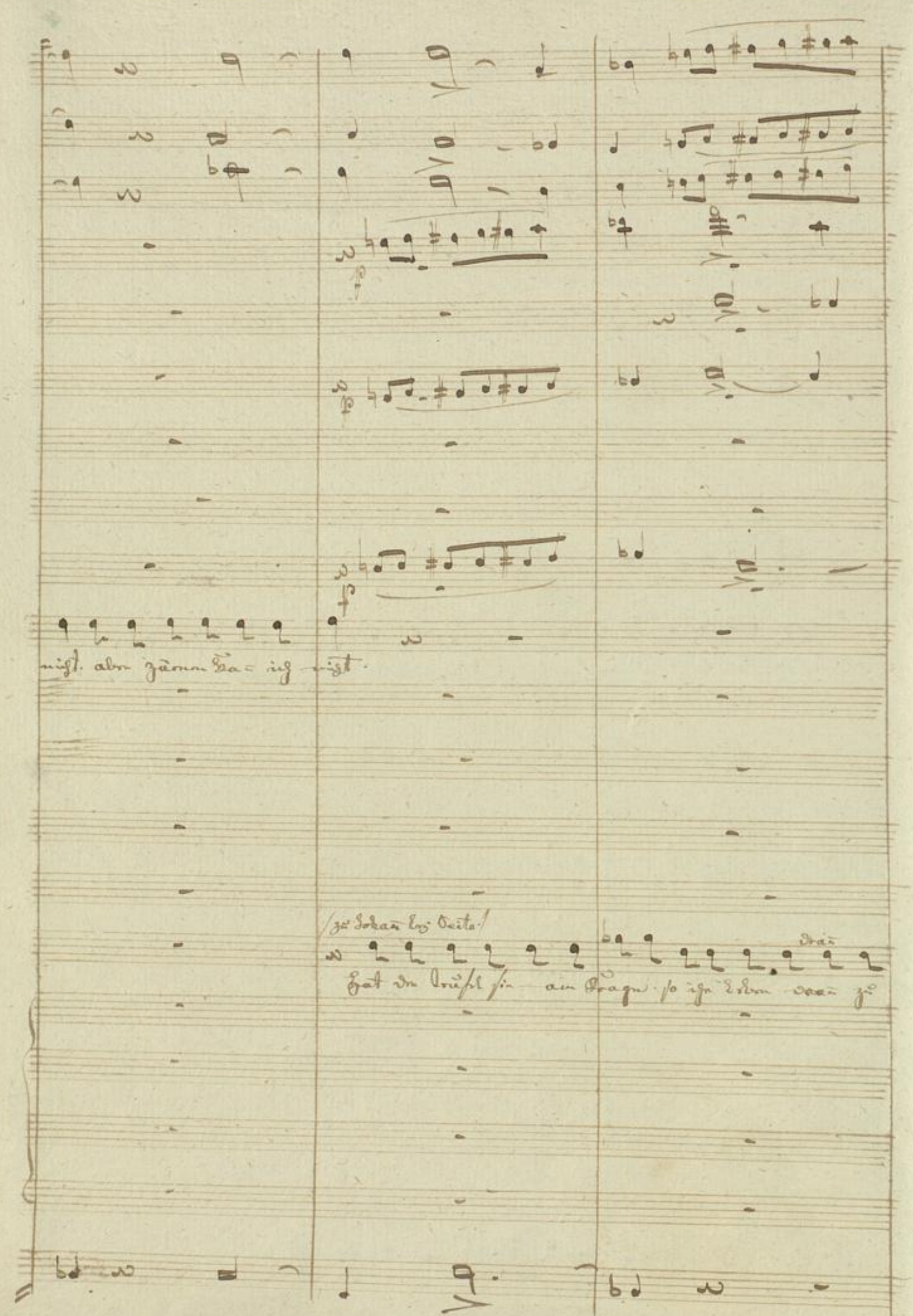

Etwas muß man schon an=
Herr in gute nicht pringt man ihn zu seinem Pflicht pringt man ihn zu seinem Pflicht.

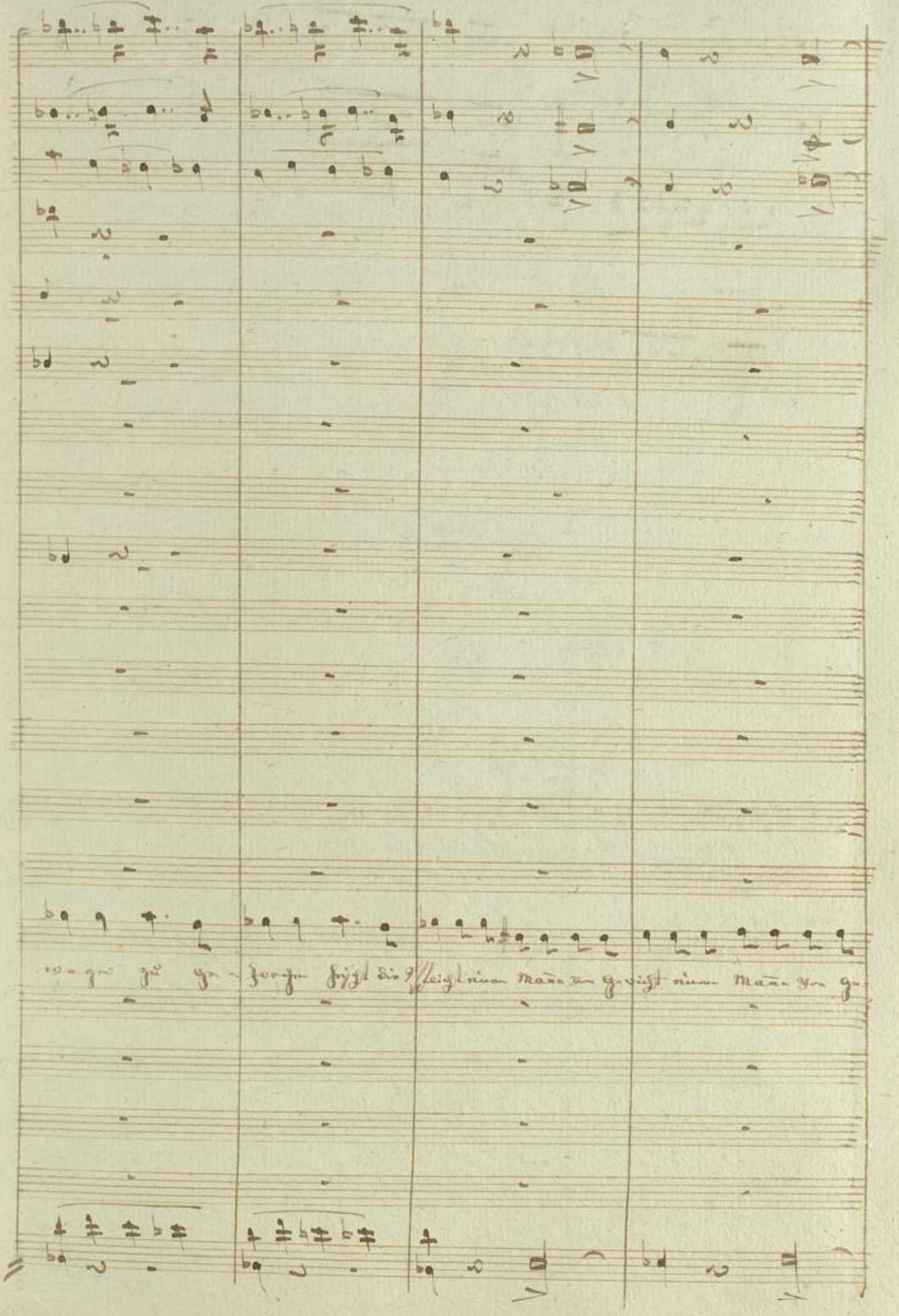

Tragen wie sie schelten oder klagen lach ich ihnen ins Gesicht oder zürnen Ta- ich

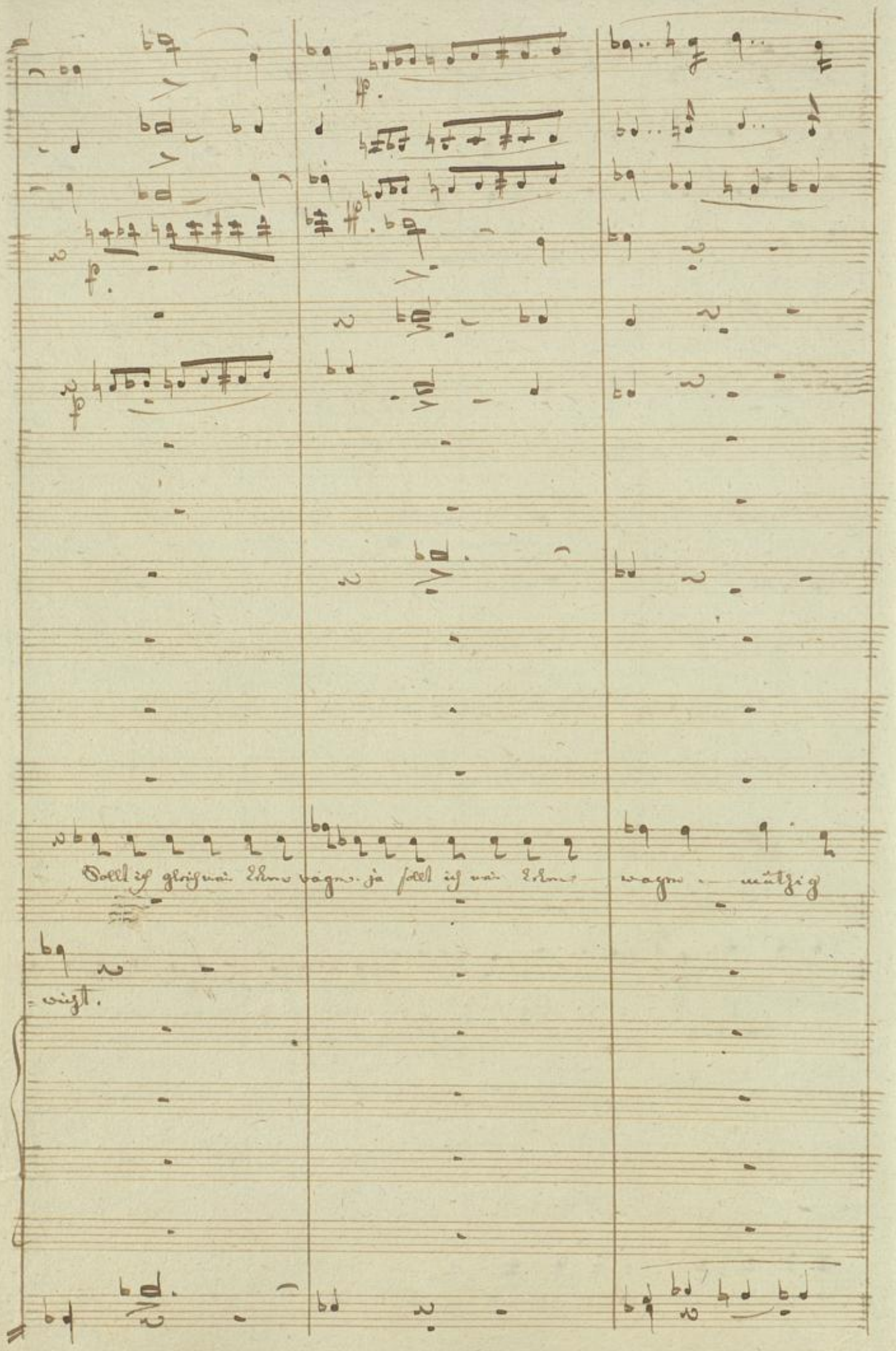
nicht. aber zärnen Ka= ich nicht.

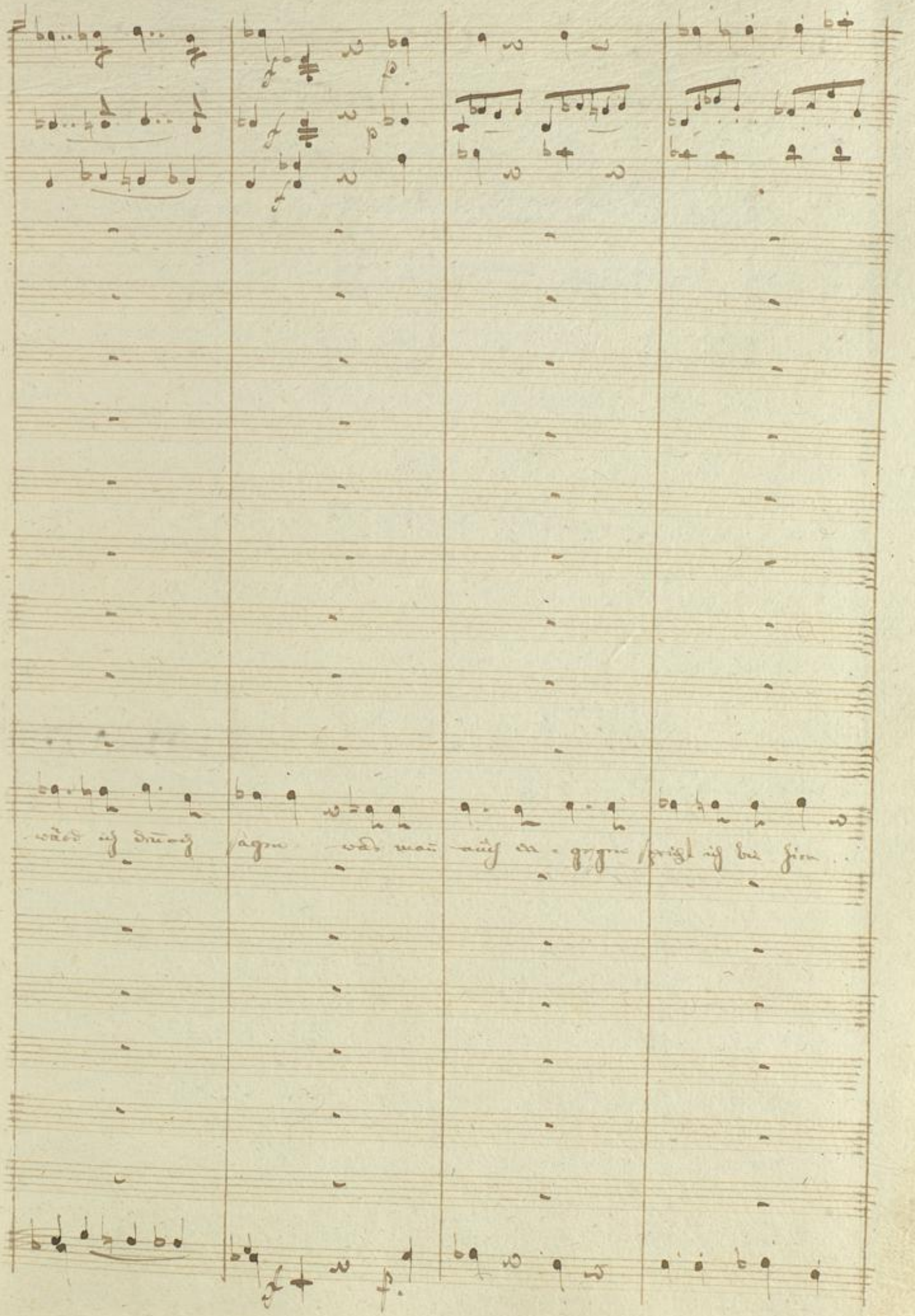
(zu Sokan bey Seite)

Hat den Teufel sie am Frage so ihr Erben dran zu





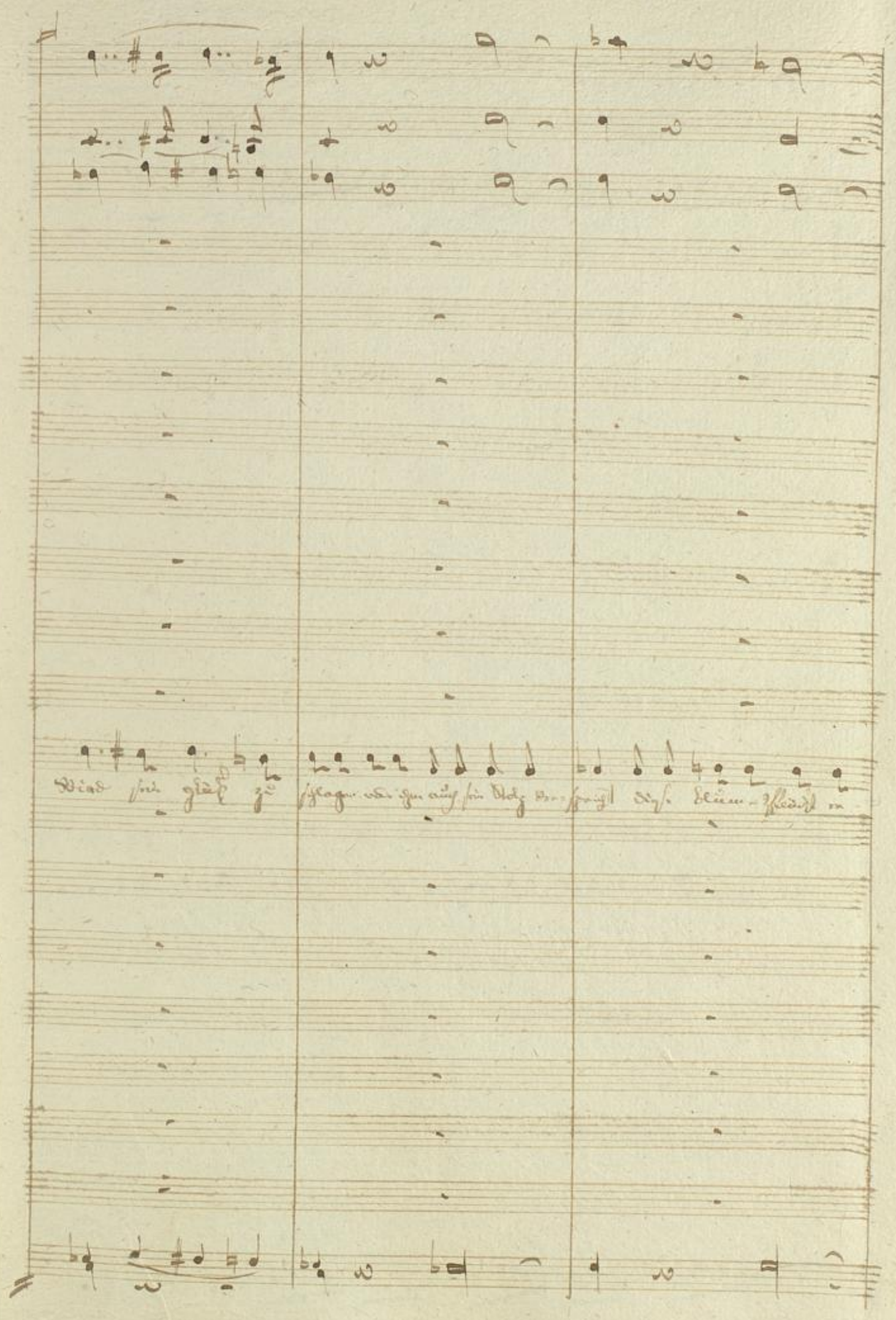

Sollt ich gleich mein Ehrenwagen. ja sollt ich mein Ehrenwagen mützig
-wicht.

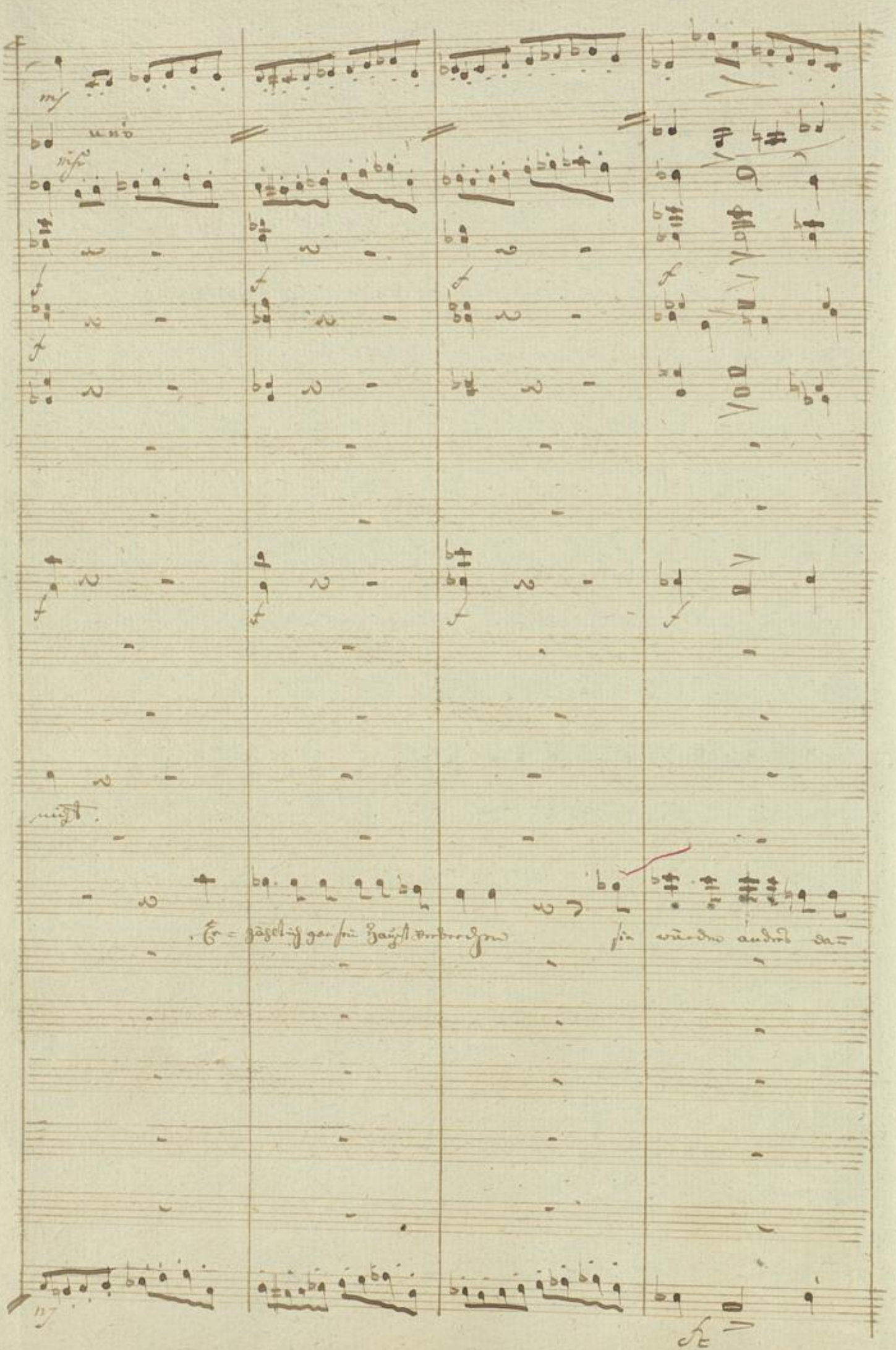

wärd ich dennoch sagen was man auch in - gegen spricht ich bei hier

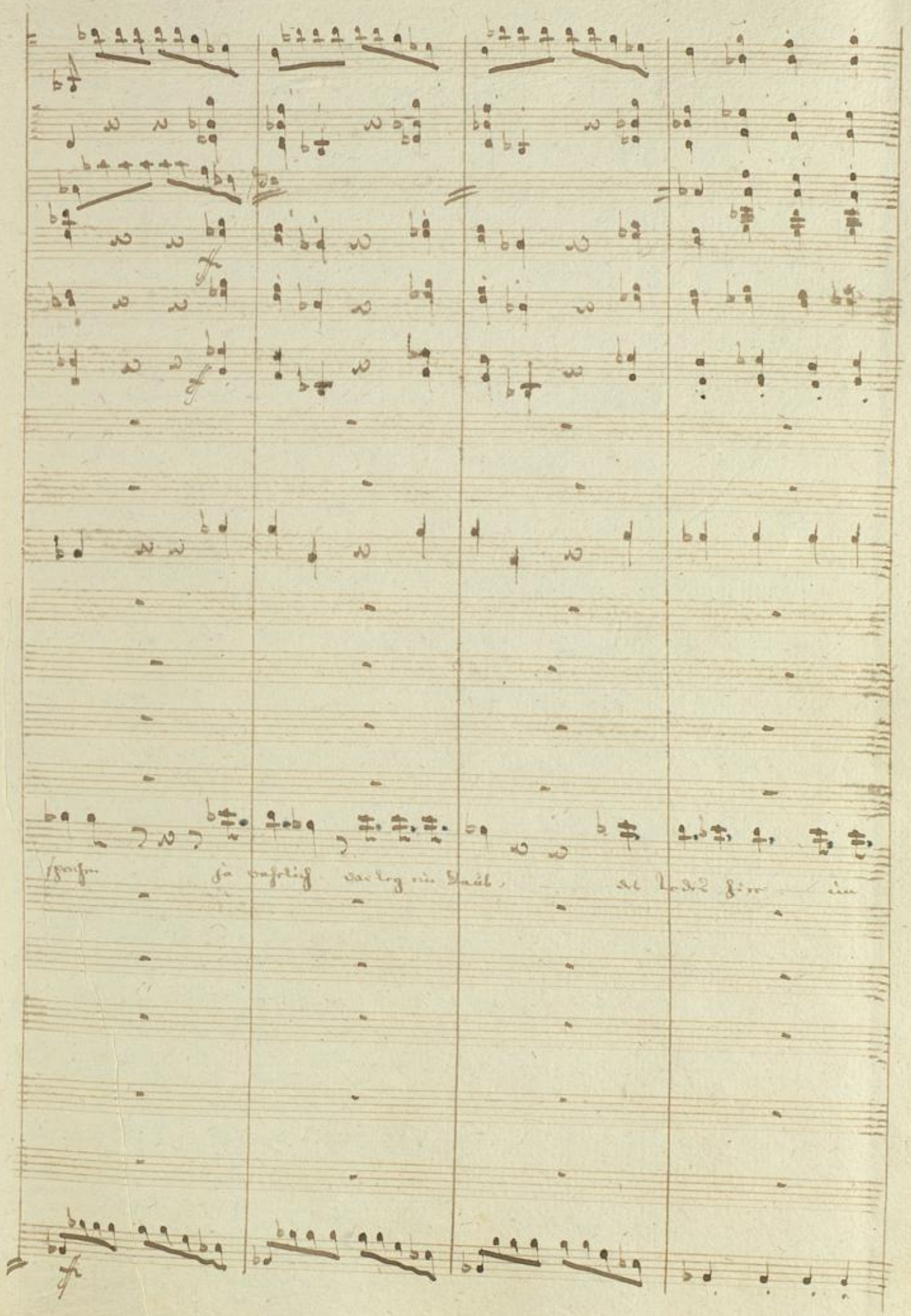
zu Pedrigo

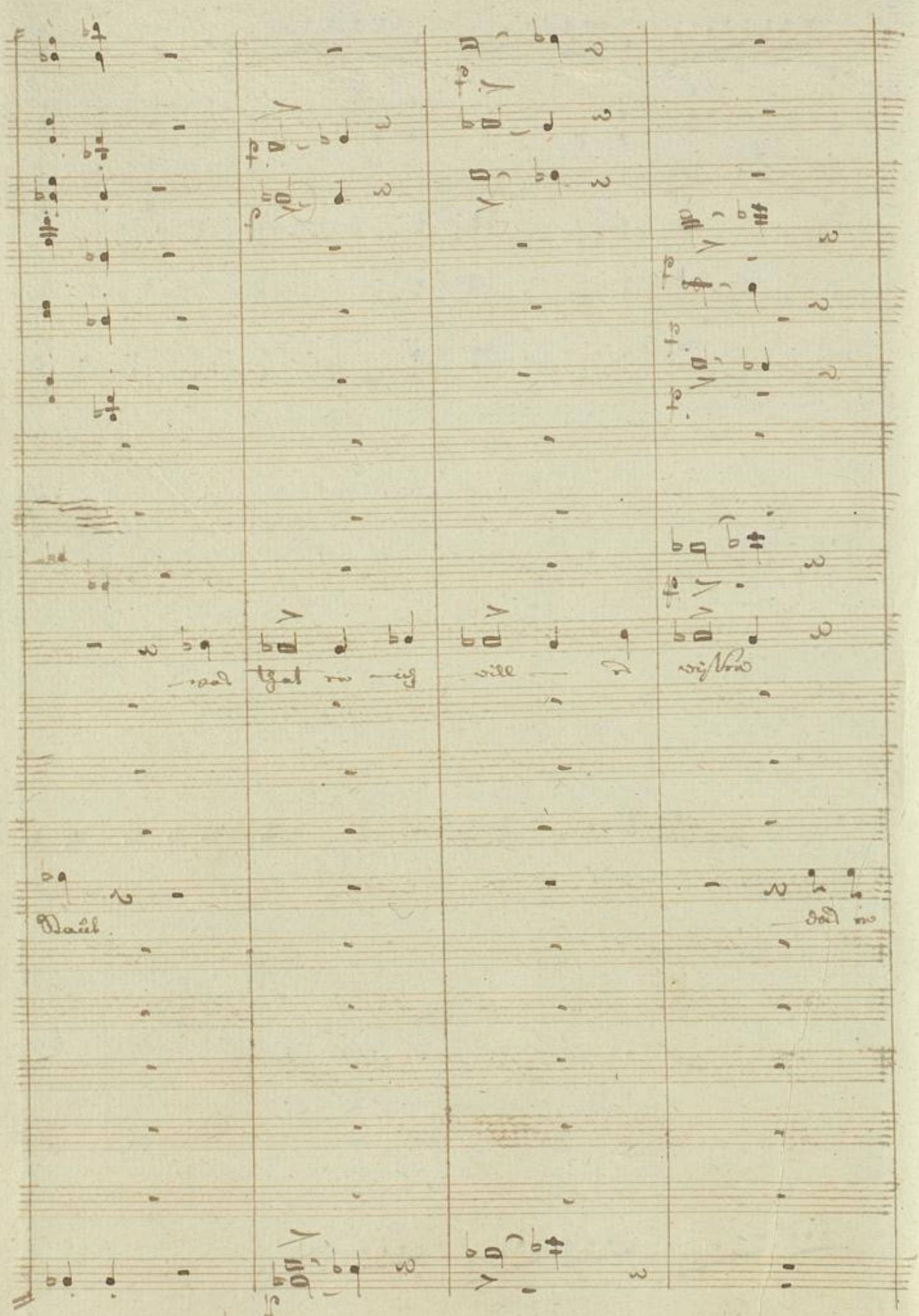
Nein da ist nicht zu ertragen. wahrlich nein nicht zu ertragen — in den

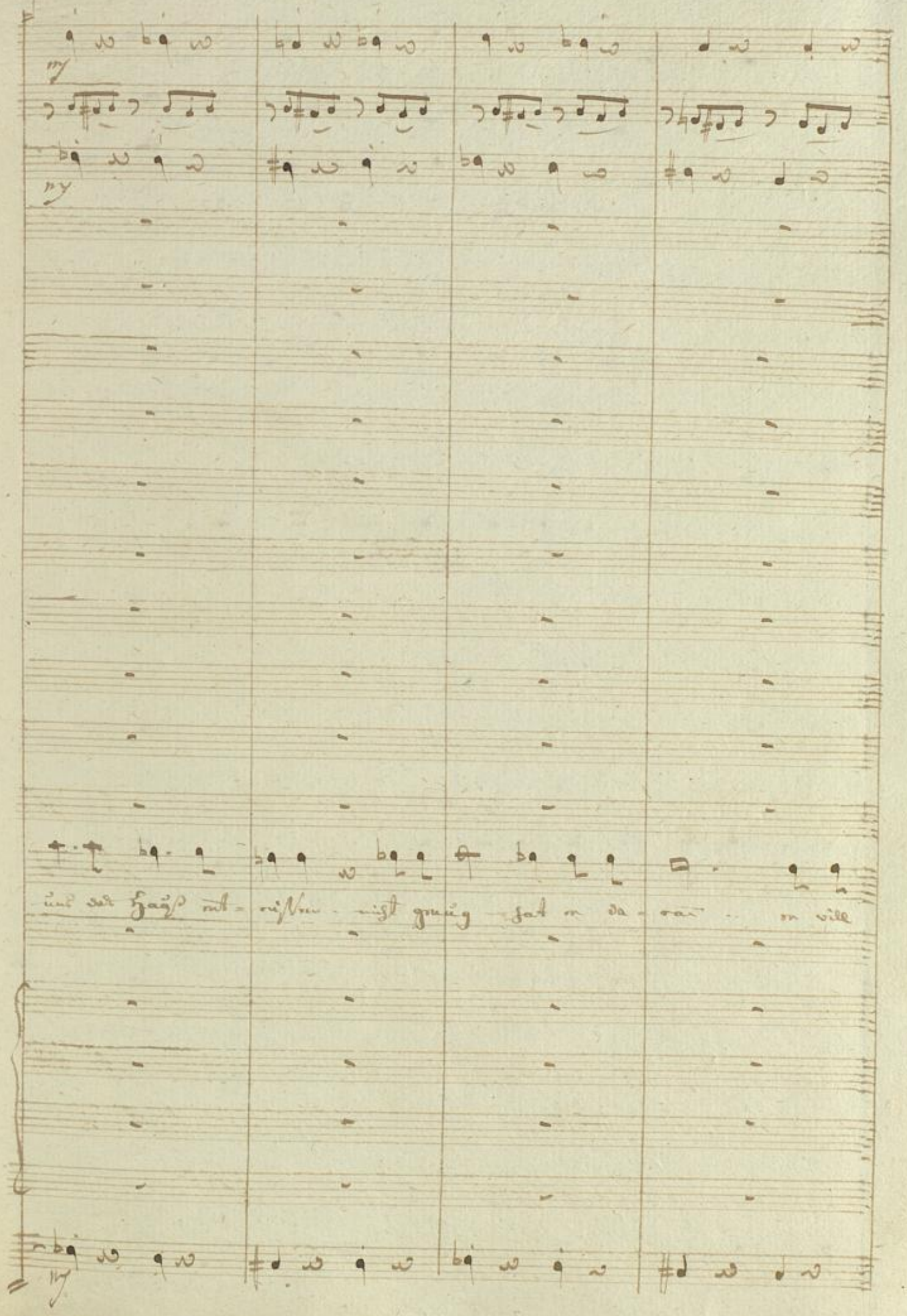
— und weiche — nicht.


Wird sein glück zu schlagen oder ihm auch sein Stolz verspricht diese Blum-pflicht er


mf
uno
mf
f
f
f
f
f
f
f
f
nicht.
Er = zählt ich gar sein Haupt verbrechen
sie würden anders da=
ff


sprechen ja wahrlich darlegen Raub, des Todes hier im


that
will
Daub.


mf
mf
uns das Hauß ent- reißen - nicht genug - hat er da - rau - - er will
mf

noch zur Tasch ca- den welcher Forchheit von den Mann die Ehrin=

Come D

welche Frechheit von dem

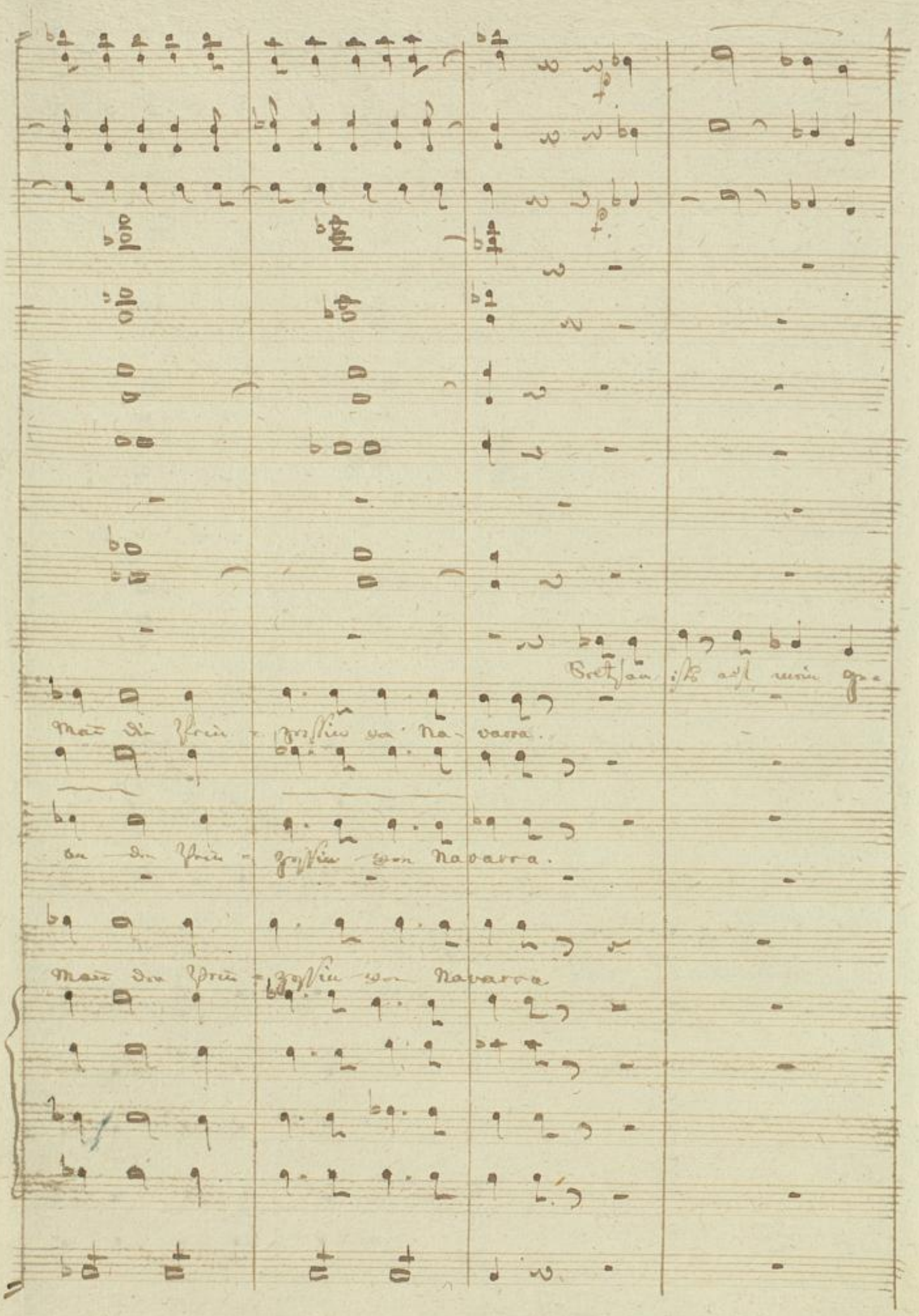
welche

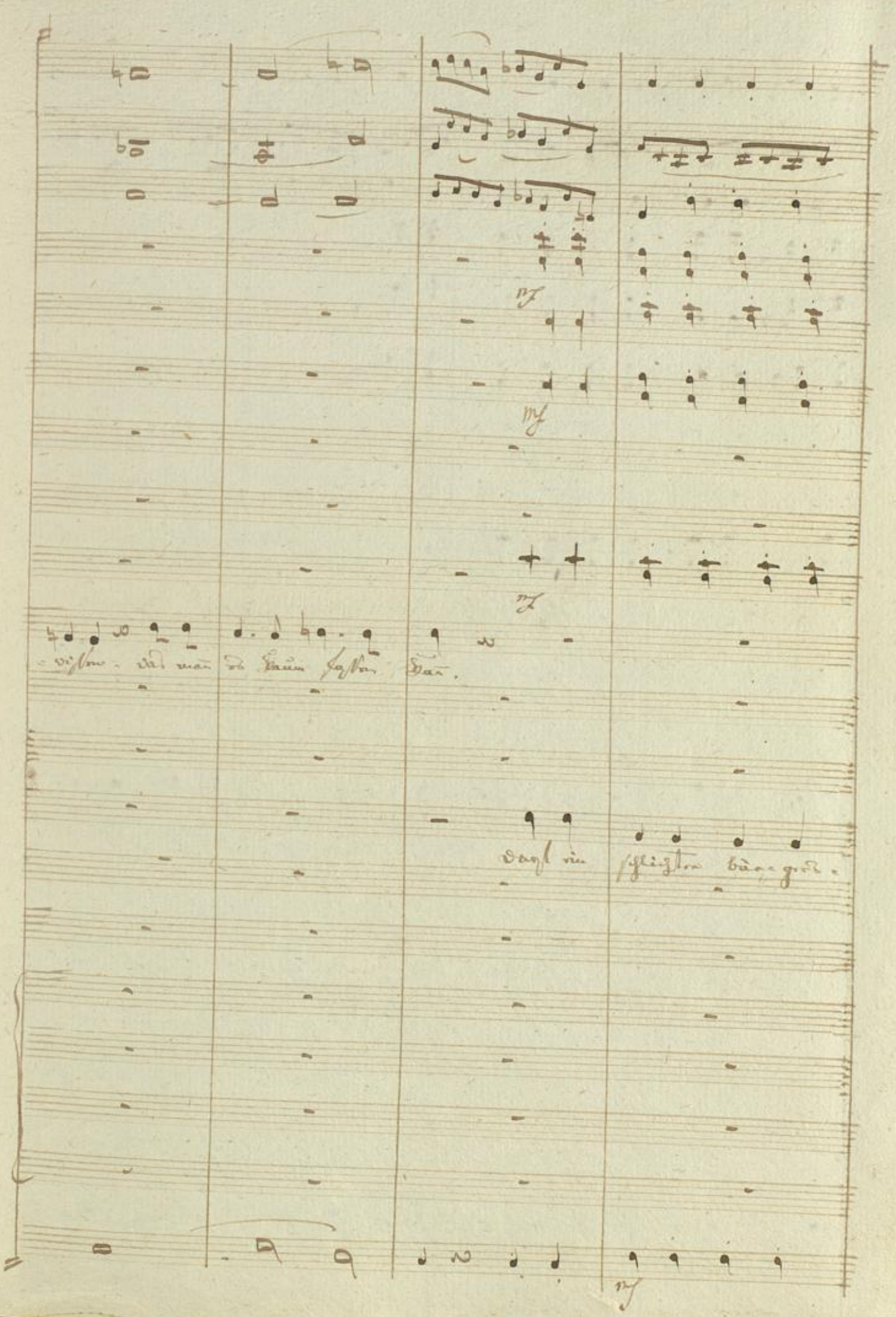
mein- lasse biet ich

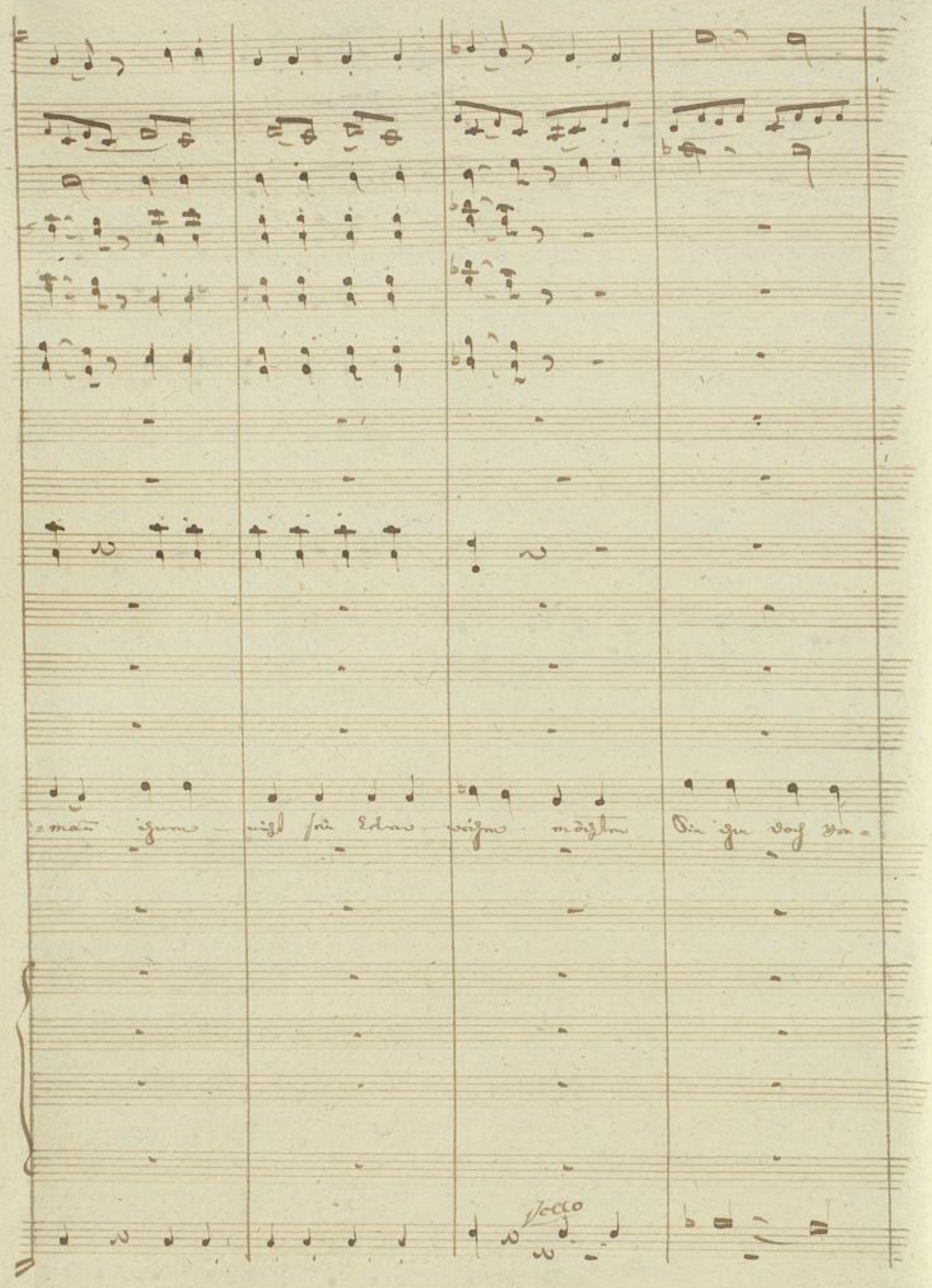
= zyklin von na- var = - rà.

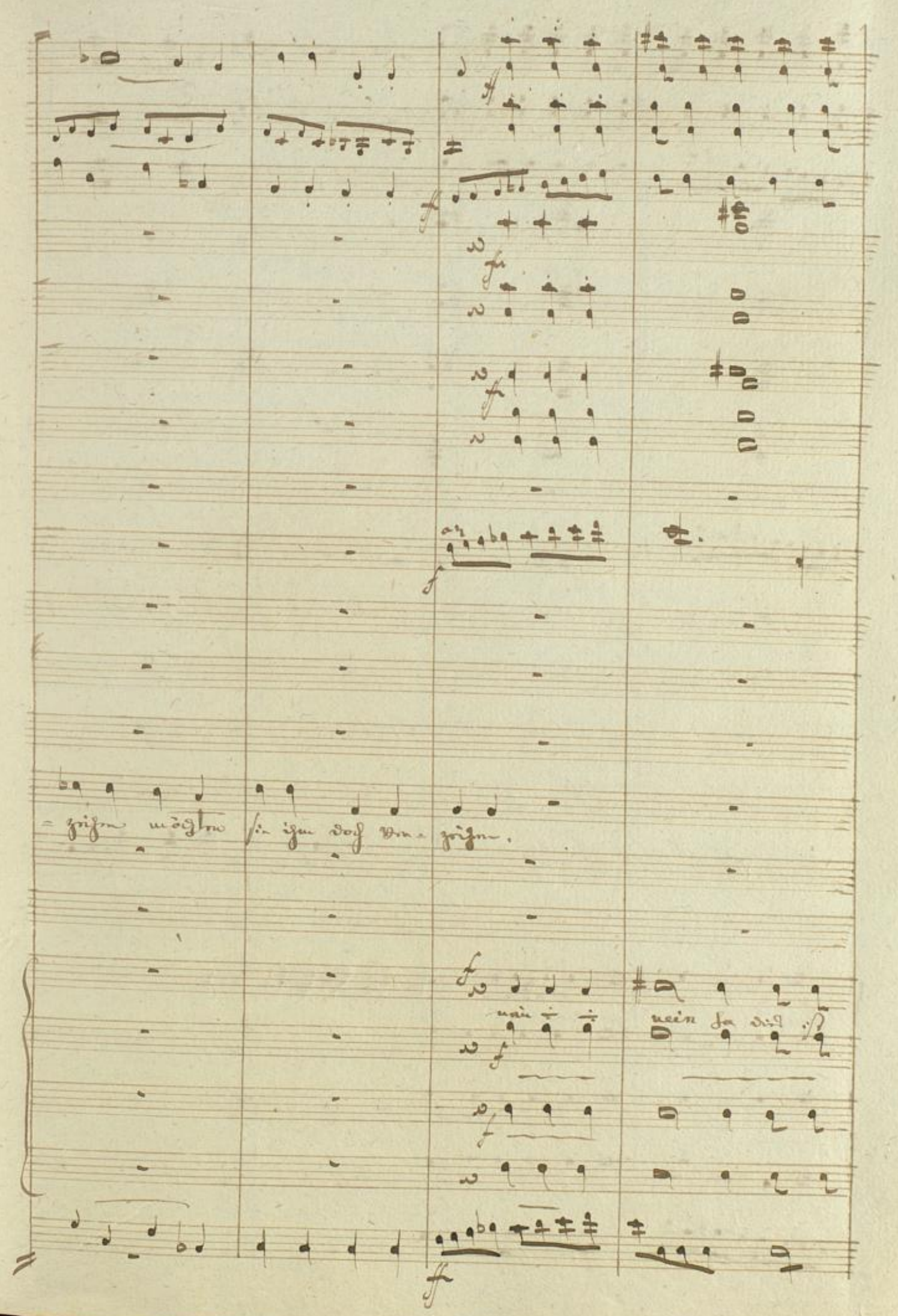
welche Frechheit von dem

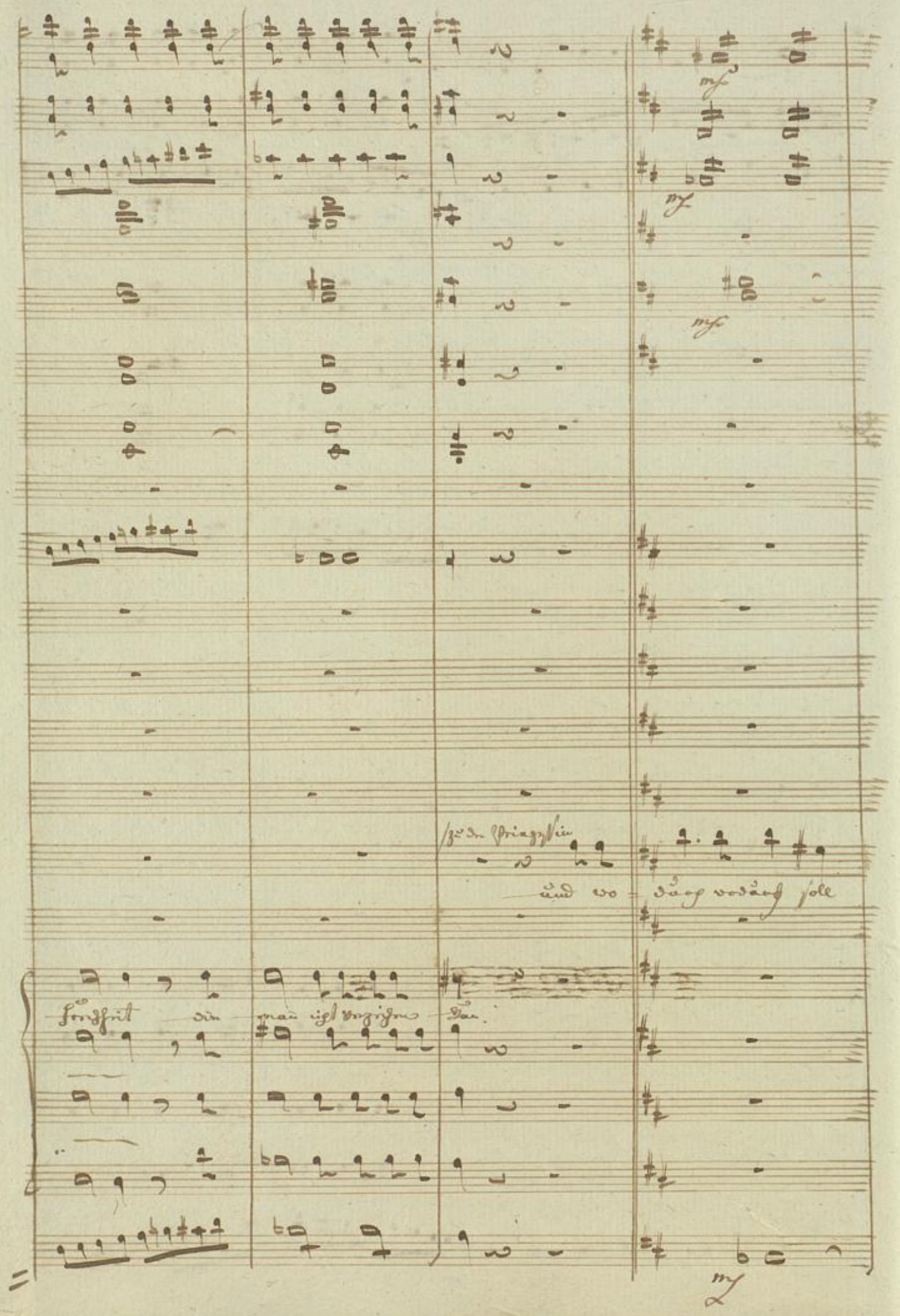
allgemeines Chor


Bretzsau ist auf mein Ge-
Man die Prin-zessin von Na-varra.
an der Prin-zessin von Navarra.
Man der Prin-zessin von Navarra

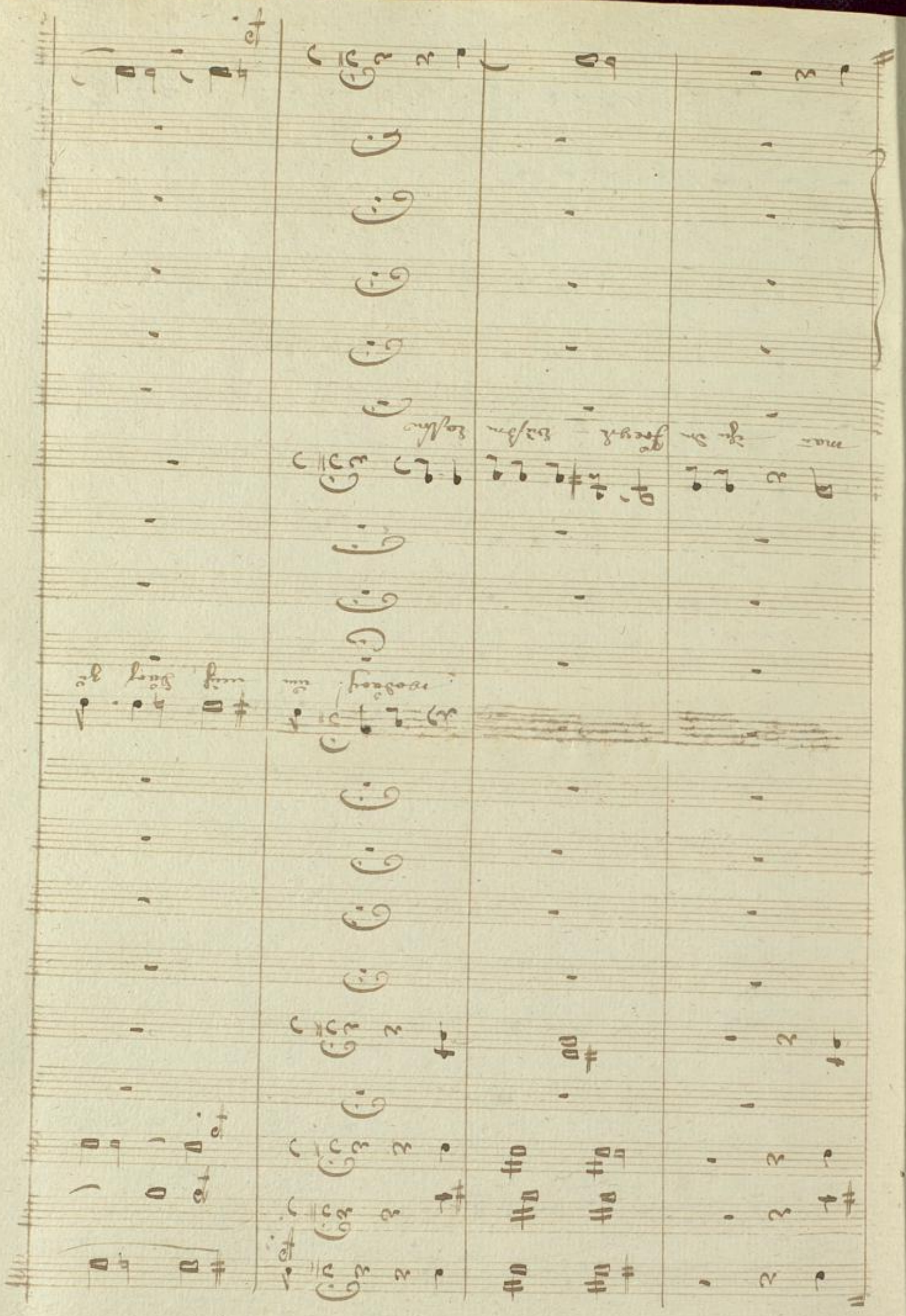

mf
mf
mf
mf

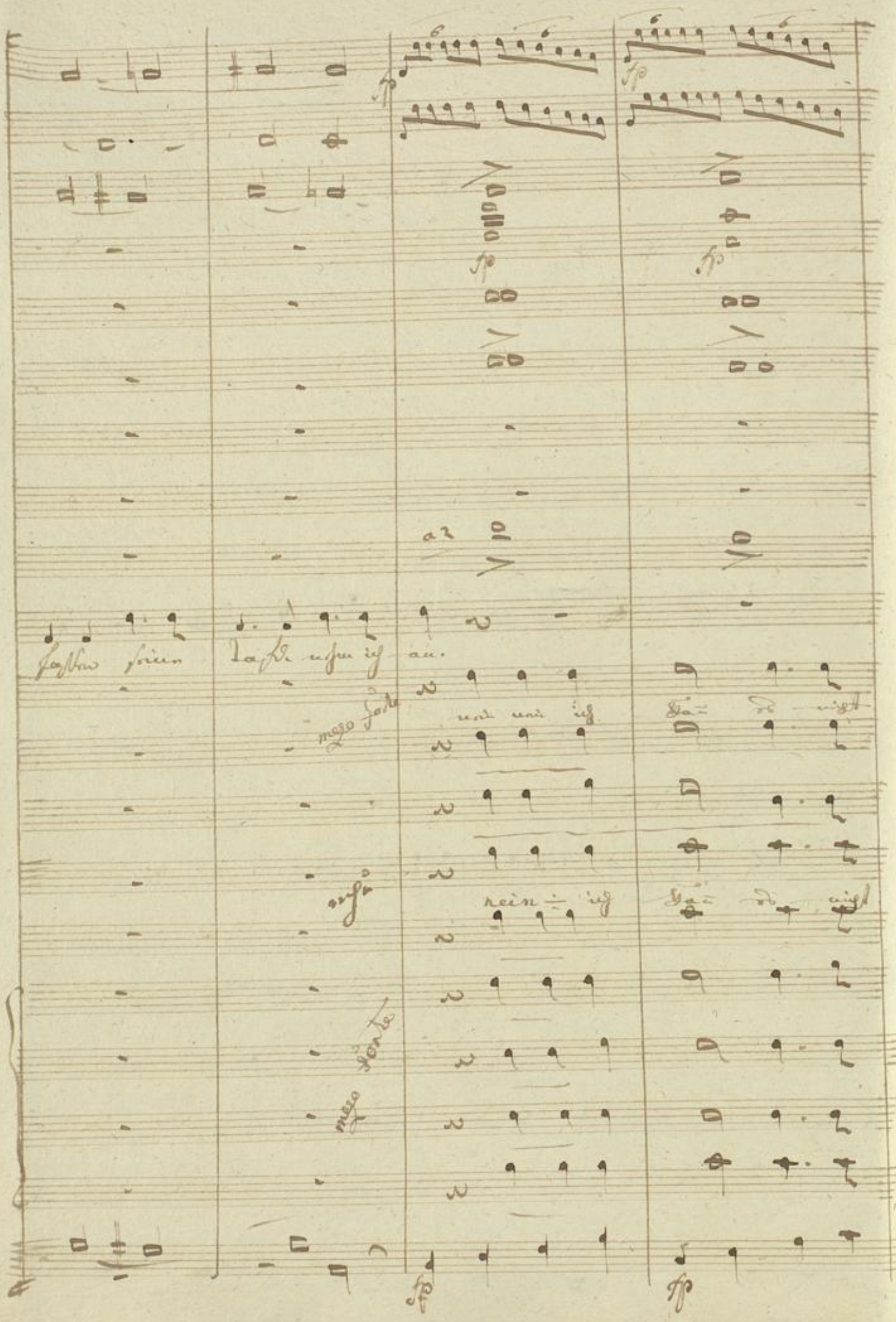

=man ihnen nicht sein Erben wehren möchten Sie ihm doch ver=
Solo

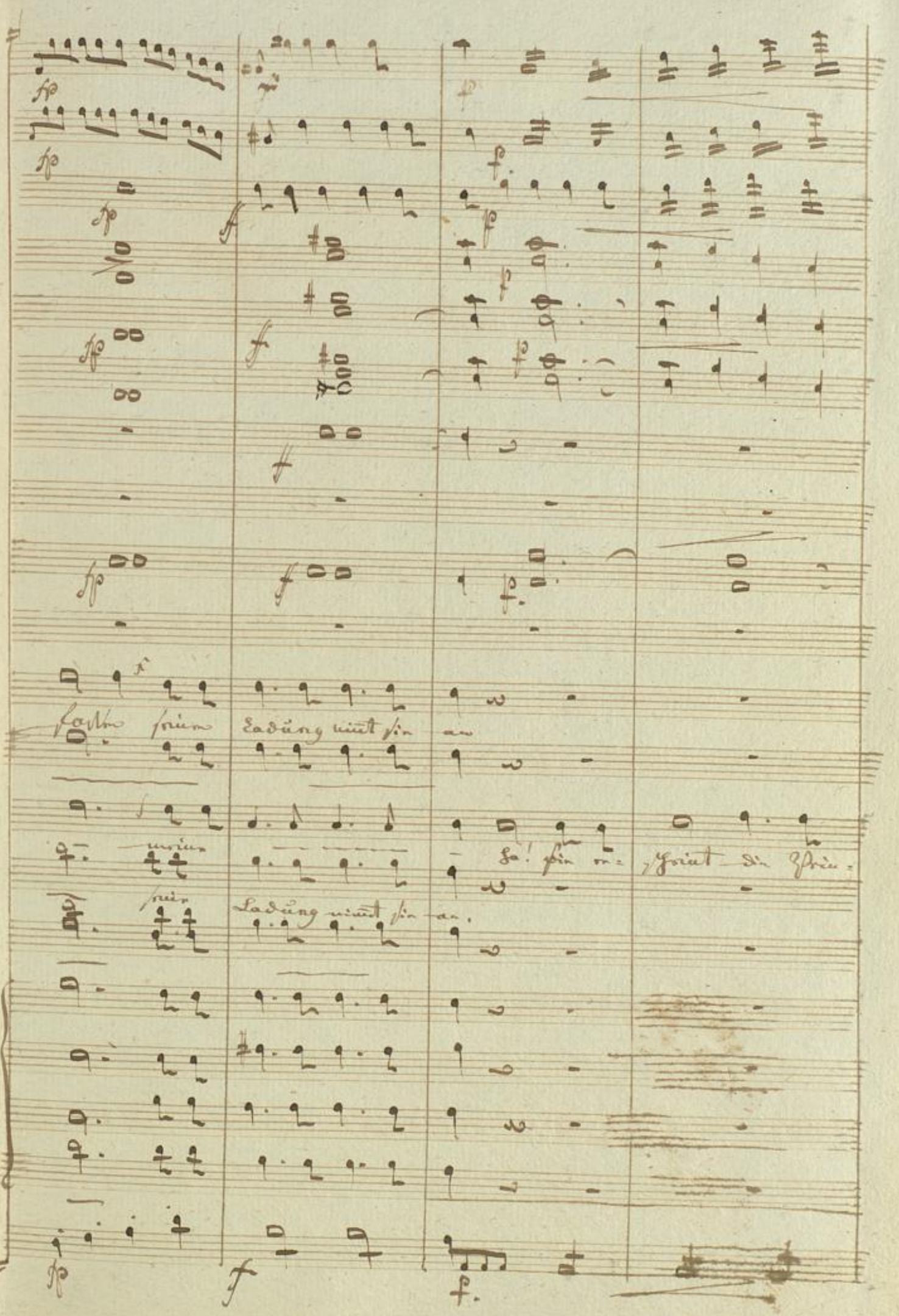

= zeichen möchten sie ihm doch ver- zeichen.
nein
nein ja dies ist


mf
mf
mf
zu der Prinzessin
und wo - durch wodurch solle
Frechheit die man ihr verziehen kan.
mf

BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe




fp
fp
fp
fp
a 2
mezo forte
mezo forte
fp
fp


Ladung nimmt sie an
Ladung nimmt sie an.

/zu Senechal./

gessen. — welche Ehre — harrt mein. wohlan! — Euer Gnaden

più mato

Corni et Trompe in D.

Timpani in D.

/zu den Violinstrichen!

werden auch als gast bey Ta - fel - sye aus Deinen Zeit Ver-

p

f più mato

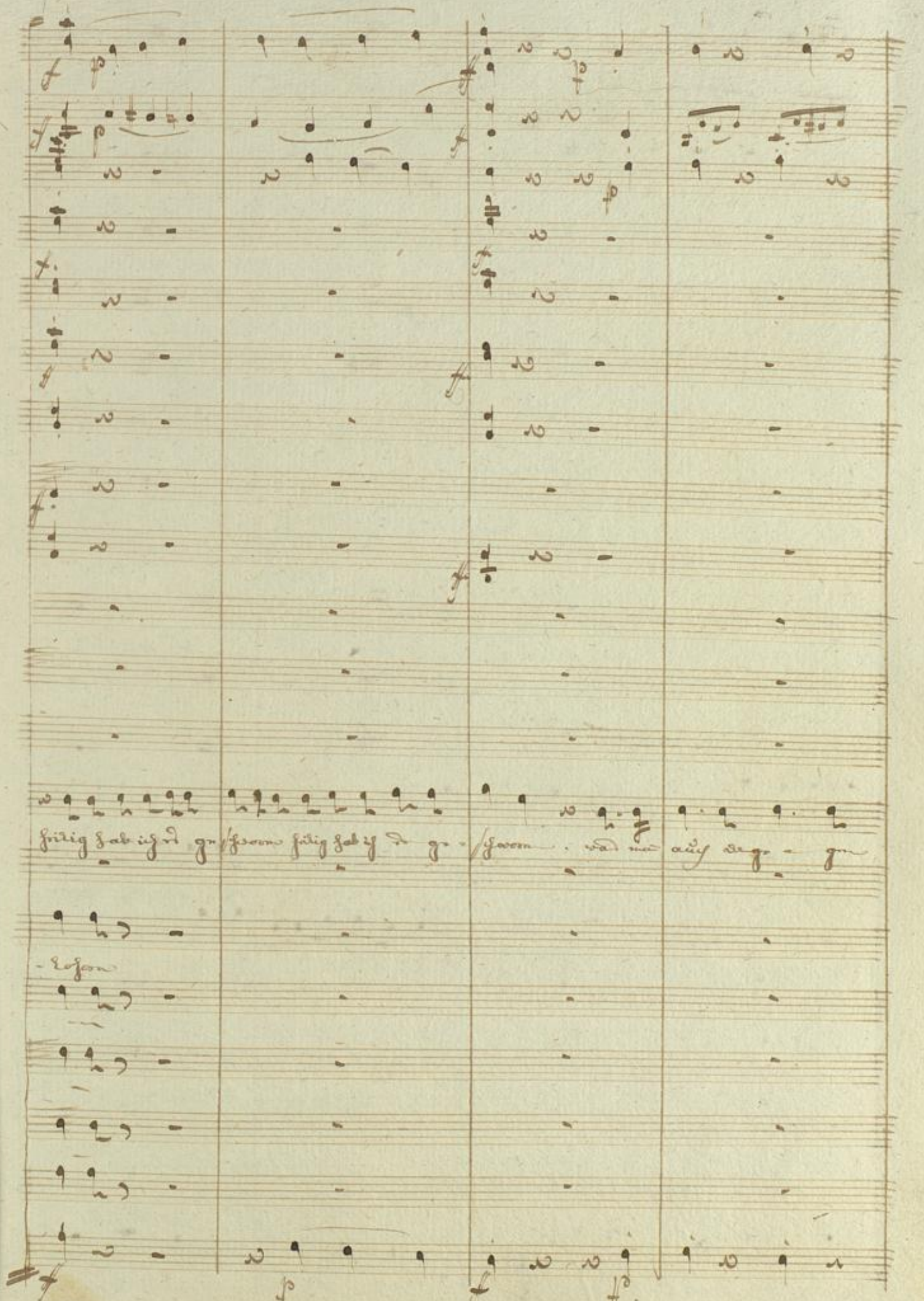
-Lohren nur Seine Zeit Ver-Lohren

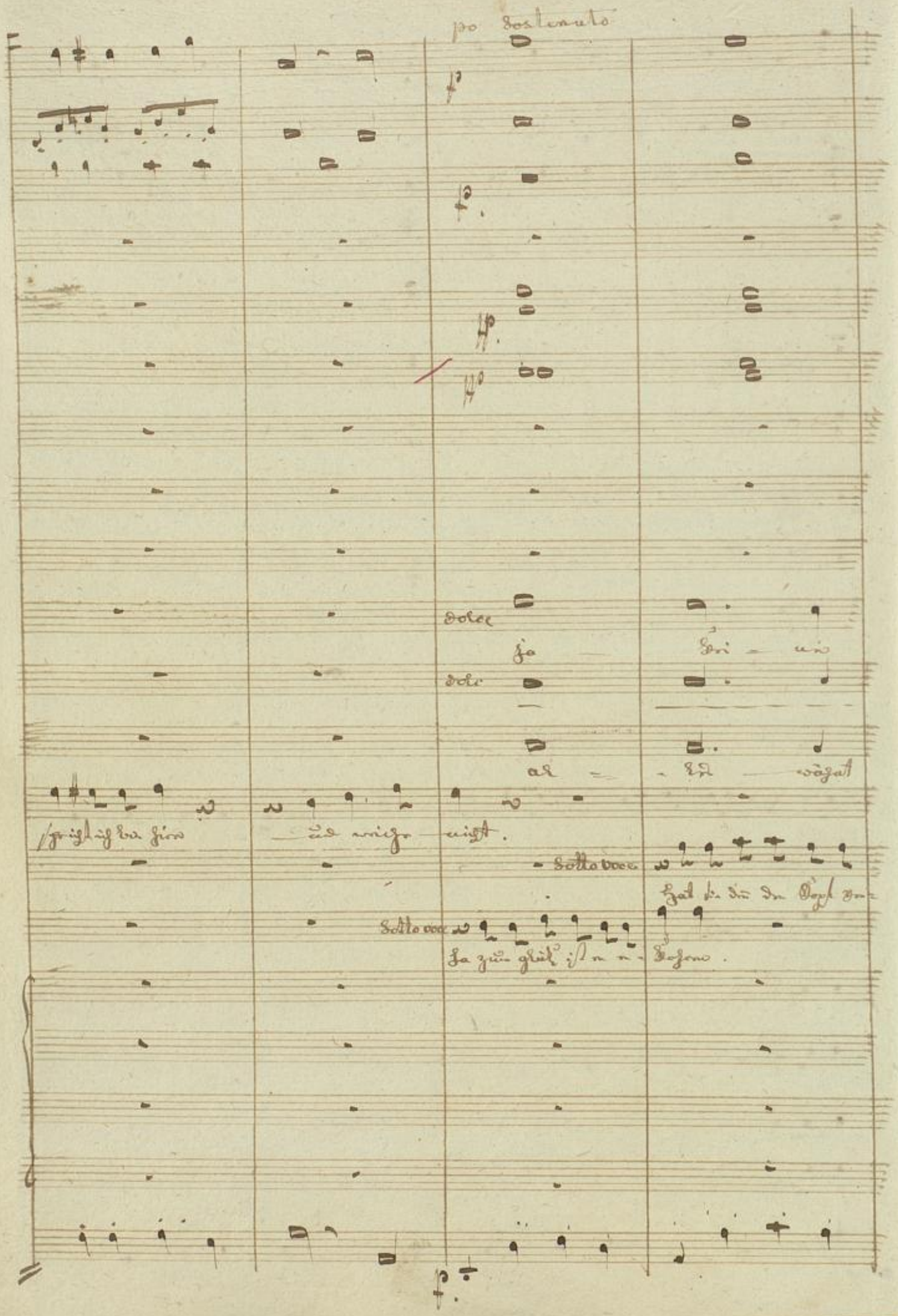
Voran Vor-an.

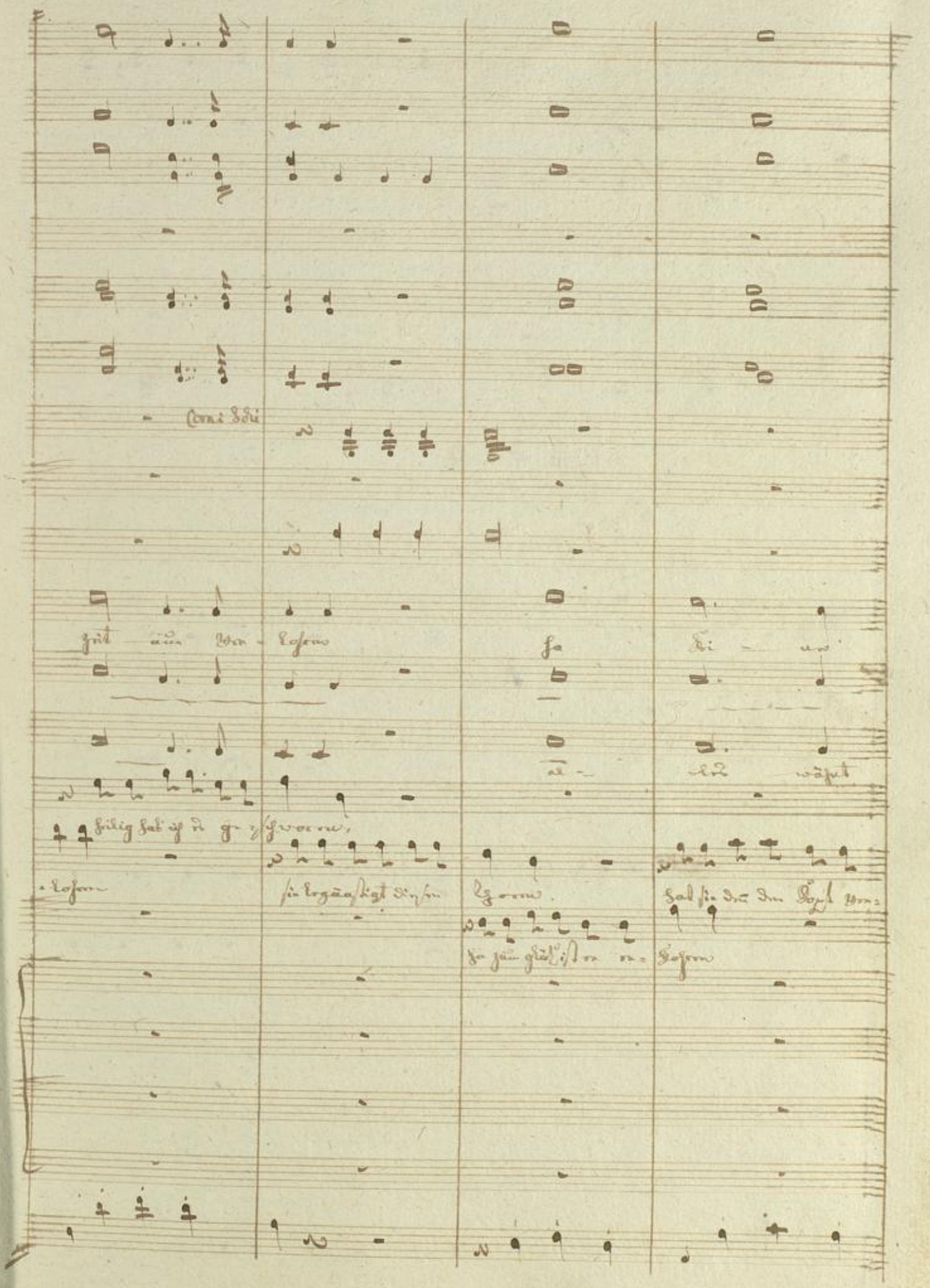
Voran nur Seine Zeit Ver-

heilig hab ich es ge-schworen heilig hab ich es ge-schworen . was mir auch dege-gen

-kohren




po sostenuto
dolce
dolce
Sotto voce
Sotto voce


Corni Solo
heilig hab' ich es geschworen,

Stacc.

zeit nun ver - lohren. wie - bald ist der Kopf der

ich schon ver - lohren. wie - bald ist der Kopf der

heilig hab ich es ge - schworen

- lohren sie begünstigt diesen Tho - ren hat sie denn der Kopf ver -

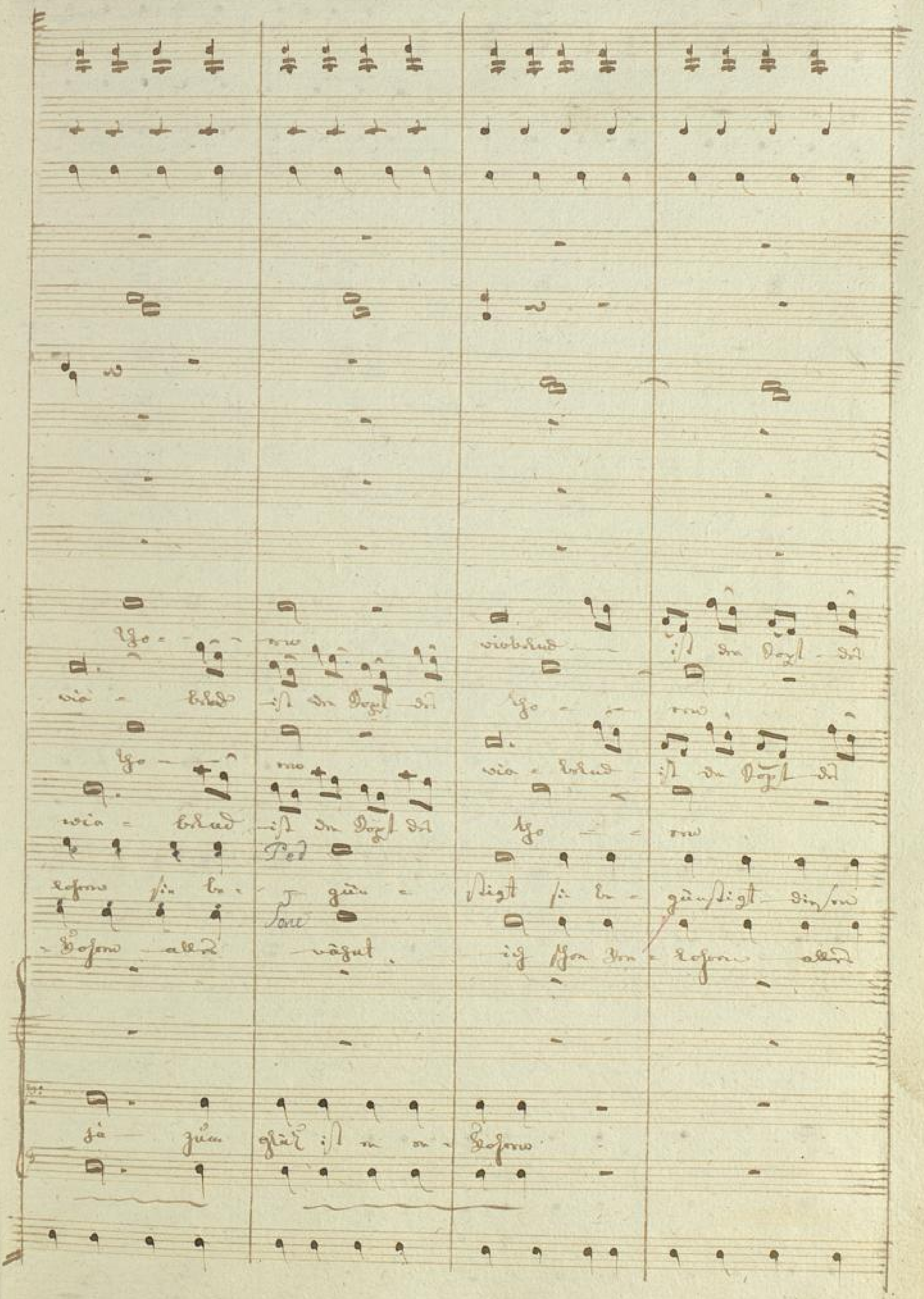
ha! zum glück ist er er -

Soprano

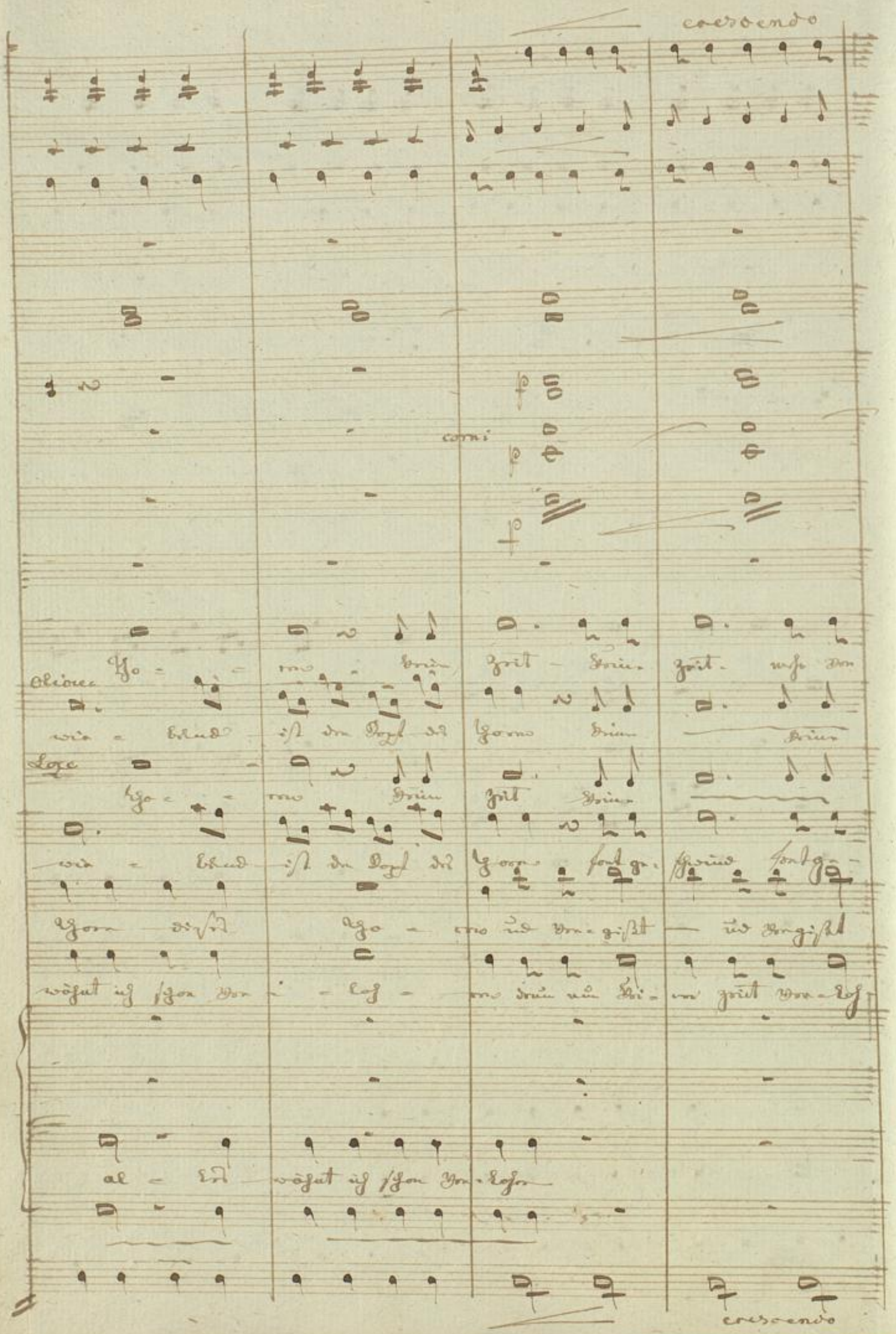
Tenor

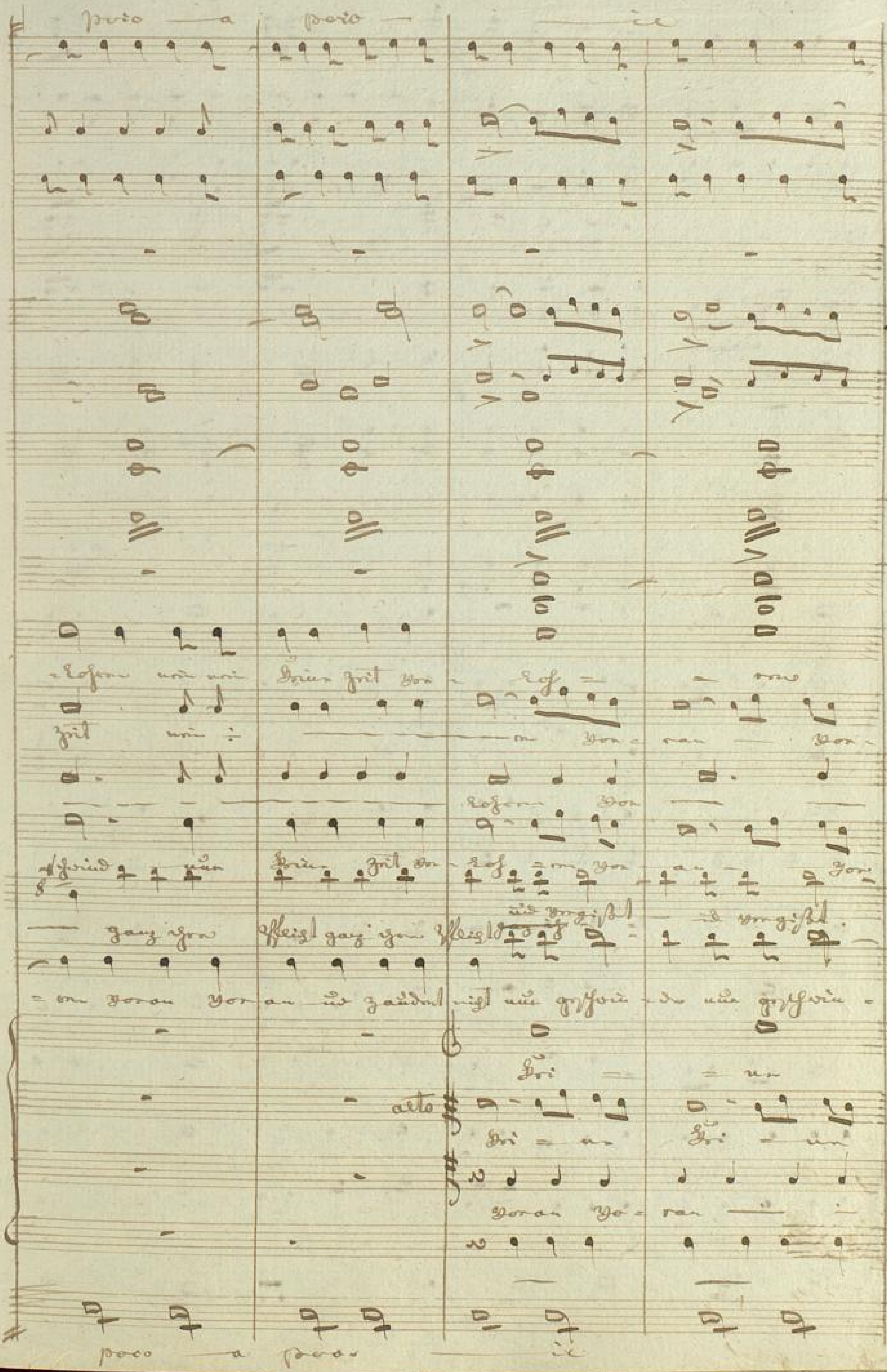
Choro

Basso



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe


crescendo
corni
Oliviere
Loze
crescendo



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

con il Trombe

Saut von - Egt vögel u. die Pfeifel. Saut von - Egt Saut von

= an - gö go = Sonden Pfeifel die Pfeifel. frisch vo - ran Eu von =

an — wäg

an — wäg frisch voran zaudert nicht und zau - dert nicht

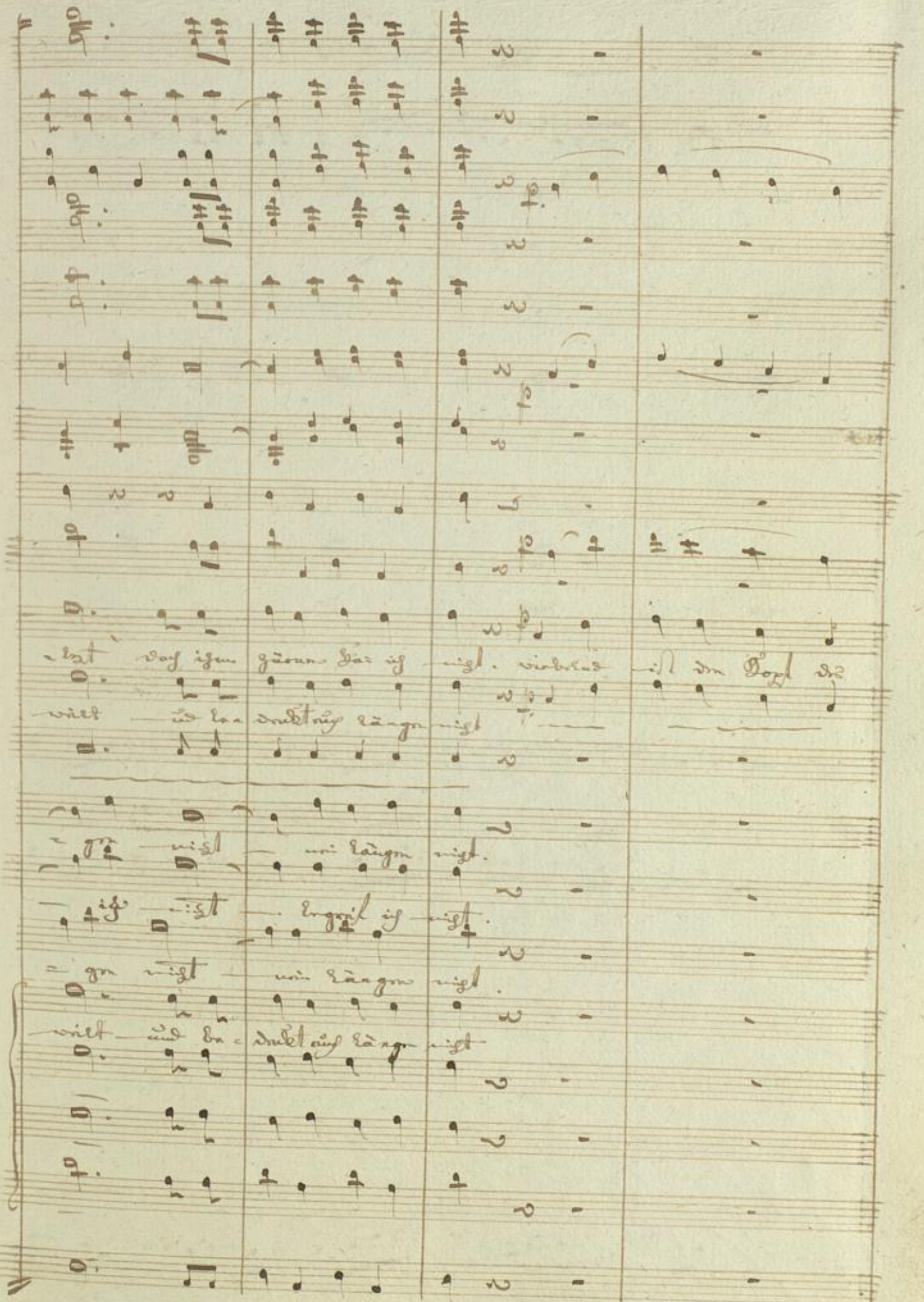
ganz gro Pfeifel ganz gro Pfeifel und vel — en - geist.

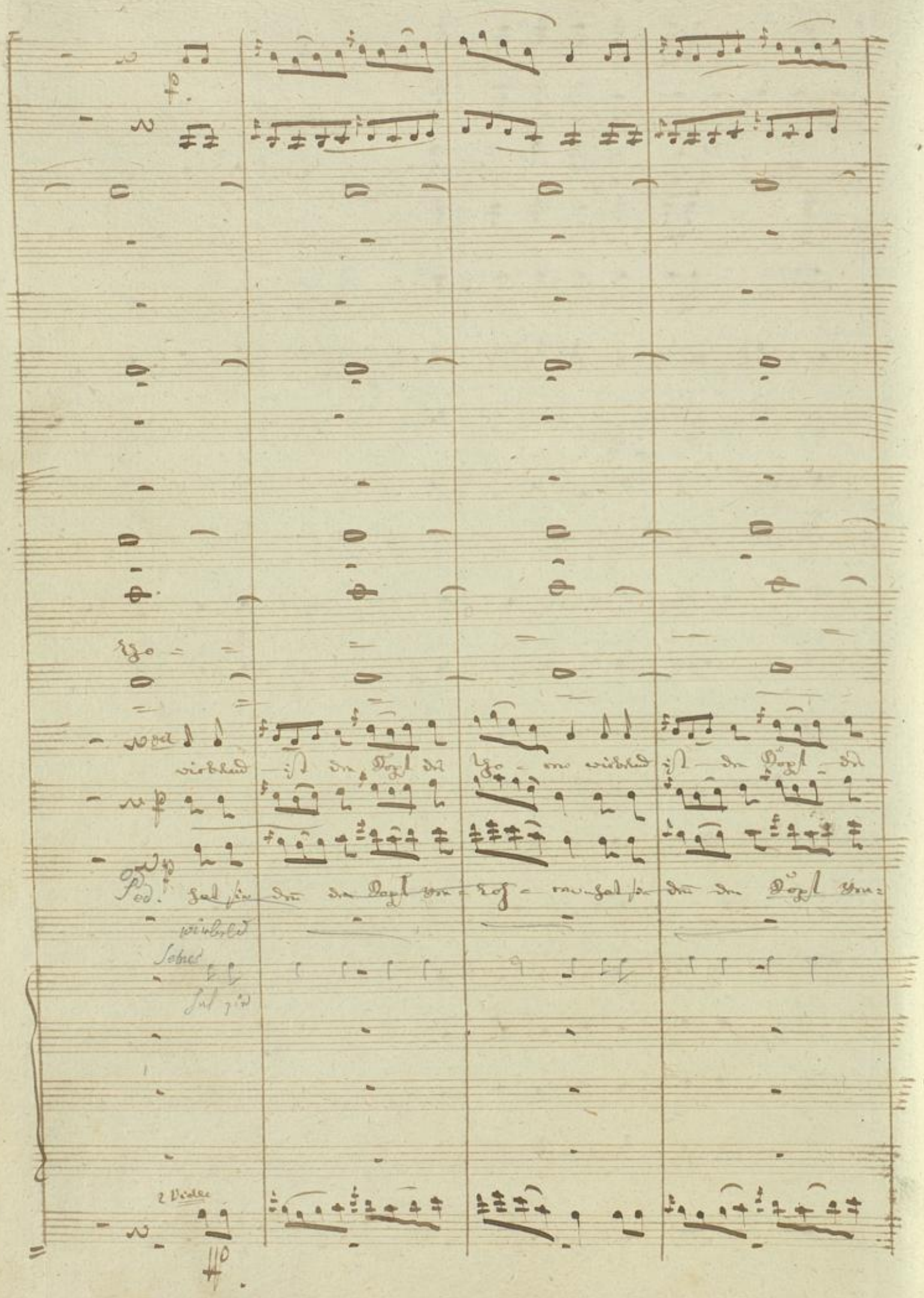
du voran fort zaudert zänger nicht fort fort zau dert nicht

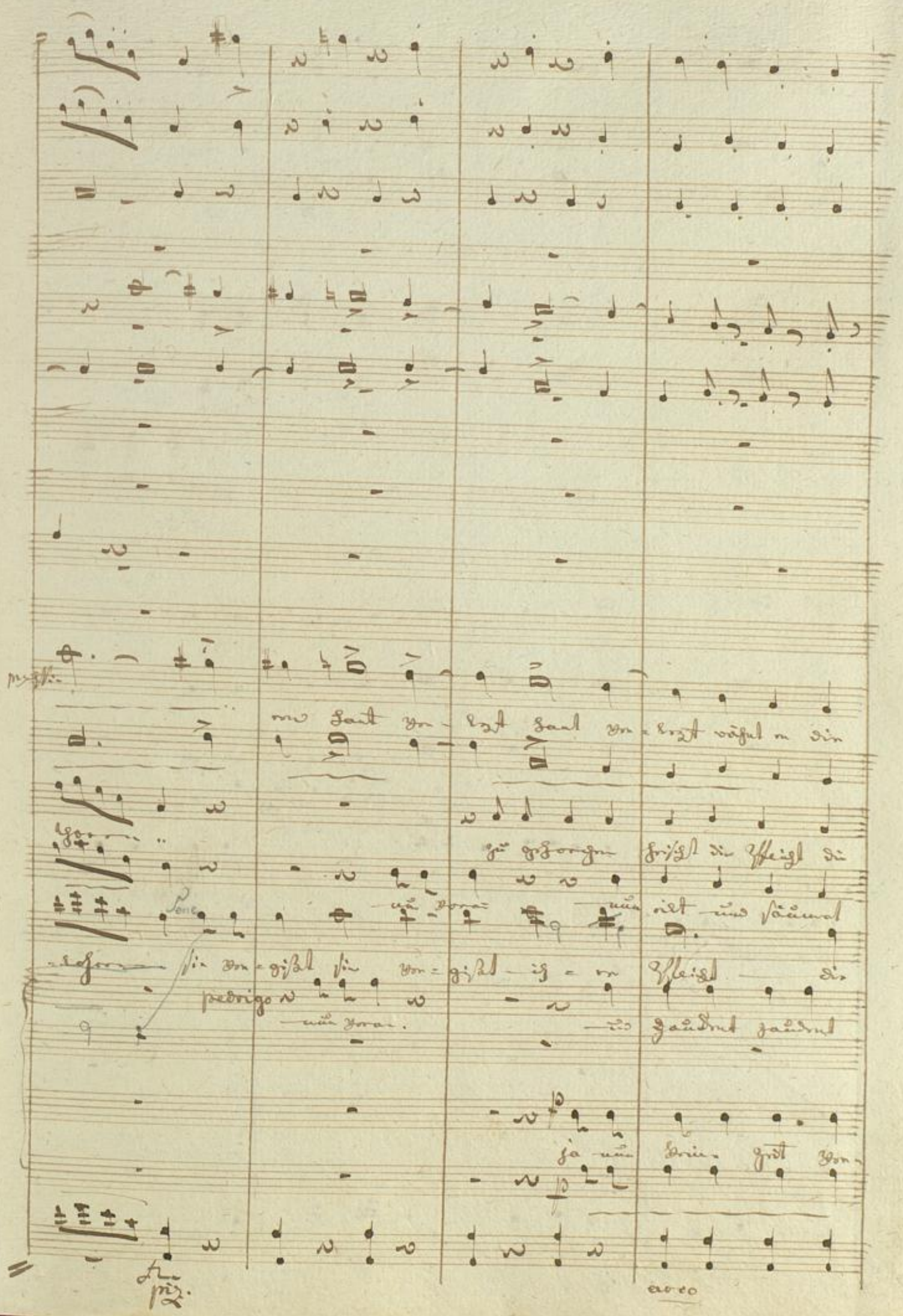
Geist Geist — von - Egen frisch vo - an — Eu von

Bri - - an Geist nur nicht von - Egen frisch

an - voran Brier


-lezt doch ihm gönnen Ha- ich nicht. wiederum ist den Kopf des
weilt und be- deckt euch längen nicht
-gen nicht nein längen nicht.
ich nicht ergreif ich nicht.
-gen nicht nein längen nicht.
weilt und be- deckt euch längen nicht


Ego
Sobres
2 Violle


Sone
pedrigo
arco

Sostenuto

Pflicht ja Bei - ne zeit nun Ver - lohren

Pflicht al - - ler wähnt ich schon ver - lohren

nicht

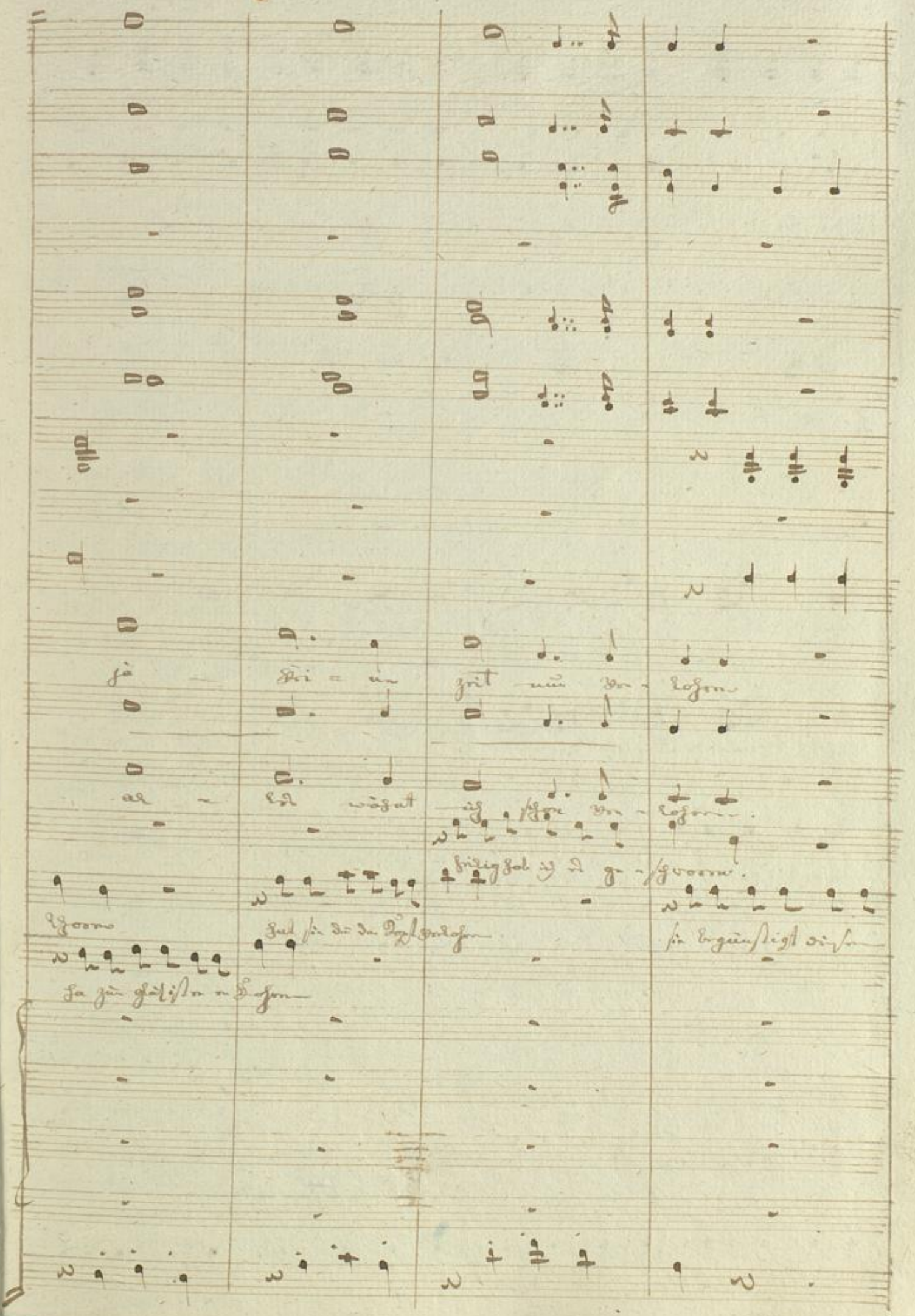
Pflicht

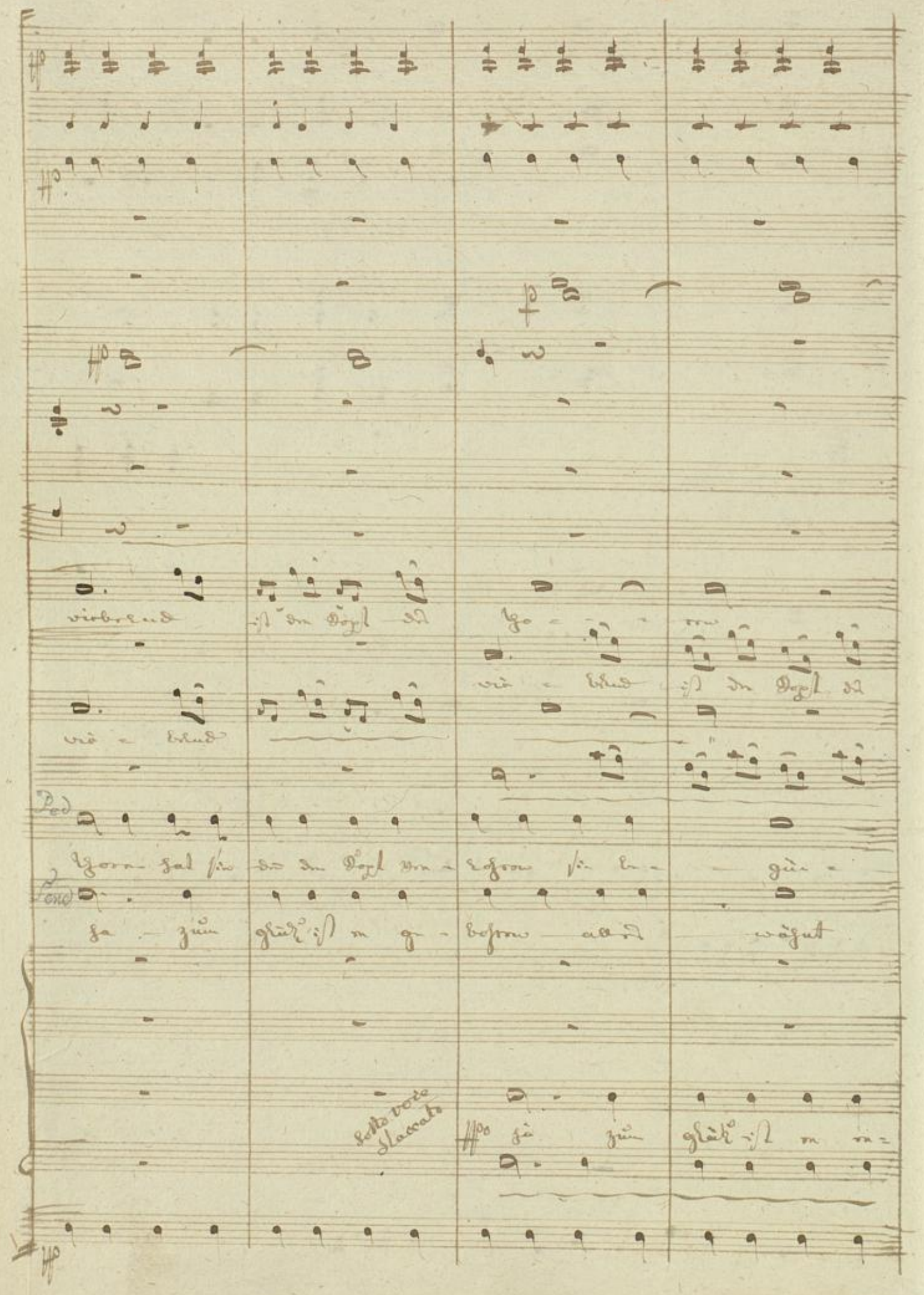
hat sie der den Sopt verlohren

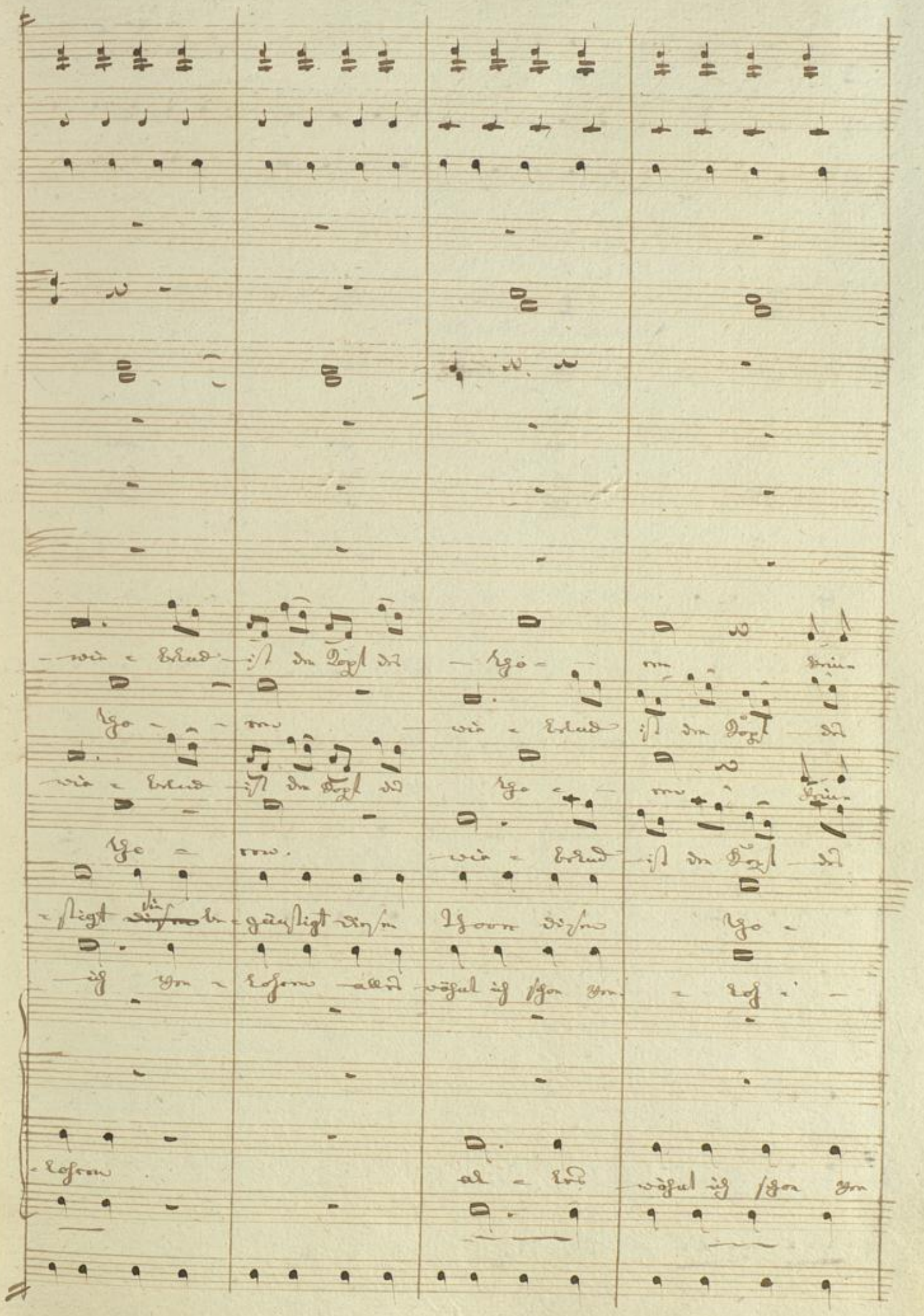
sie begünstigt diesen

nicht ha zu glück ist er - lohren

Sostenuto


ja — Drei = un zeit nun ver - lohren
ach — Ich wähnt ich schon ver - lohren.
Heilig hab ich es ge - schworen.
Ehrenn
Hat sie dir den Kopf verlohren
sie begünstigt diesen
Ha zum glaubsten er Lohren


Ped
Fond
sotto voce staccato


wie Erlud ist den Kopf des Tho- ren Drei-
Tho- ren wie Erlud ist den Kopf des
wie Erlud ist den Kopf des Tho- ren Drei-
Tho- ren. wie Erlud ist den Kopf des
stigt ~~diesen~~ die be- gänstigt diesen Thorer diesen Tho-
ich ver- lohren alles wähnt ich schon ver- loh-
lohren al- les wähnt ich schon ver-

cres — cendo — poco a poco

fp

fp

fp.

Zeit keine Zeit mehr Ver = lohren — nein keine Zeit Ver =

lohren keine

Zeit

lohren fort ge = schwind — nun

= ren und vergißt — und vergißt. — ganz ihren Pflicht ganz ihren

= ren denn nun kei = ne Zeit Ver = lohren voran — und gaudent

= lohren

crescendo — poco a poco

Corni e tronchi

- Loh - - ren hat ver - lezt wohnt er die

- Lohren - von - an von - an zu ge - horchen heischt die

- Lohren von - an von - an ge horchen

- Lohren von - an nun frisch voran zündet

Pfleicht und vergißt - und vergißt gar ihn Pfleicht gar ihn

nicht nun geschwind - nun geschwin - de voran fort zündet längen

Kri - - - ne Zeit Zeit ver - Lohren

Kri - ne Kri - ne Kri - ne Zeit nein nun nicht ver -

voran - vo - ran voran kein

Pflicht hat verletzt hat verletzt — doch ihm zu dem Ta= ich

frisch vor an unverweilt — und be-deckt euch längen

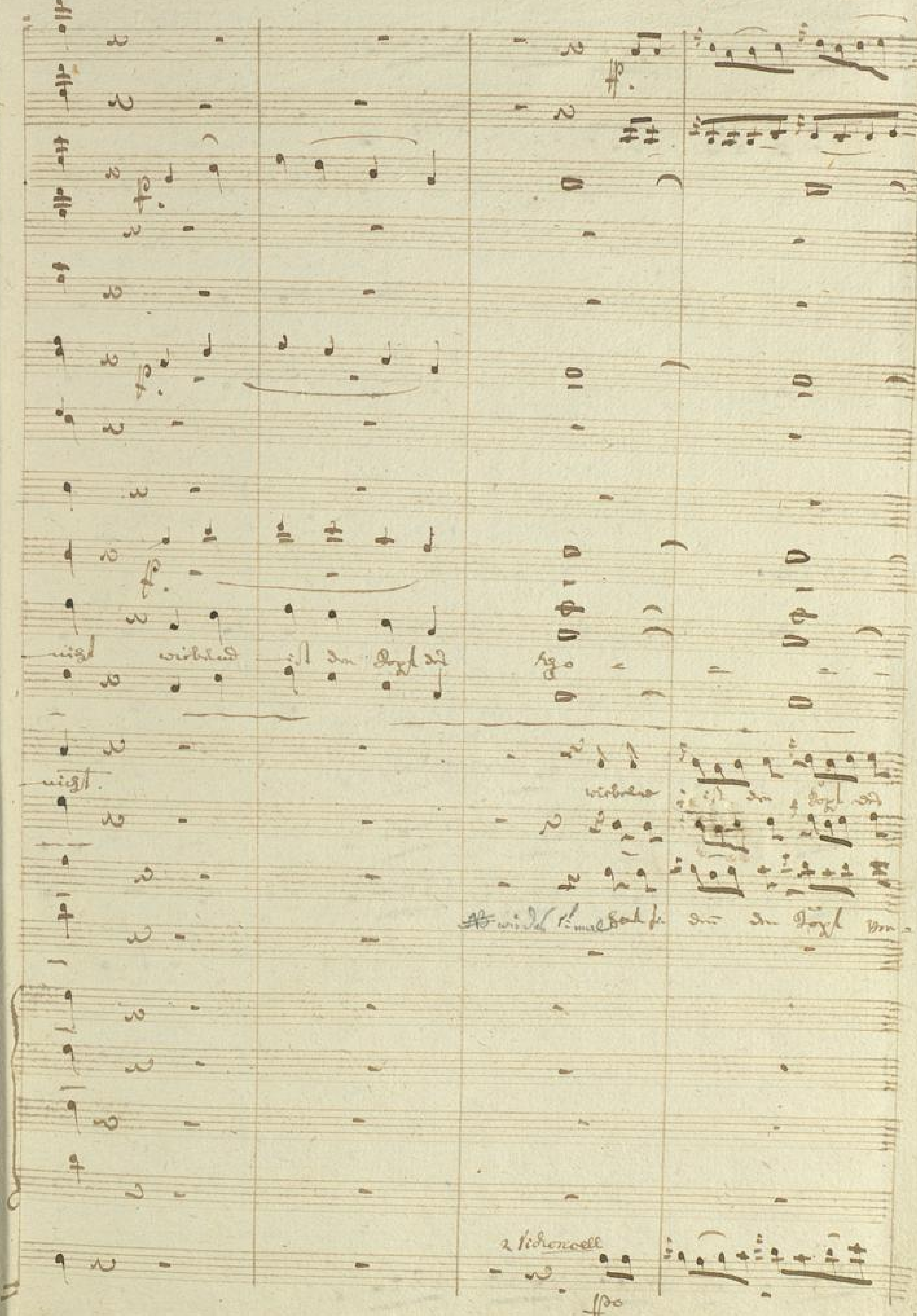
nicht nein zau-dert kän-gen nicht — nein längen

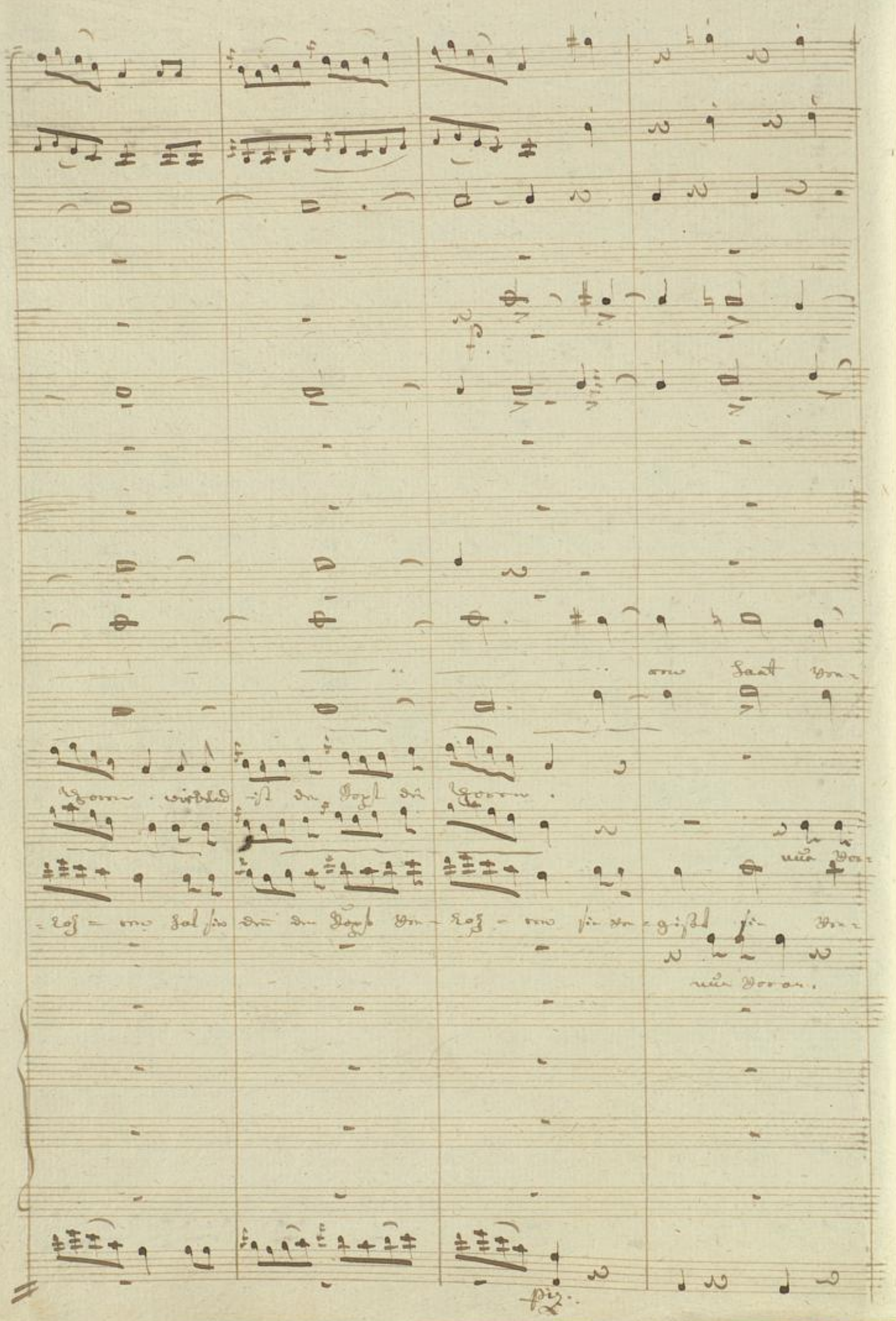
Pflicht nein das begreift — ich nicht — begreift ich

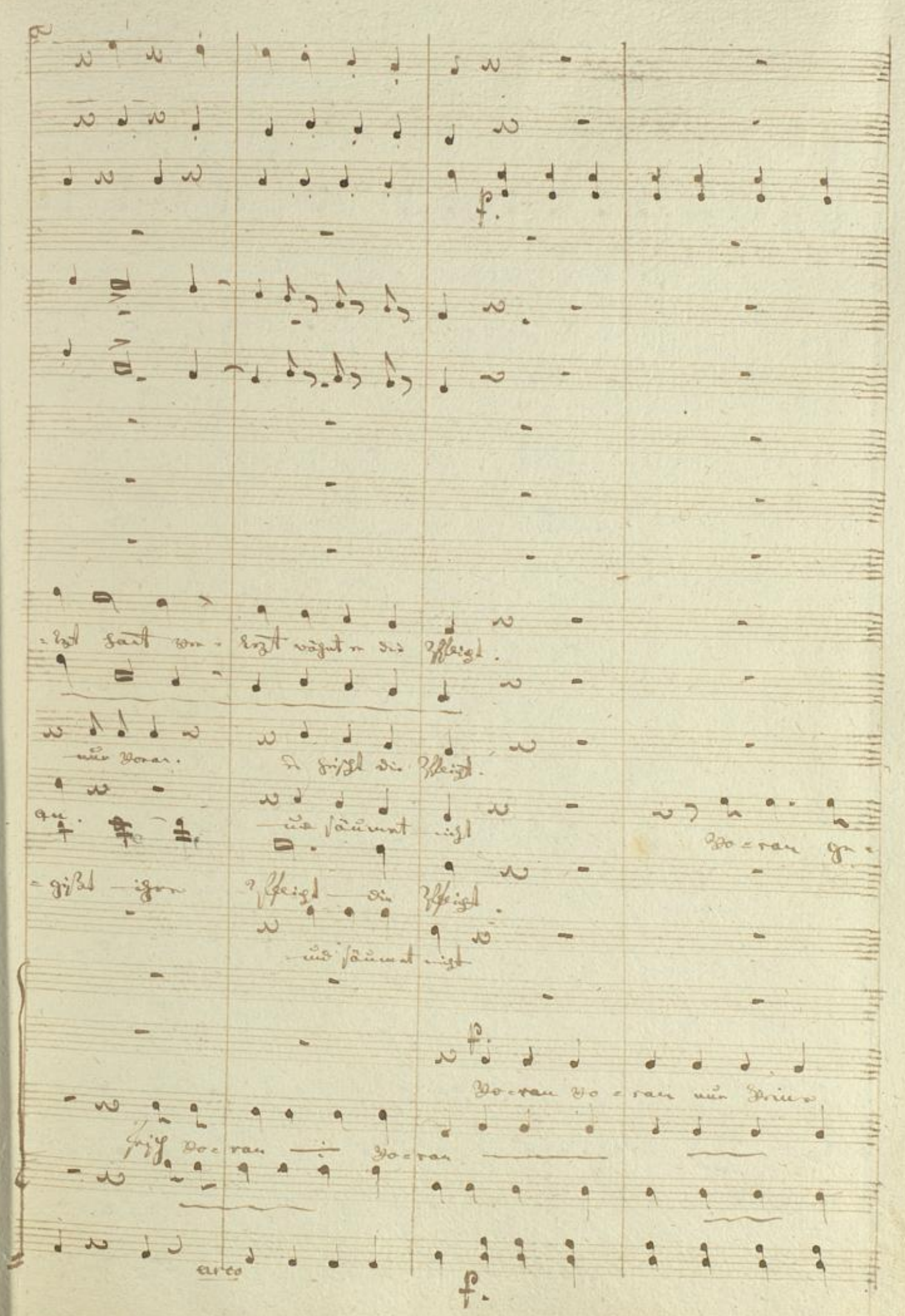
nicht fort zau-dert kän-gen nicht. — nein längen

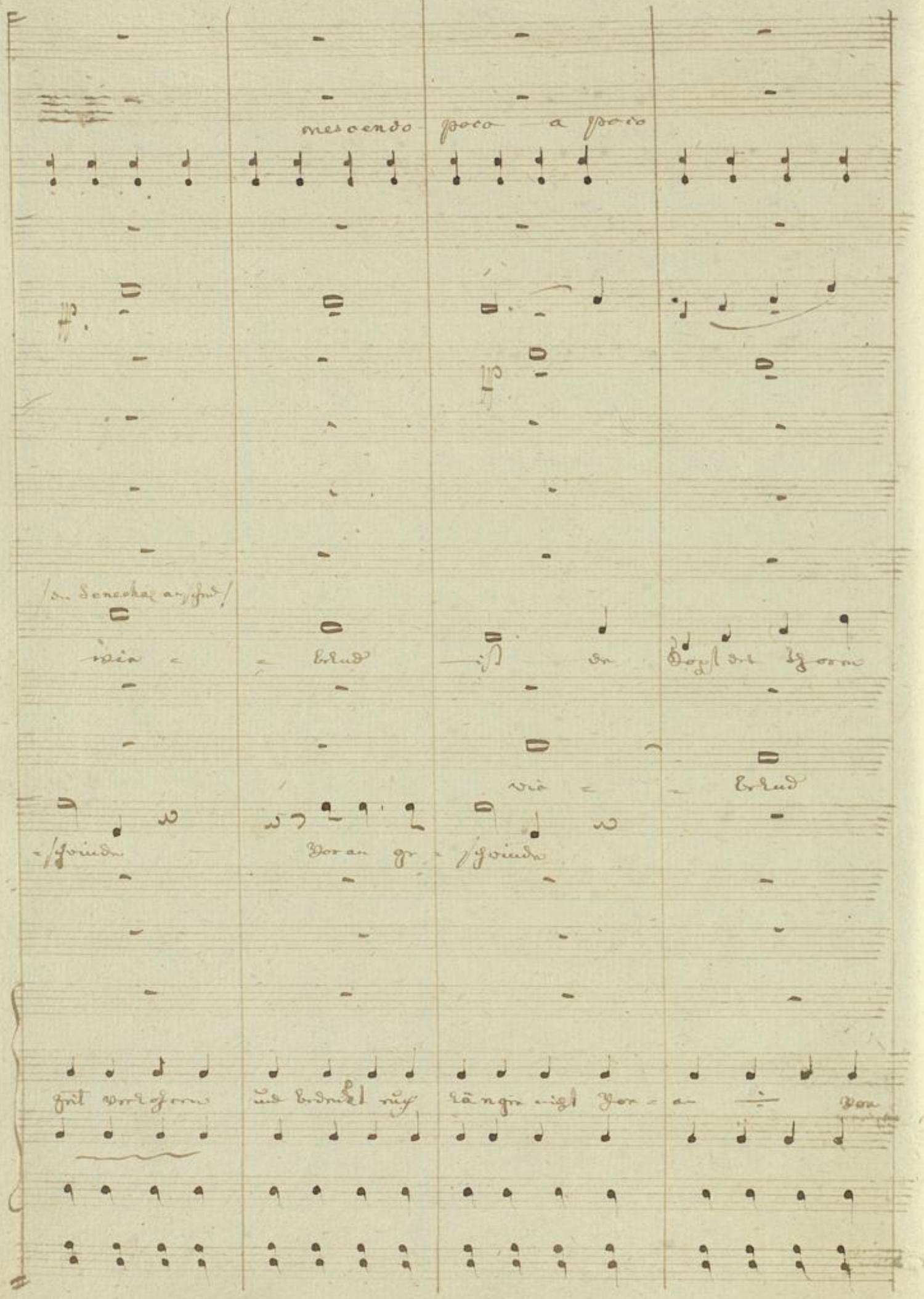
~~nicht~~ — frisch vo-ran unver-weilt und be-deckt euch längen

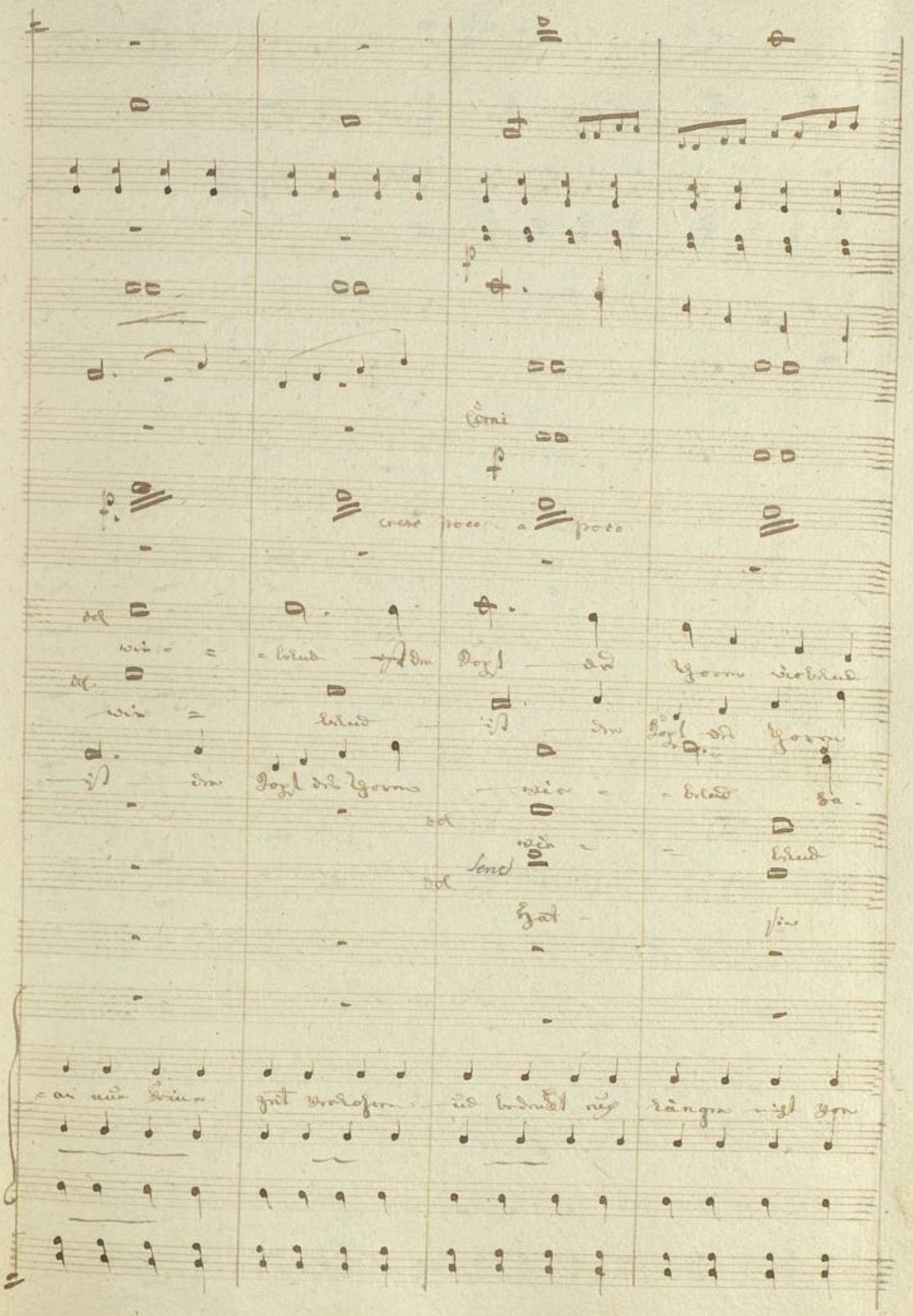
rohren frisch

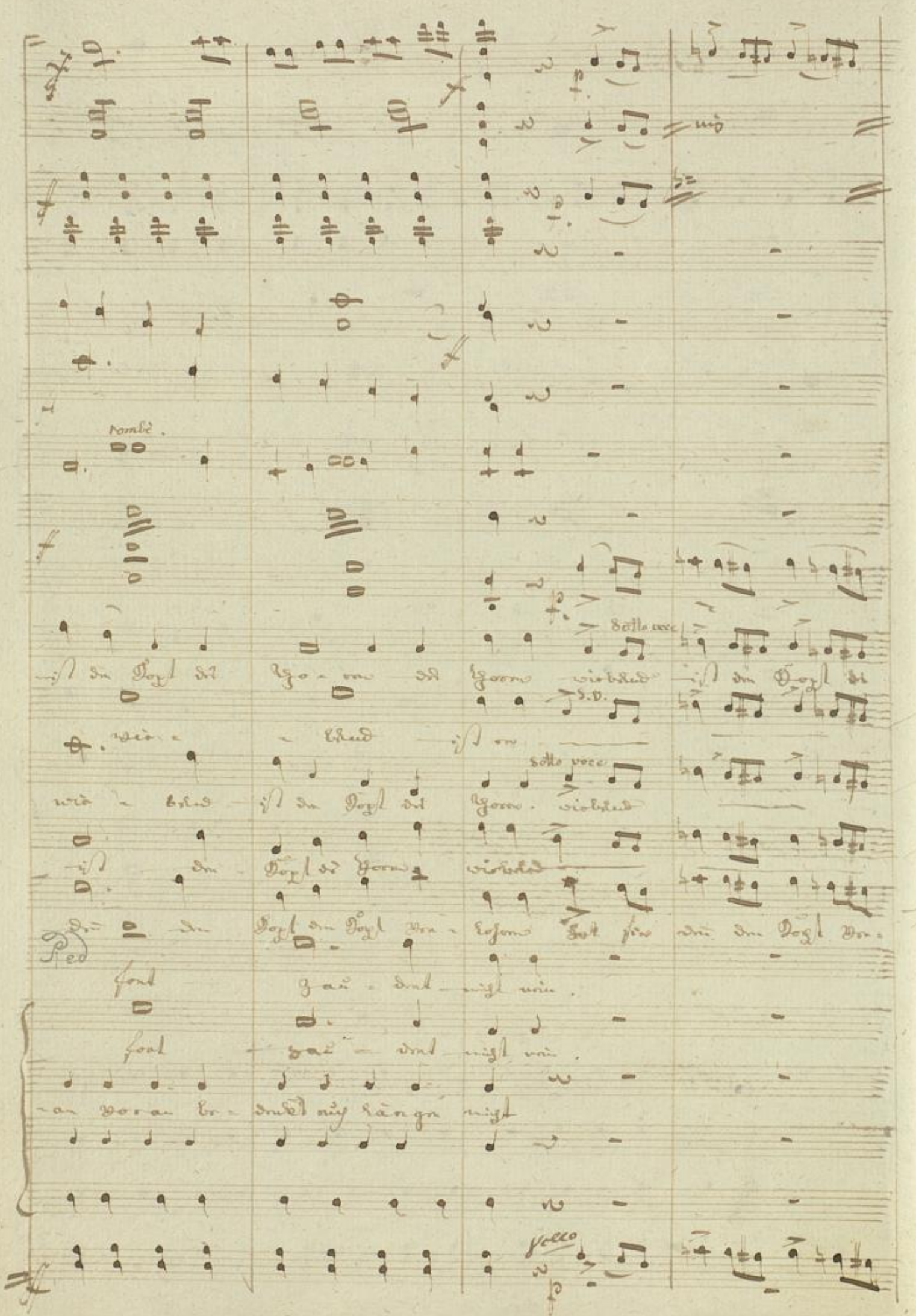

2 Violoncell

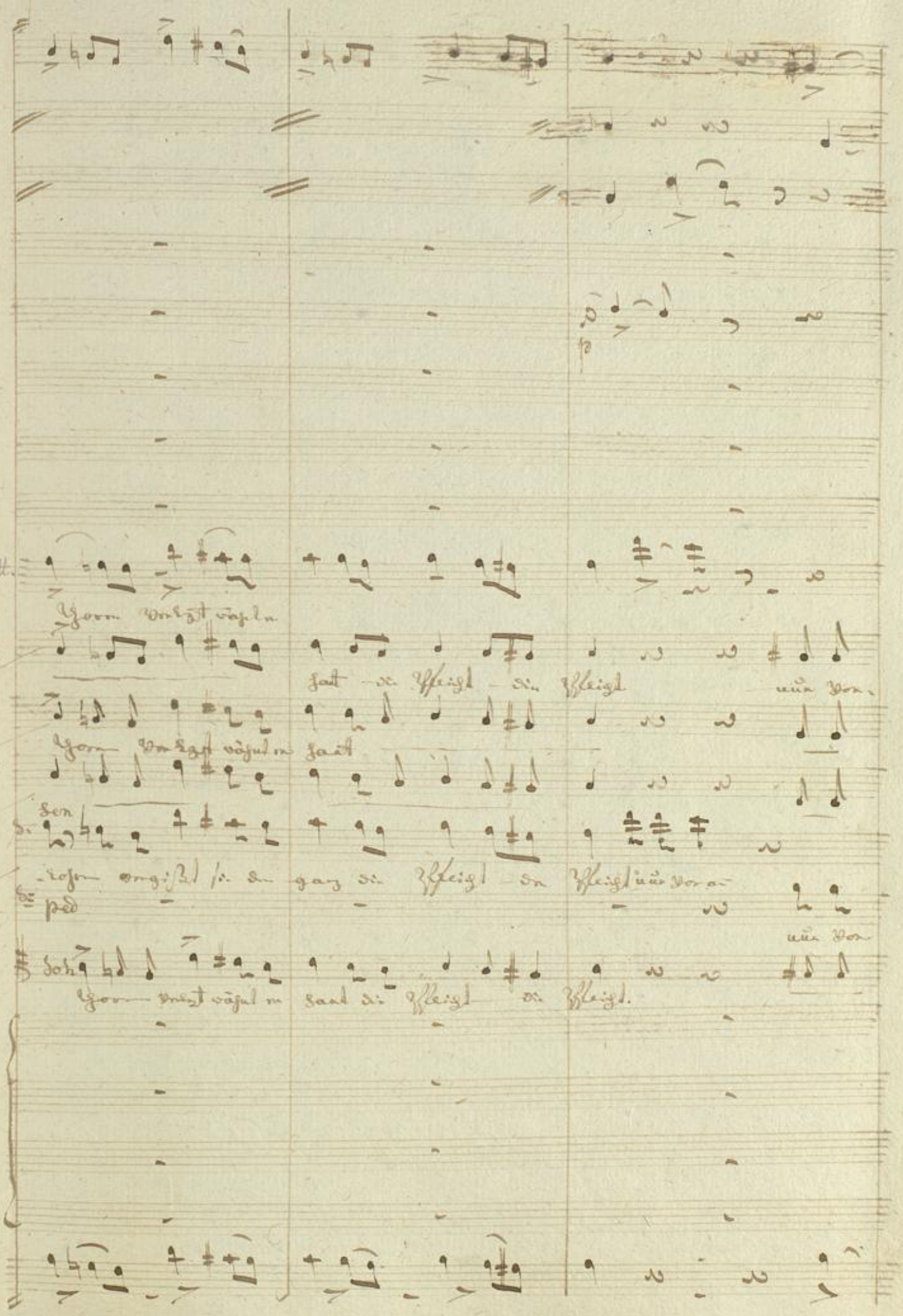

nur Vor-
nur Voran.
piz.


f.
=ezt hast ver=
=ezt wägt er die Pfleigt.
nur voran.
Du frischt die Pfleigt.
an.
und säumet nicht
Vo=ran ge=
=gißt ihre
Pfleigt die Pfleigt.
und säumet nicht
f.
Vo=ran Vo=ran nur Prinz
frisch Vo=ran Vo=ran
arco
f.


mescendo poco a poco
/der Seneschal anschied/
wie = = bekud ist der Kopf der Thorn
wie = = bekud
= schwinde
Voran ge = schwinde
Zeit verkehren und bedenkt euch länger nicht Vor = an ÷ Vor


Corni
cresc poco a poco
dol
Senz


rombe
sotto voce
sotto voce
Ped
fort
fort
volto


Fagott.
Horn verletzt vähnlen
poy
hat die Pfleigt die Pfleigt nun von
Laz.
Horn verletzt vähnlen hat
Sen
Horn vergißt sie den ganz die Pfleigt den Pfleigt nun von
Ped
nun von
Joh
Horn verletzt vähnlen hat die Pfleigt die Pfleigt.

Prin

an nun vo- ran ja und säumet längen

Lor

be- drudet euch

Oli.

be

Jahan

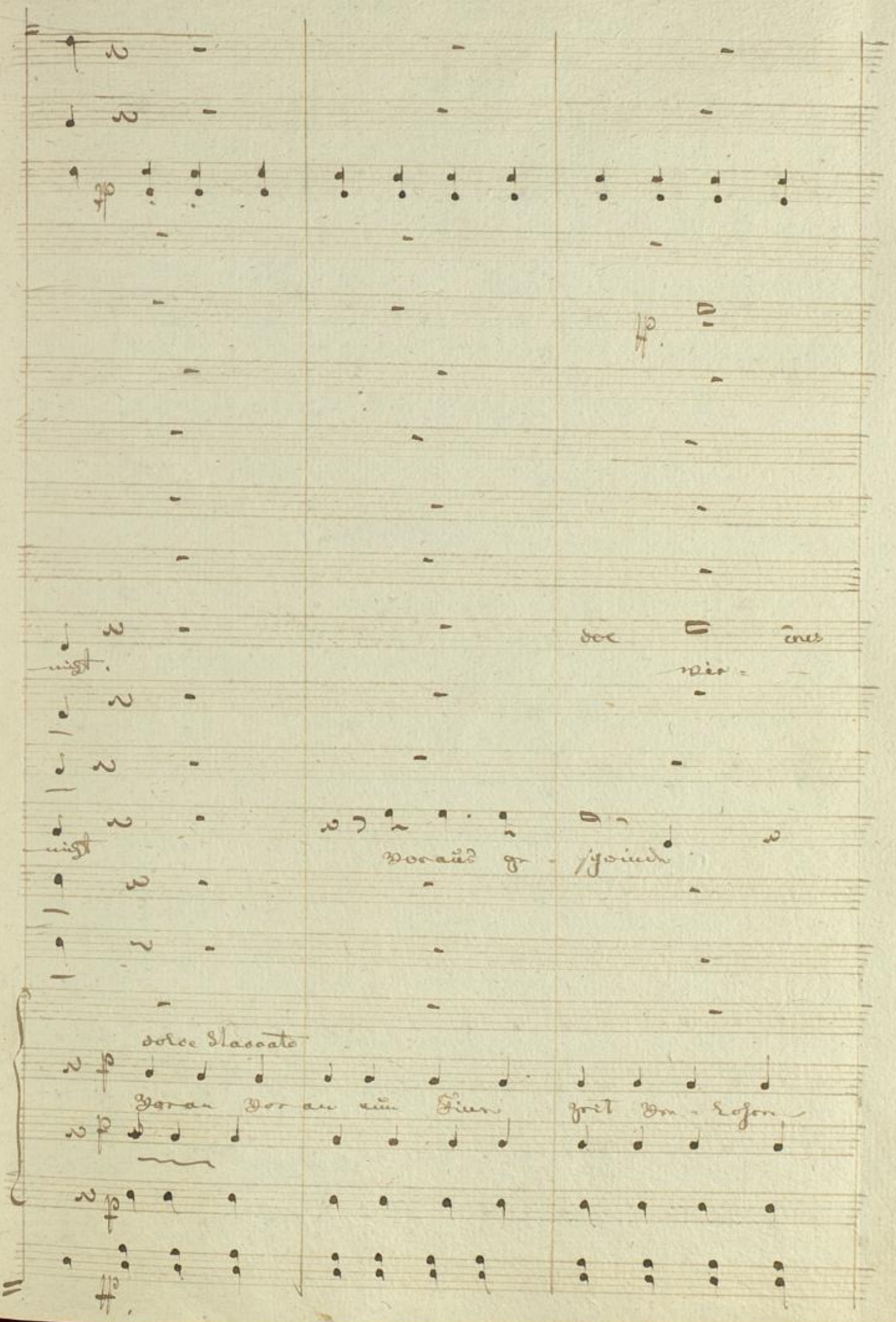
und zaudert längen

Ser

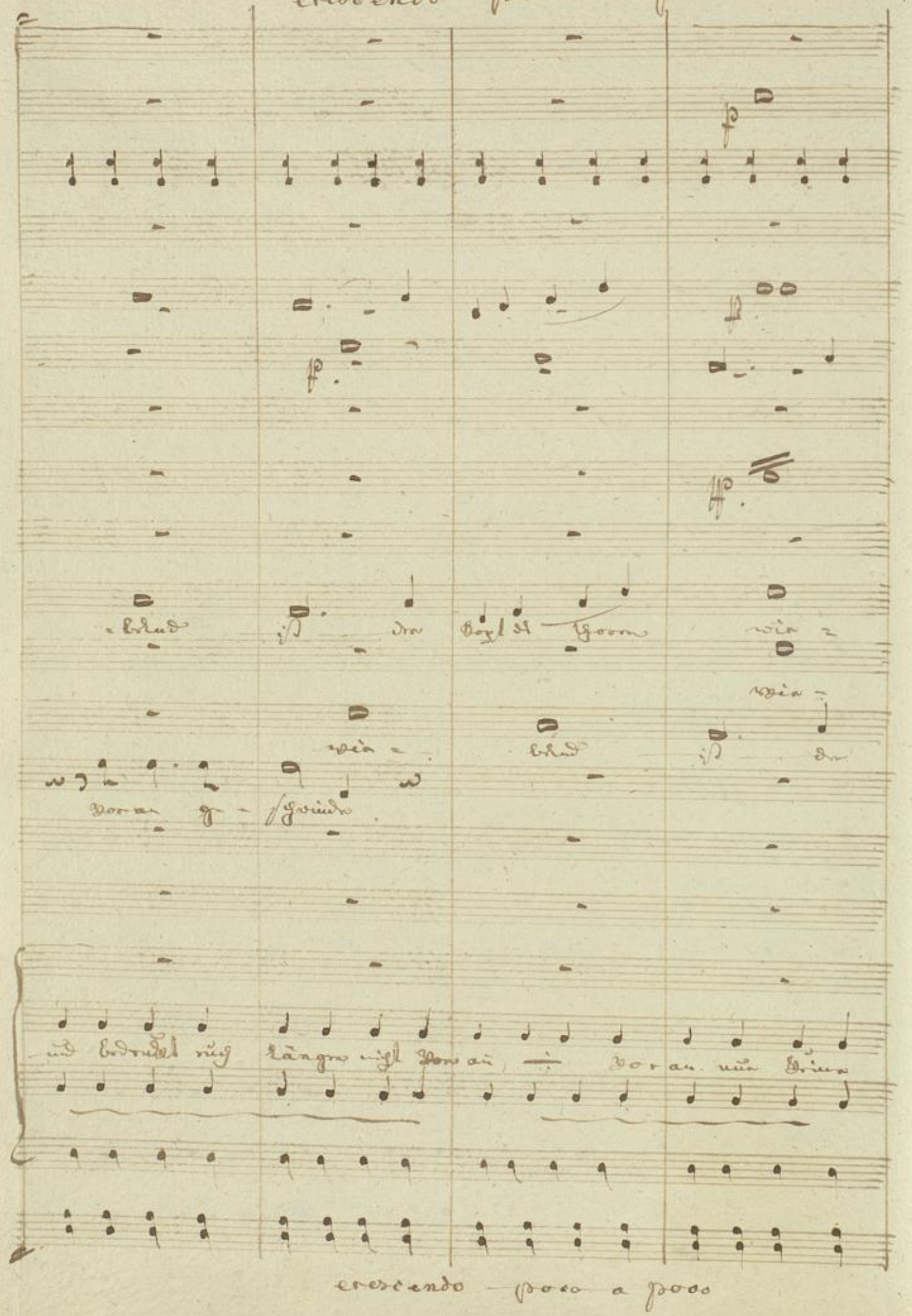
nun voran. ja ja das begreiflich

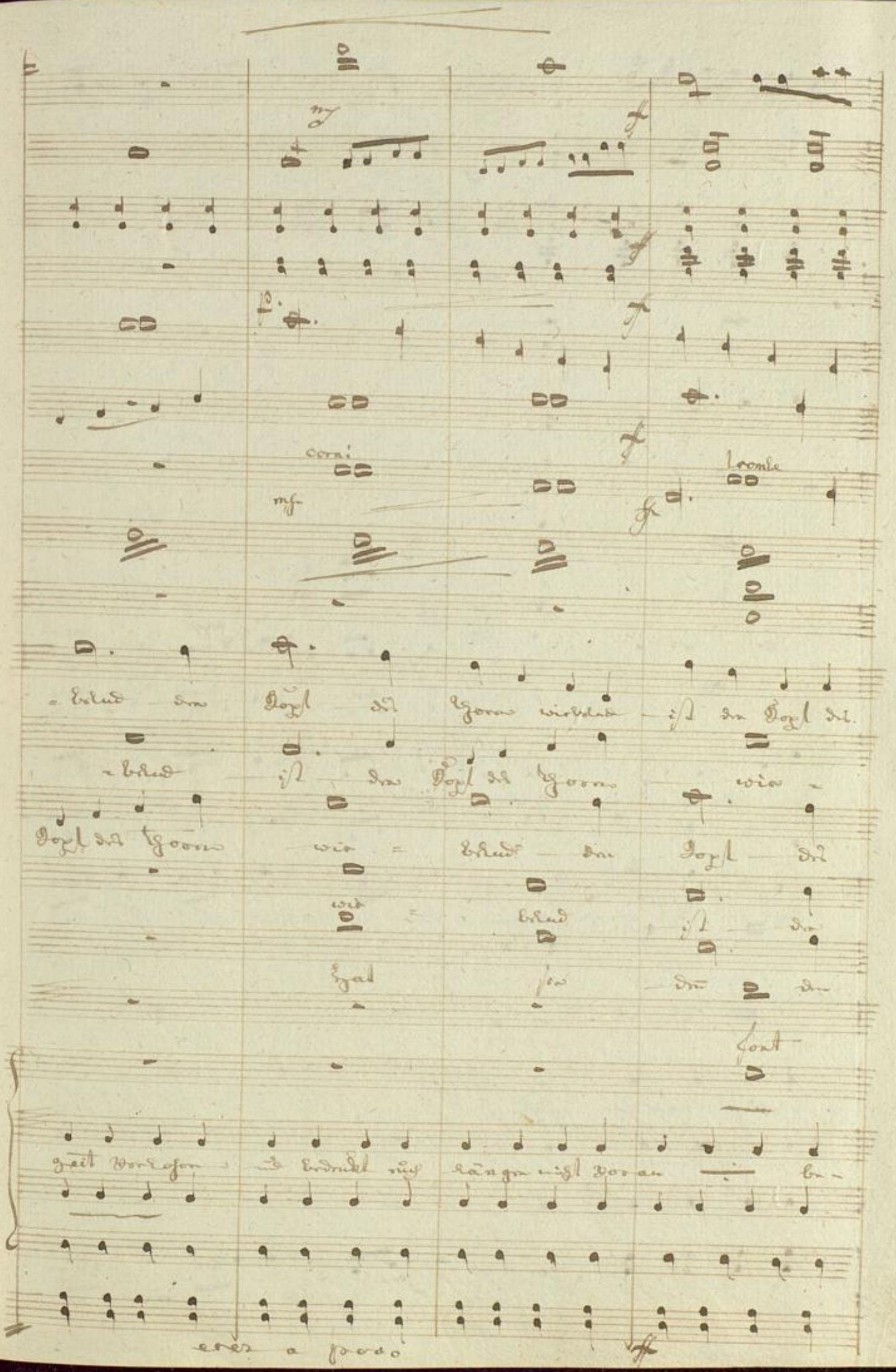
Ped

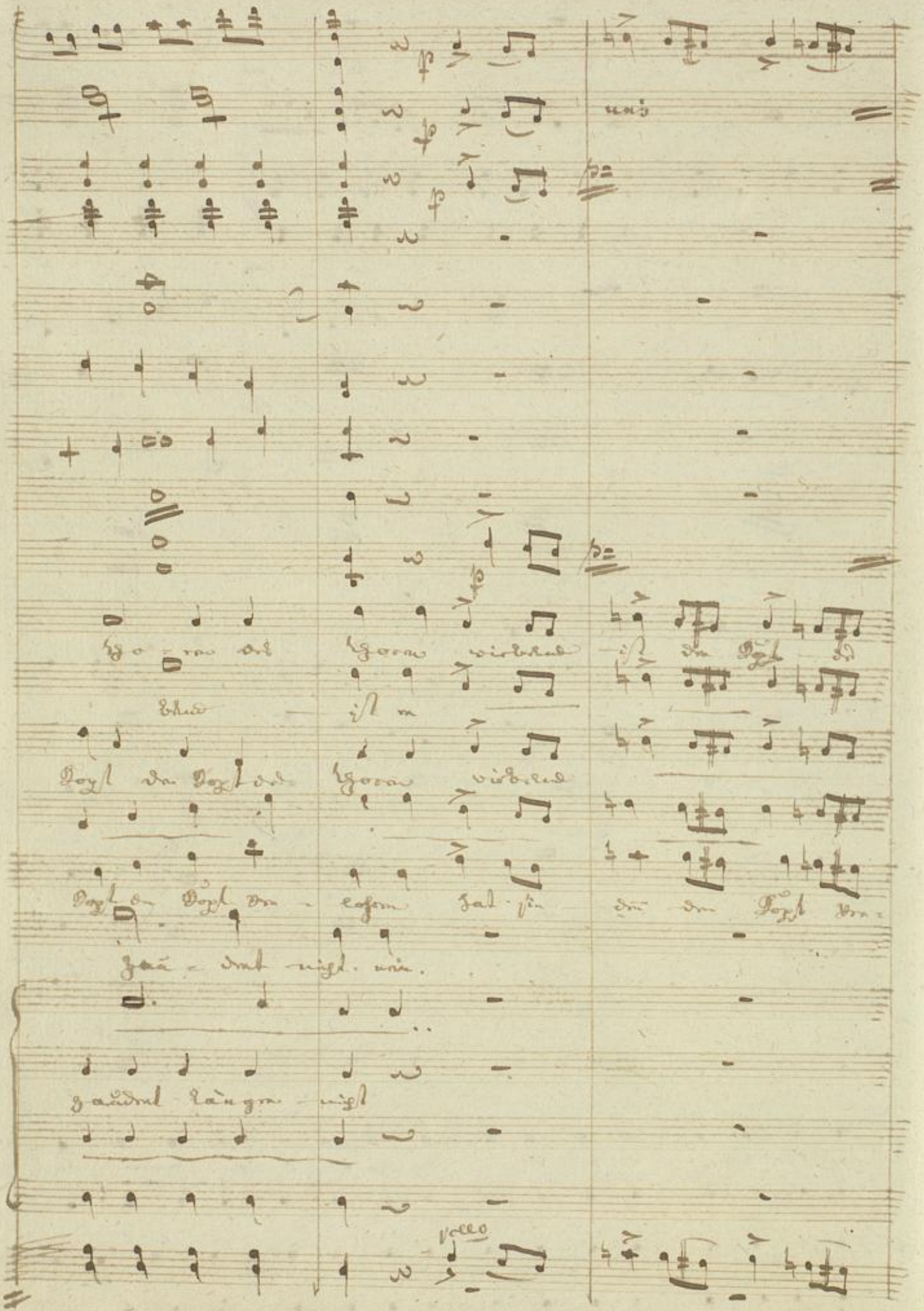
an. nun voran ja und säumet längen

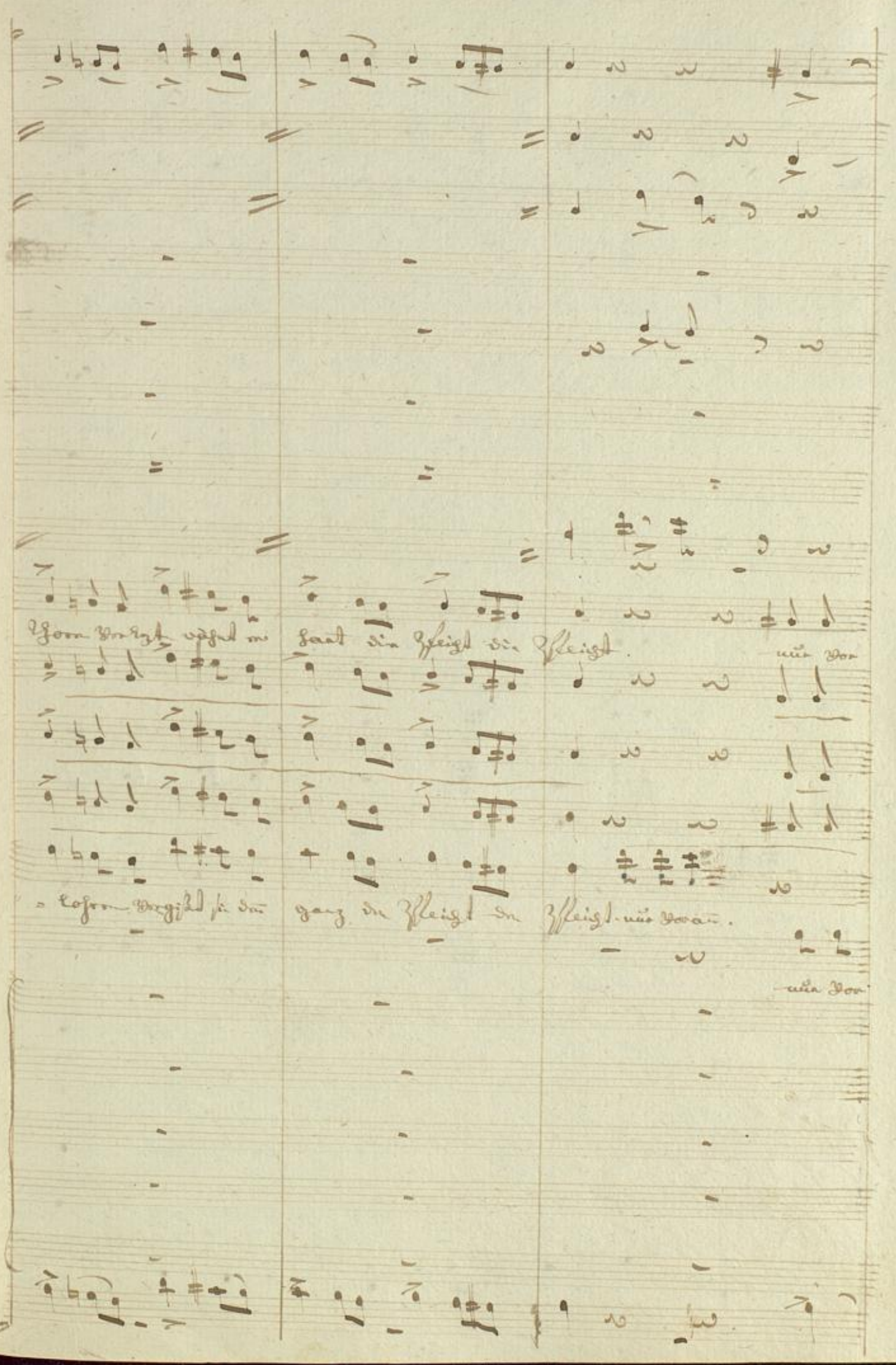

doc
ênes
nicht.
nicht
Voraus ge - schwind
dolce Staccato
Voran Voran um Finn
zeit Ver - lohren

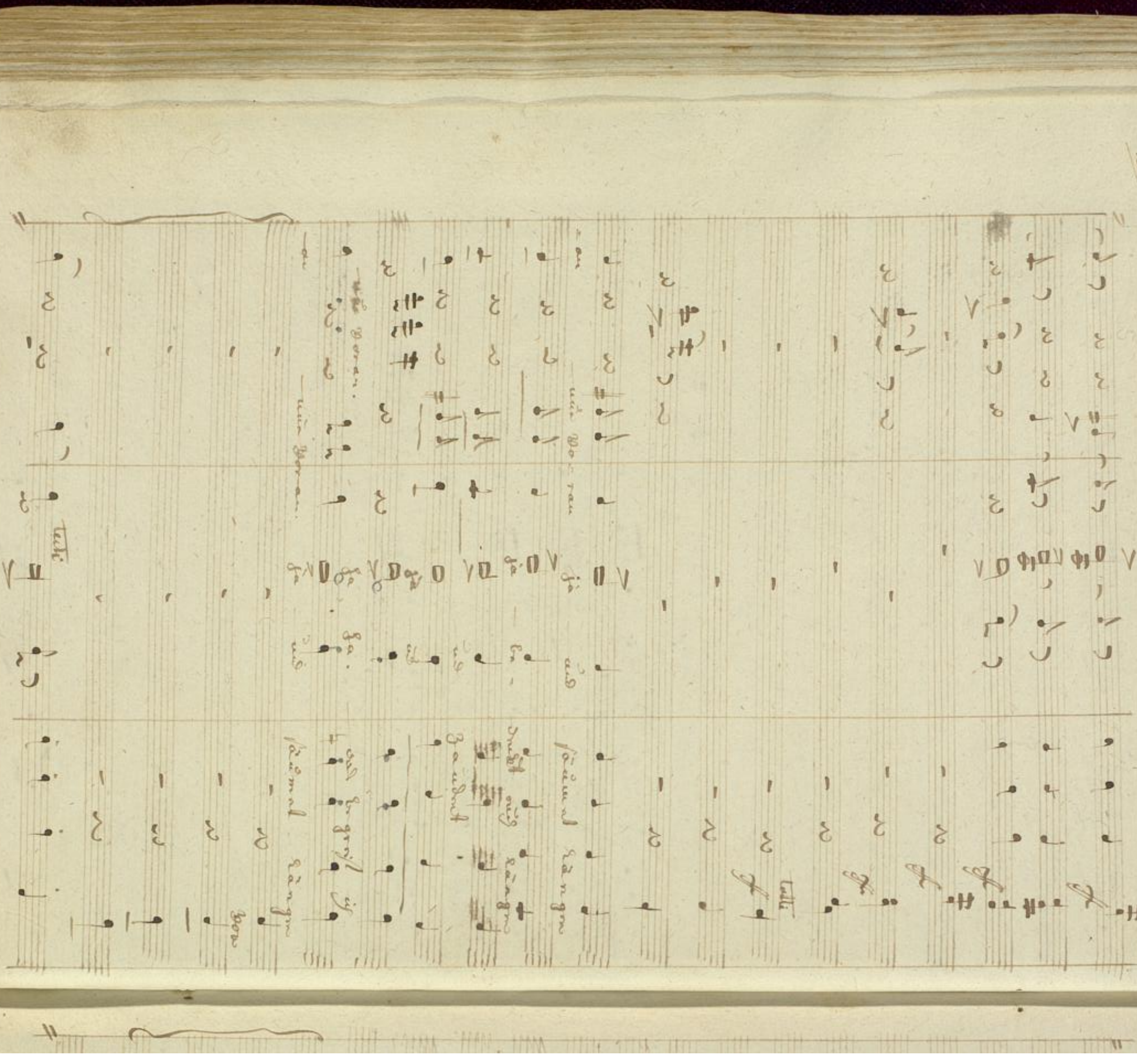
crescendo poco a poco



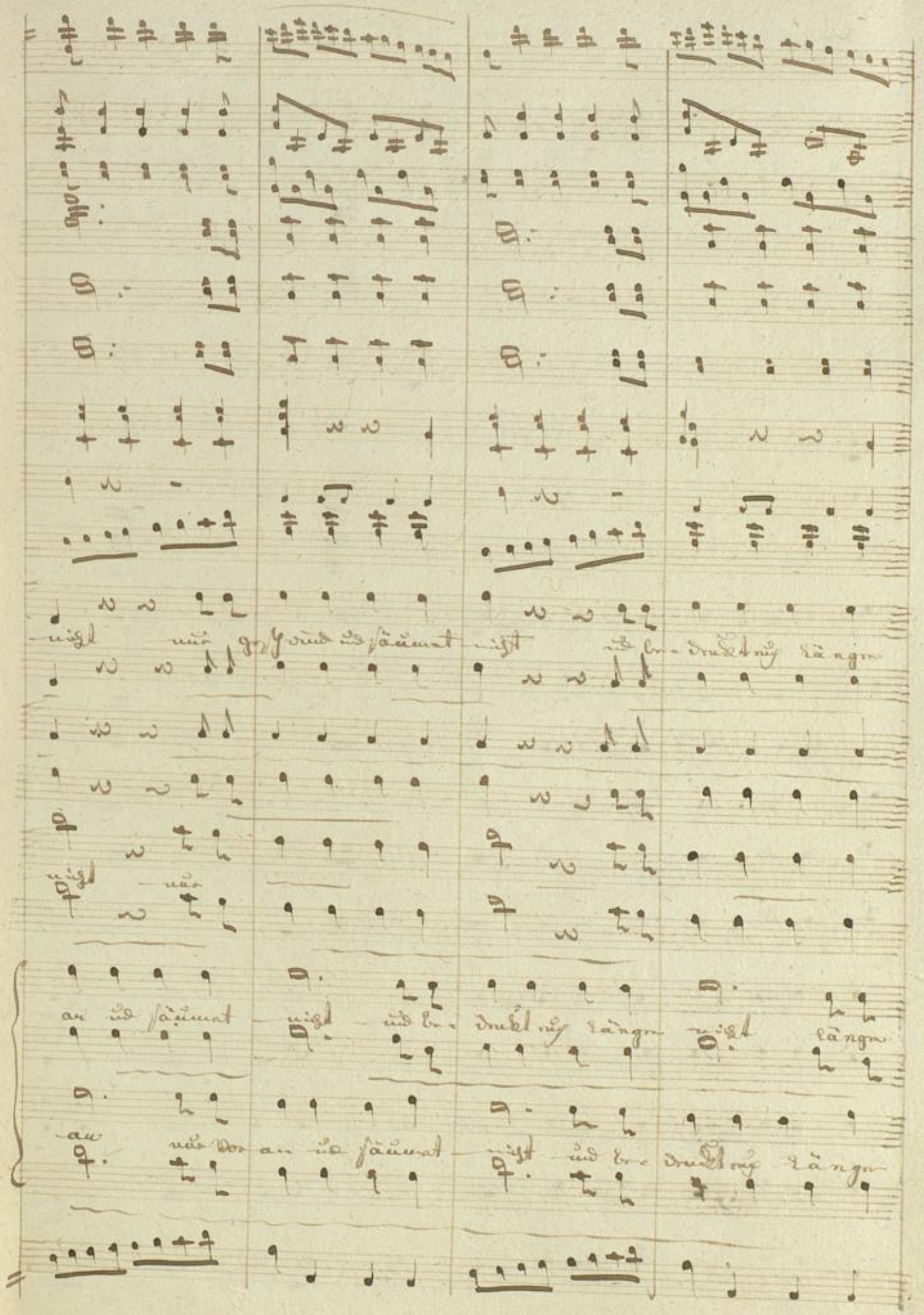

corni
tronche
font
eres a poco

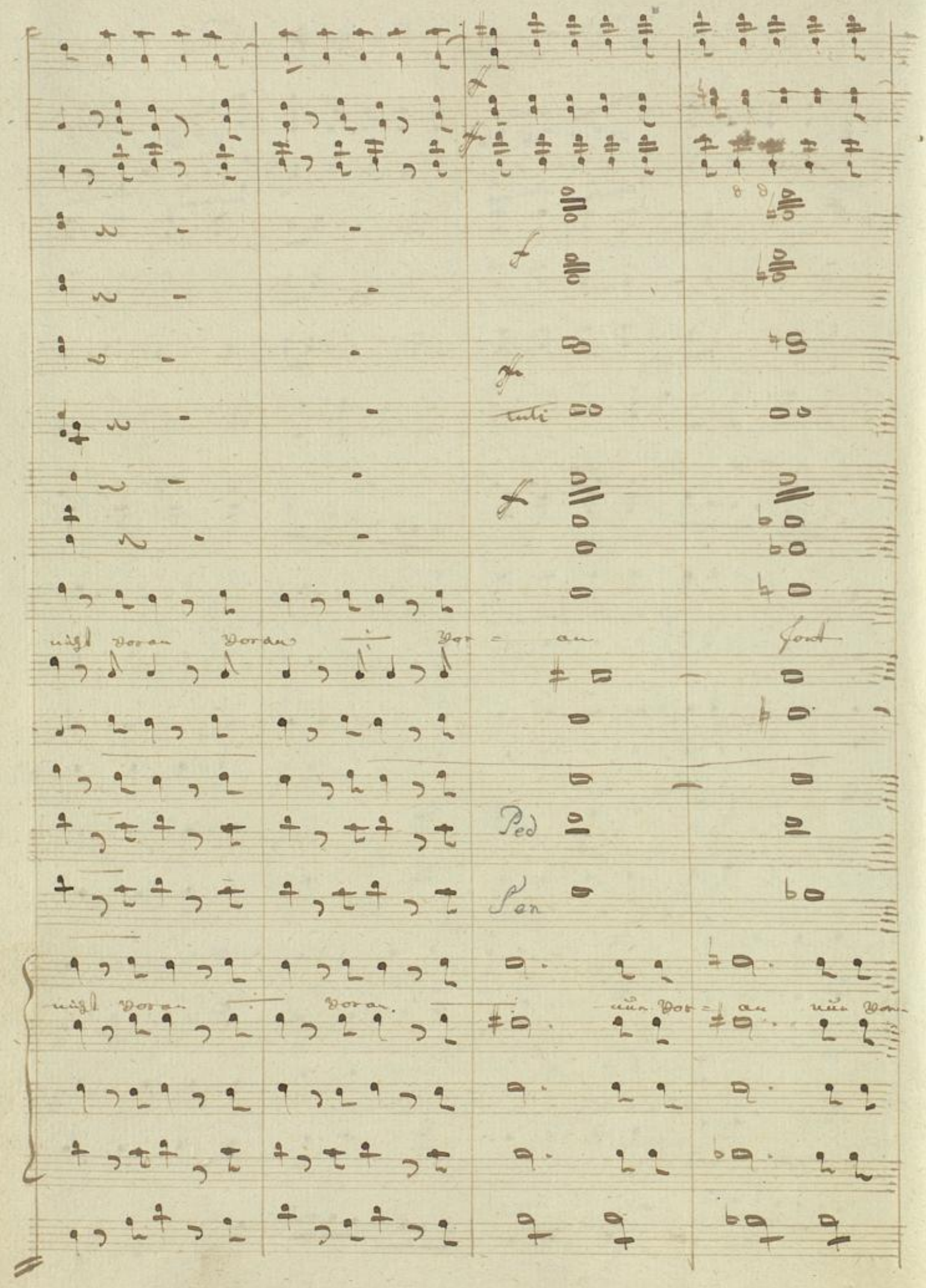

Chorn wirbelnd ist der Topf der
Topf der Topf der Chorn wirbelnd
Zaudert nicht nein.
Zaudert länger nicht
Pollo

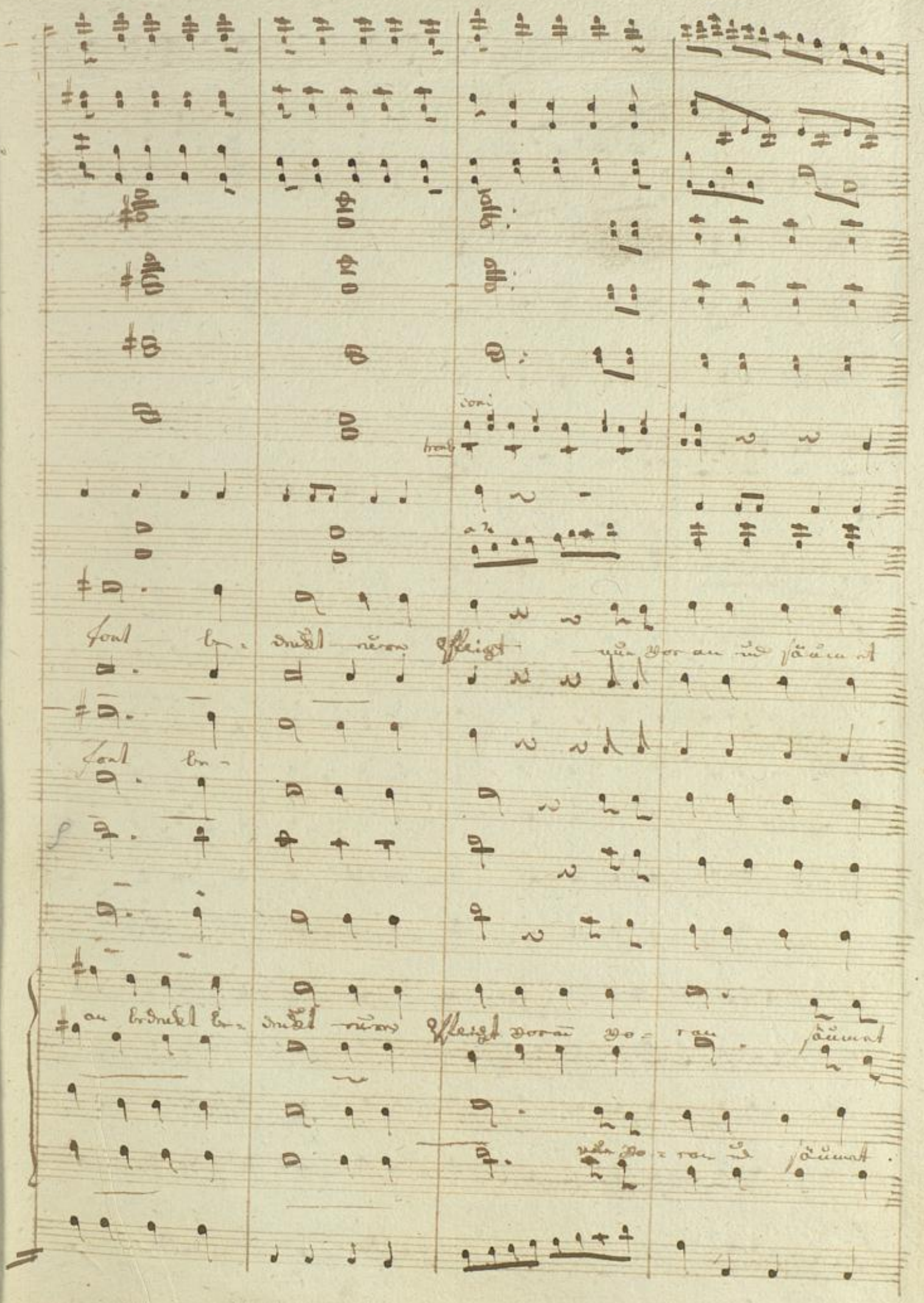

Thorn verletzt wähnt er hart die Pfeiht die Pfeiht.
nur vor
= Lohrn vergißt sie den ganz den Pfeiht den Pfeiht. nur voran.
nur vor

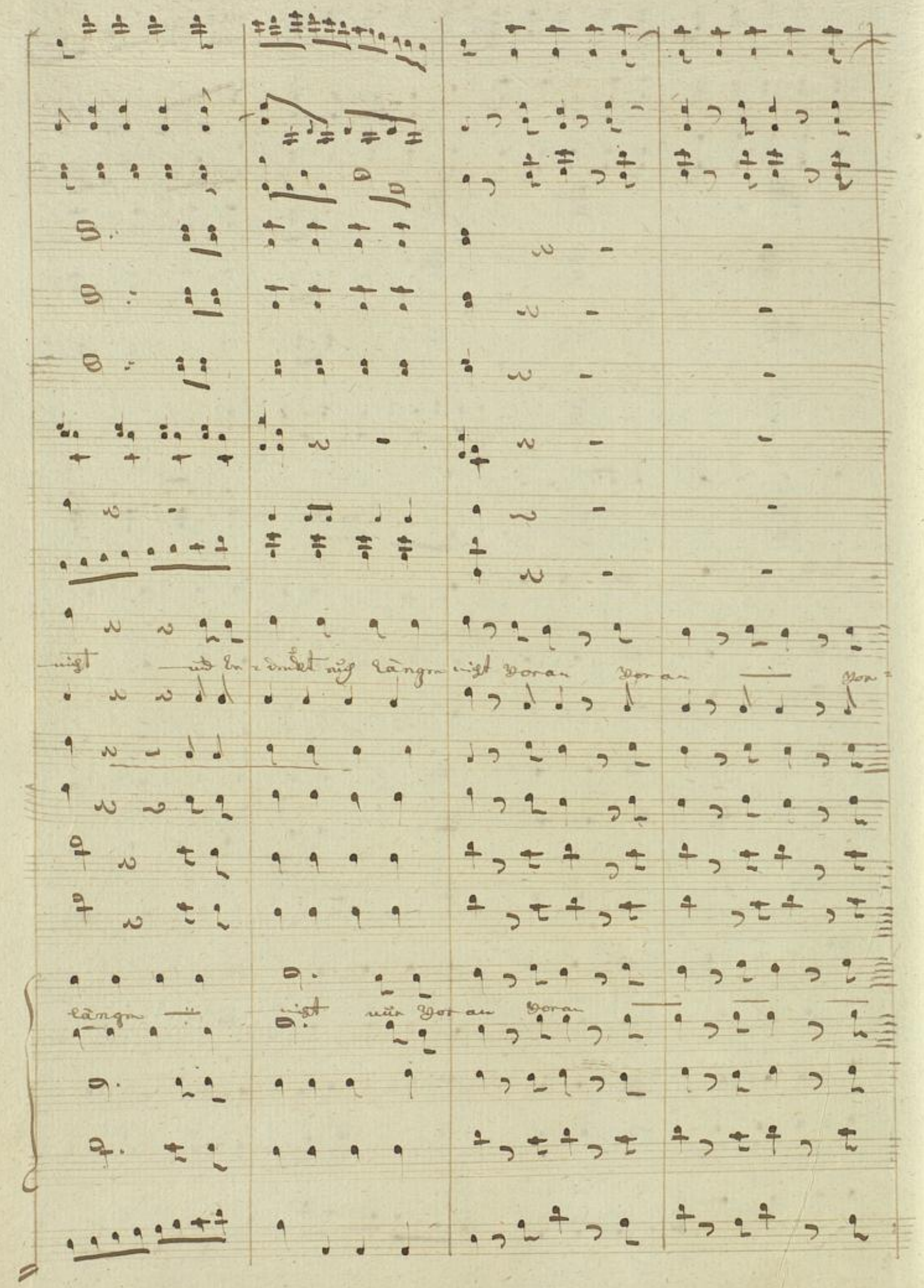


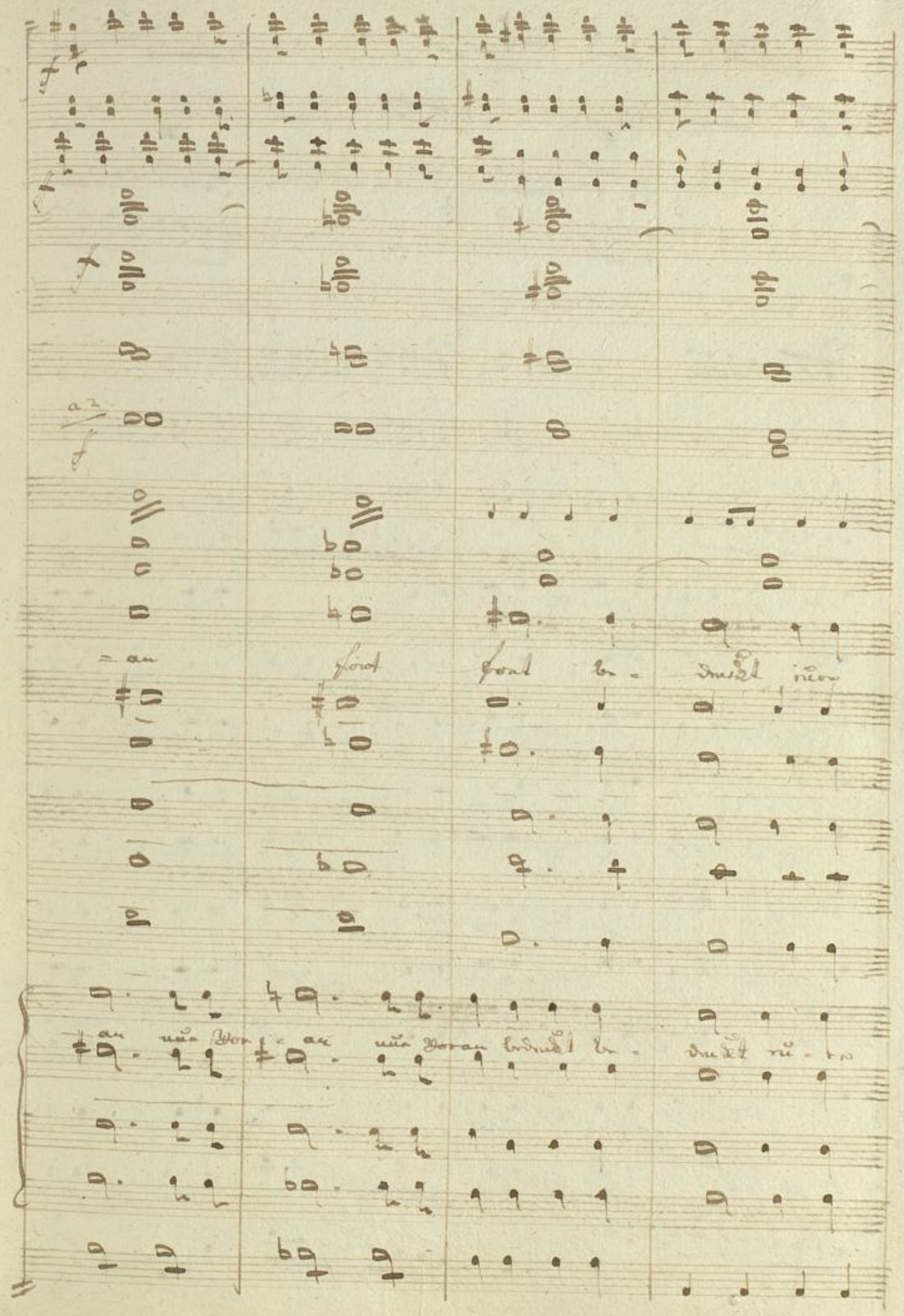
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

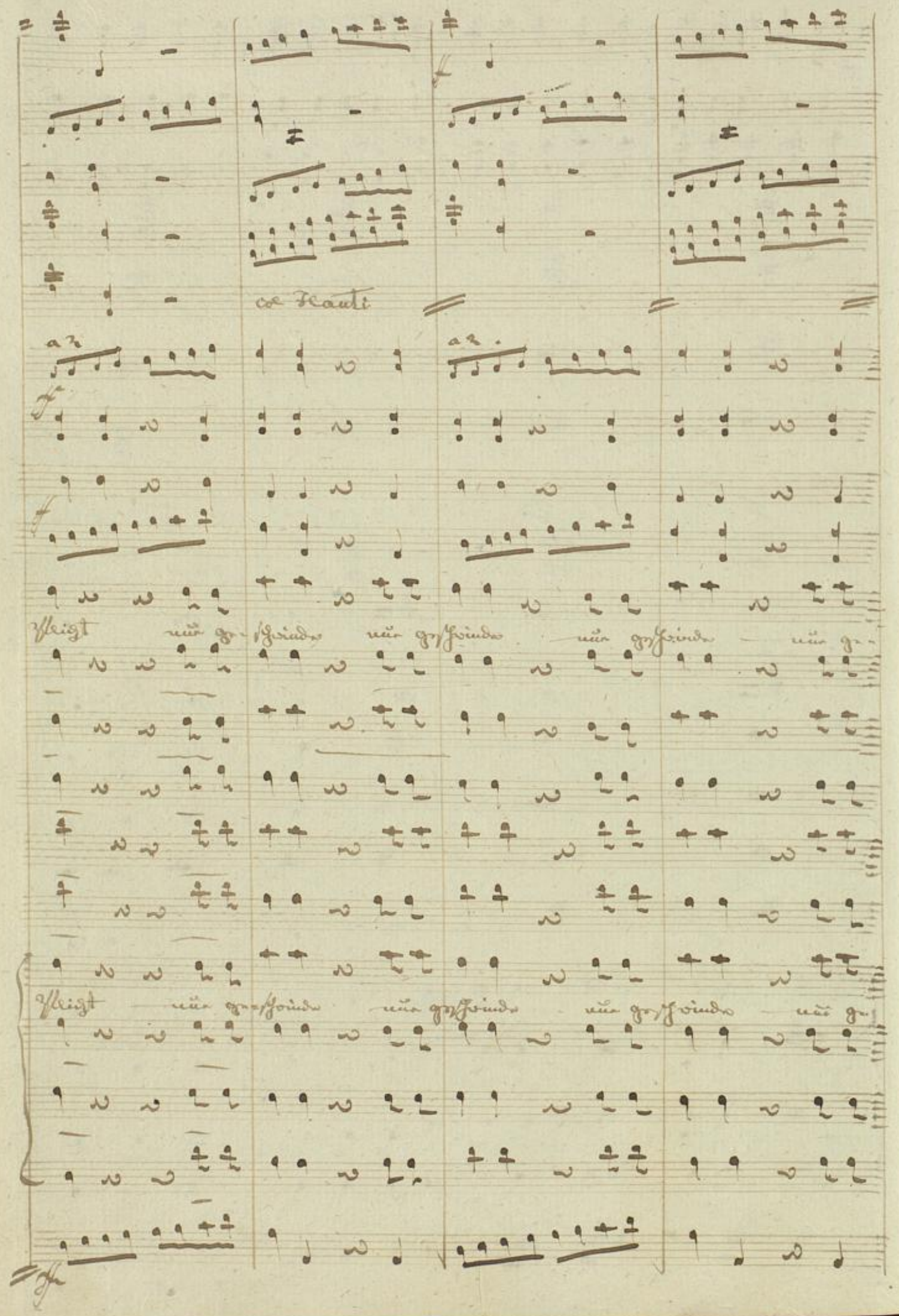

nicht nur geschwind und säumet nicht und be- drückt euch länger
nicht nur
an und säumet nicht und be- drückt euch länger nicht länger
an nur vor an und säumet nicht und be- drückt euch länger

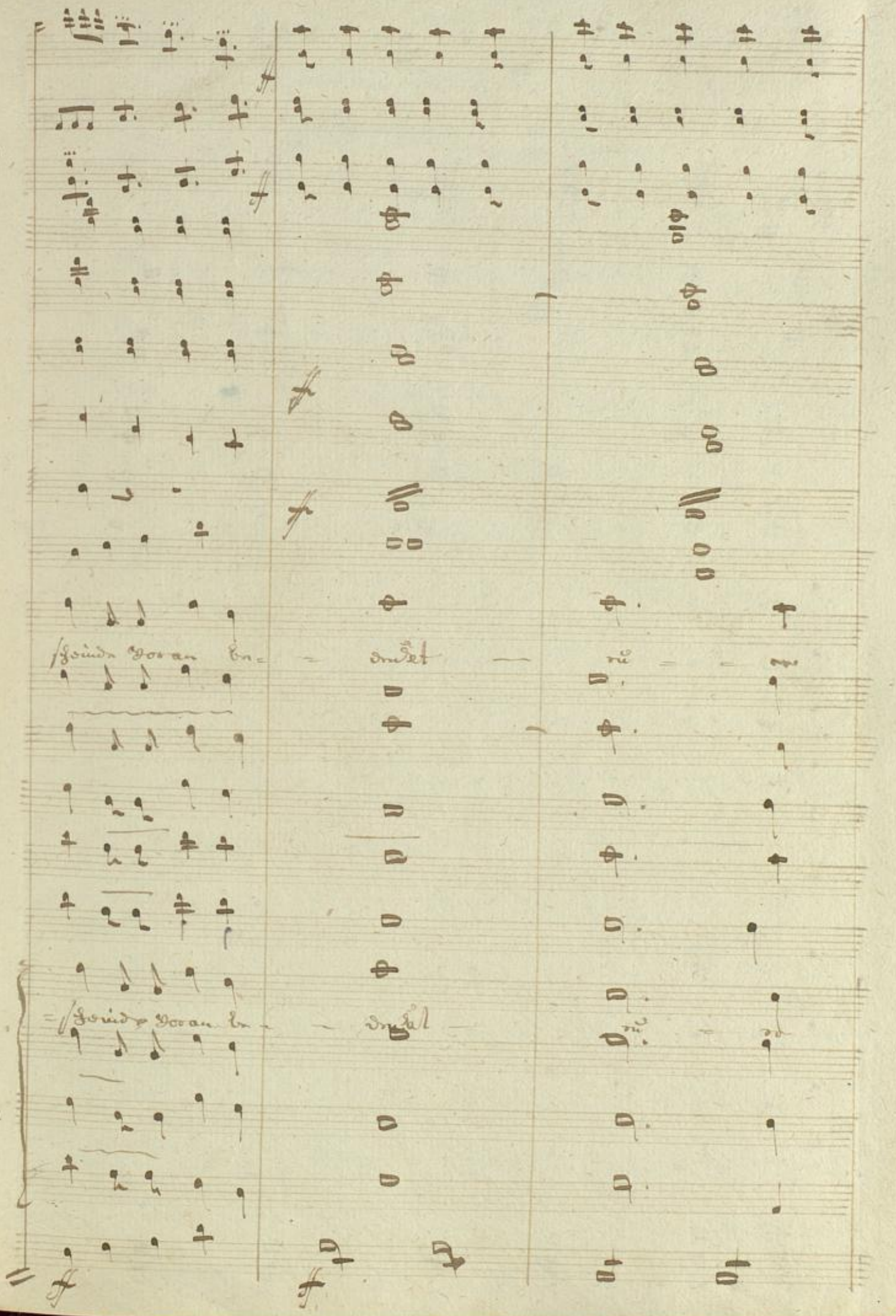

tuti
nicht voran voran voran
Ped
Pen
nicht voran voran nun voran nun voran

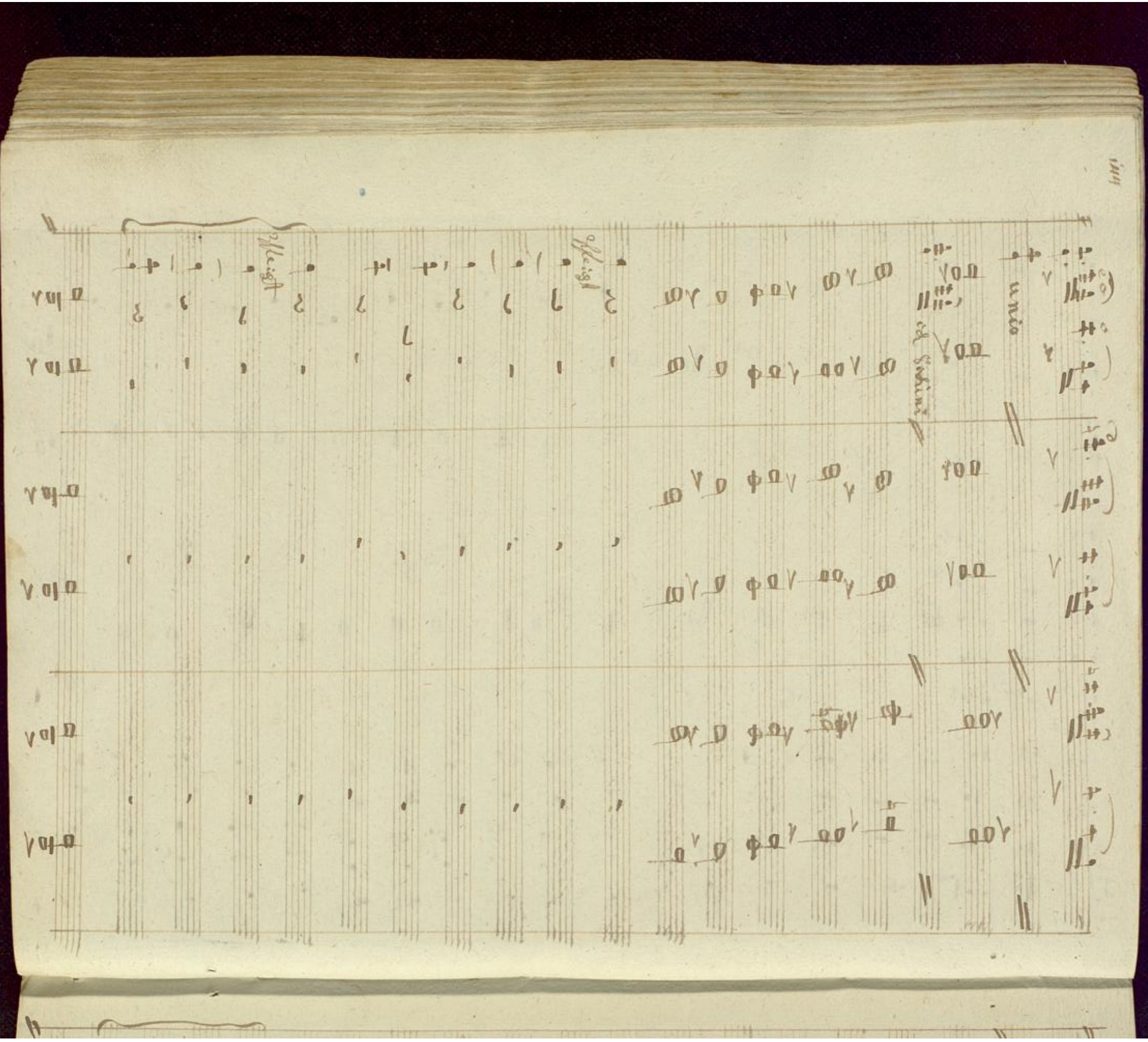

coni
trom
a 2
Sonst be- deckt euer Pfleigt nun vor an und säumet
Sonst be-
an bedeckt be- deckt euer Pfleigt vorau vo- ran säumet
nun vo- ran und säumet

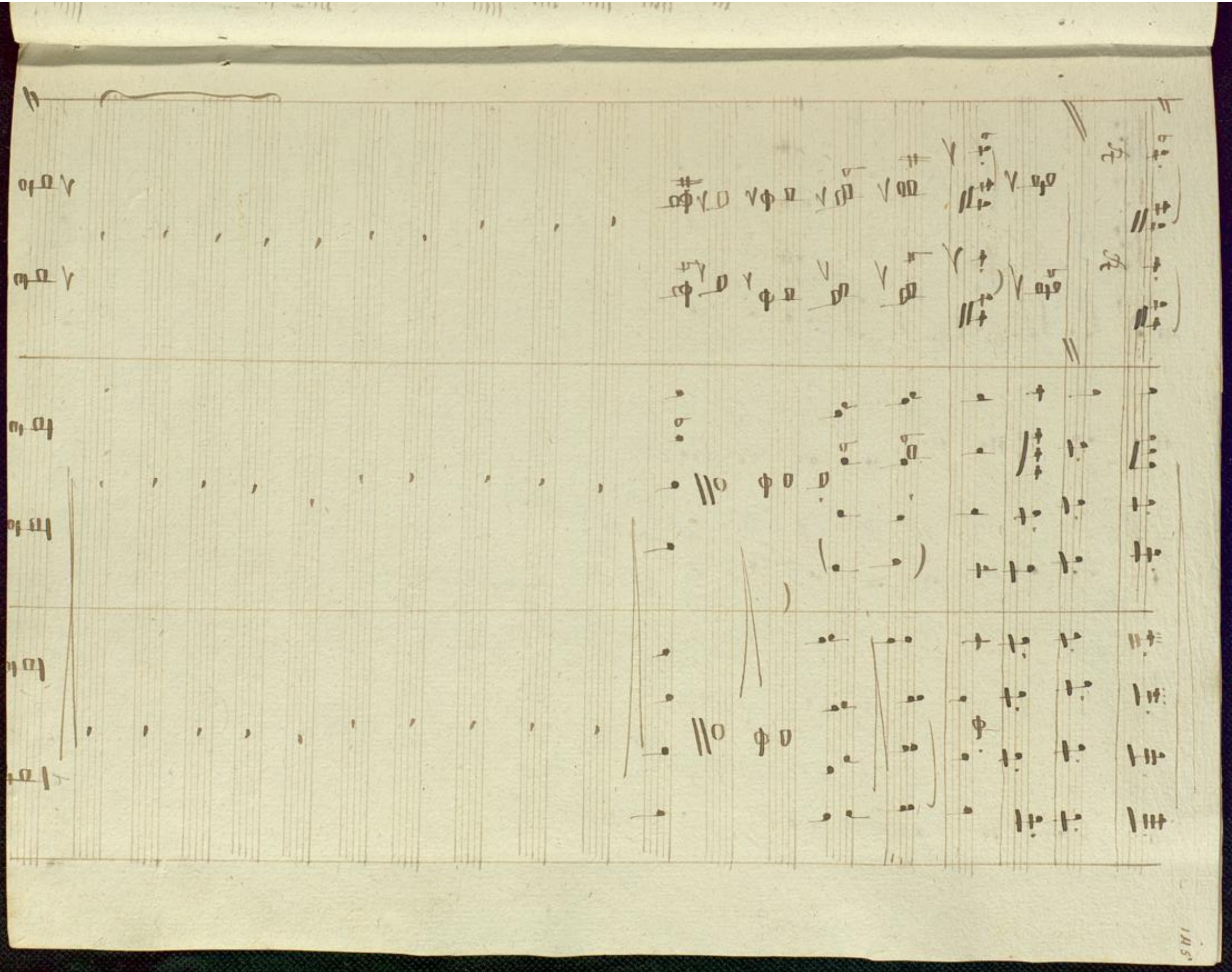

nicht und Er=denket auch Längen nicht voran voran voran
Längen nicht nur voran voran


a 2

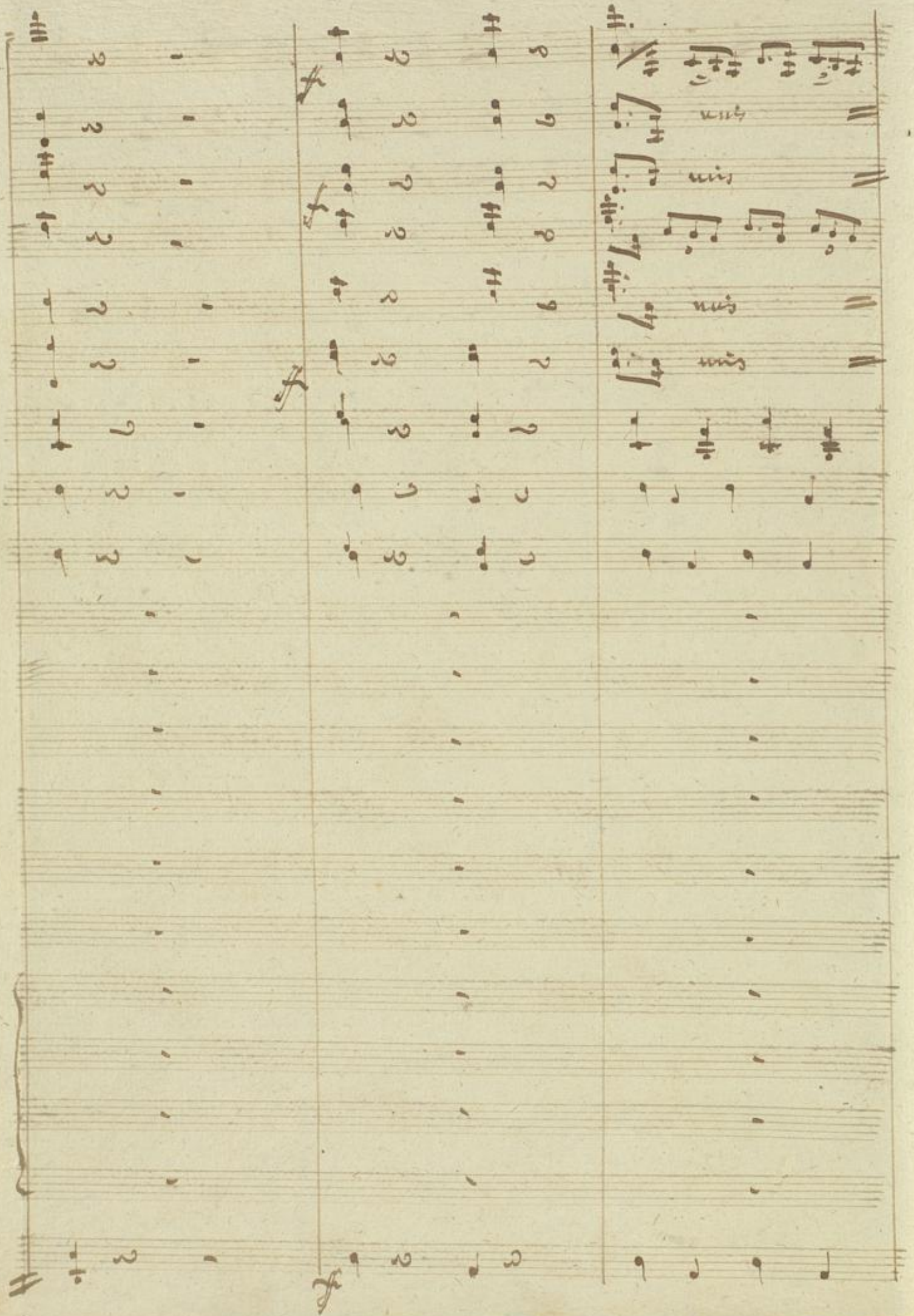

col Flauti
a 2
a 2
Fleigt nur geschwinde nur geschwinde nur geschwinde nur ge-
Fleigt nur geschwinde nur geschwinde nur geschwinde nur ge-

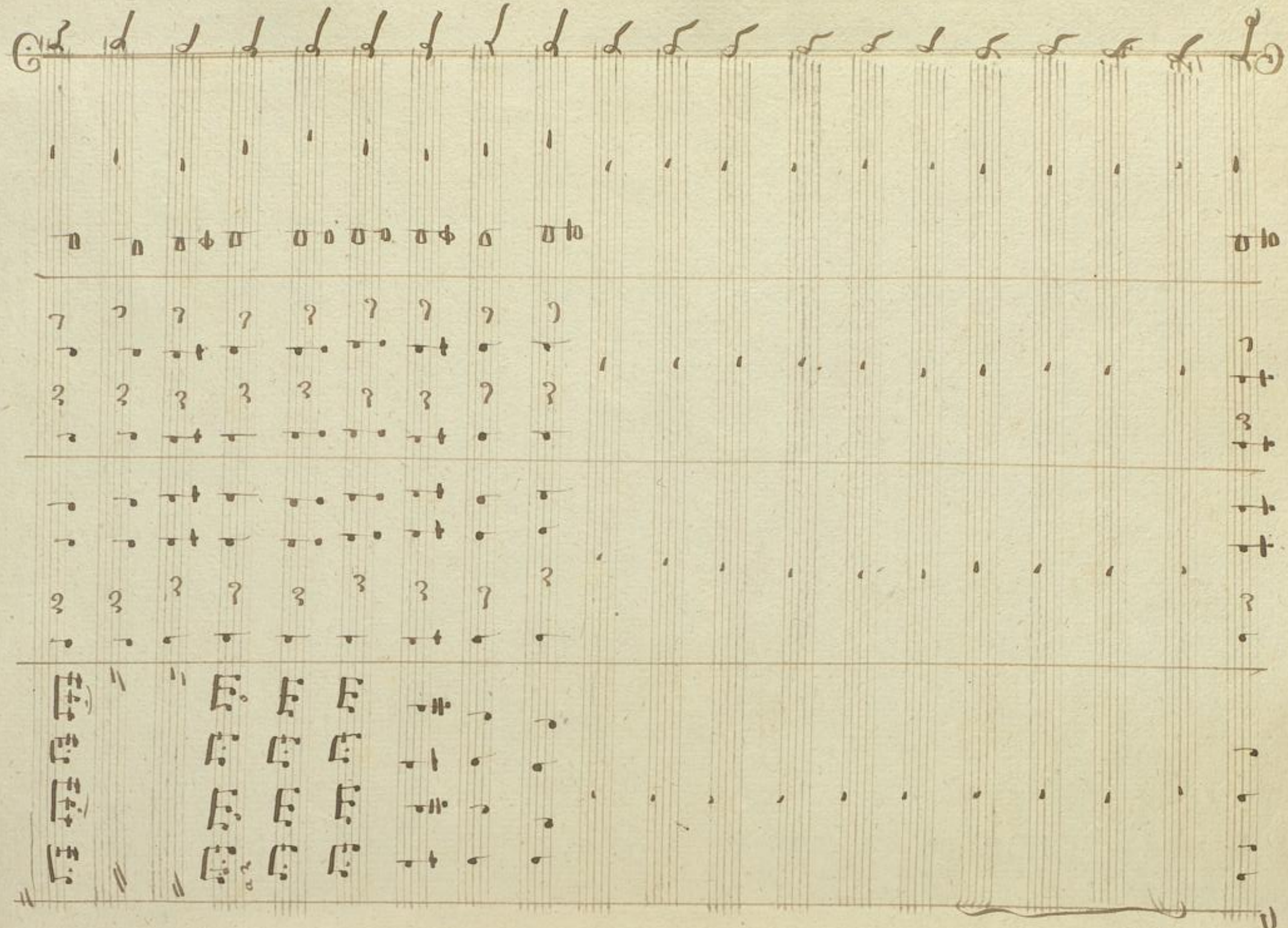

schwinde vor an be- - deckt - ru - - en
schwinde vor an be- - deckt - ru - en





BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


unis
unis
unis
unis



BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

150

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe